HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, FIRST SESSION

45e LÉGISLATURE, PREMIÈRE SESSION

ORDER PAPER AND NOTICE PAPER

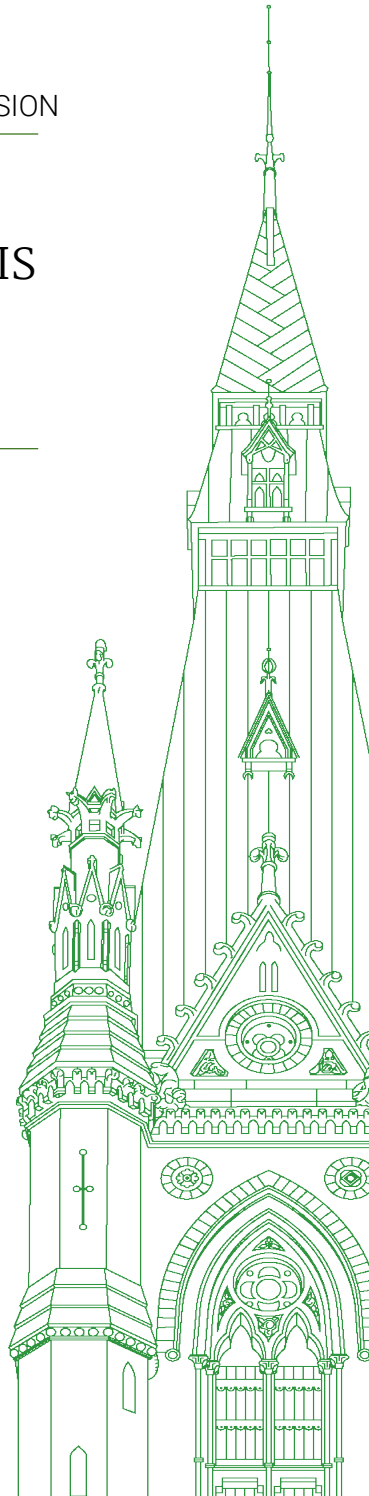
No. 137

Tuesday, June 16, 2026

FEUILLETON ET FEUILLETON DES AVIS

Nº 137

Le mardi 16 juin 2026



Hour of meeting

10:00 a.m.

Ouverture de la séance

10 heures

For further information, contact the Journals Branch at 992-2038.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la Direction des journaux au 992–2038.

The Order Paper is the official agenda for the House of Commons and is published for each sitting. It lists all of the items of business that may be brought forward during that sitting. The Notice Paper contains notice of all items Members wish to introduce in the House.

Le Feuilleton, qui est le programme officiel de la Chambre des communes, est publié pour chaque séance et comprend la liste des affaires qui pourraient être étudiées pendant la séance. Le Feuilleton des avis comprend les avis des motions et des questions que les députés veulent présenter à la Chambre.

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

TABLE OF CONTENTS

Order Paper

Order of Business ... 7
Orders of the Day ... 69
- Government Orders ... 69
  - Business of Supply ... 69
  - Ways and Means ... 95
  - Government Bills (Commons) ... 95
  - Government Bills (Senate) ... 97
  - Government Business ... 97

Private Members' Business ... 99
- Deferred Recorded Divisions ... 99

Items in the Order of Precedence ... 99
Items outside the Order of Precedence ... 110
List for the Consideration of Private Members' Business 110

Notice Paper

- Introduction of Government Bills ... III
- Introduction of Private Members' Bills ... III
- Notices of Motions (Routine Proceedings) ... III
- Questions ... IV
- Notices of Motions for the Production of Papers ... XXVIII
- Business of Supply ... XXVIII
- Government Business ... XXVIII
- Private Members' Notices of Motions ... XXIX

Private Members' Business ... XXXI
Report Stage of Bills ... XXXIII
Motions Respecting Senate Amendments to Bills ... XLI

TABLE DES MATIÈRES

Feuilleton

Ordre des travaux ... 7
Ordre du jour ... 69
- Ordres émanant du gouvernement ... 69
  - Travaux des subsides ... 69
  - Voies et moyens ... 95
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Communes) ... 95
  - Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat) ... 97
  - Affaires émanant du gouvernement ... 97

Affaires émanant des députés ... 99
- Votes par appel nominal différés ... 99

Affaires dans l'ordre de priorité ... 99
Affaires qui ne font pas partie de l'ordre de priorité ... 110
Liste portant examen des affaires émanant des députés 110

Feuilleton des avis

- Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement ... III
- Dépôt de projets de loi émanant des députés ... III
- Avis de motions (Affaires courantes ordinaires) ... III
- Questions ... IV
- Avis de motions portant production de documents ... XXVIII
- Travaux des subsides ... XXVIII
- Affaires émanant du gouvernement ... XXVIII
- Avis de motions émanant des députés ... XXIX

Affaires émanant des députés ... XXXI
Étape du rapport des projets de loi ... XXXIII
Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi ... XLI

ORDER PAPER FEUILLETON

ORDER OF BUSINESS

DAILY ROUTINE OF BUSINESS — at 10:00 a.m.

Tabling of Documents

Introduction of Government Bills

No. 1

June 12, 2026 — The Minister of Indigenous Services — Bill entitled "An Act respecting water, source water, drinking water, wastewater and related infrastructure on First Nation lands".

Statements by Ministers

Presenting Reports from Interparliamentary Delegations

Presenting Reports from Committees

Introduction of Private Members' Bills

No. 1

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to amend the Canada Elections Act (voting age)".

No. 2

September 11, 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Bill entitled "An Act to enact the Canada Pharmacare Act".

No. 3

October 22, 2025 — Fayçal El-Khoury (Laval—Les Îles) — Bill entitled "An Act to amend the Criminal Code and to establish a national strategy to protect seniors from coercive control and violence".

No. 4

November 19, 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Bill entitled "An Act to amend the Criminal Code (promotion of hatred or antisemitism)".

No. 5

December 4, 2025 — The Honourable Arielle Kayabaga (London West) — Bill entitled "An Act to establish a National Day of the Canadian Athlete".

ORDRE DES TRAVAUX

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES — à 10 heures

Dépôt de documents

Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Nº 1

12 juin 2026 — La ministre des Services aux Autochtones — Projet de loi intitulé « Loi concernant l'eau, les sources d'eau, l'eau potable, les eaux usées et les infrastructures connexes sur les terres des Premières Nations ».

Déclarations de ministres

Présentation de rapports de délégations interparlementaires

Présentation de rapports de comités

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Nº 1

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi électorale du Canada (âge de voter) ».

Nº 2

11 septembre 2025 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — Projet de loi intitulé « Loi édictant la Loi canadienne sur l'assurance médicaments ».

Nº 3

22 octobre 2025 — Fayçal El-Khoury (Laval—Les Îles) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel et prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale visant à protéger les personnes âgées contre le contrôle coercitif et la violence ».

Nº 4

19 novembre 2025 — Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (fomenter la haine ou l'antisémitisme) ».

Nº 5

4 décembre 2025 — L'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale des athlètes canadiens ».

No. 6

January 26, 2026 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Bill entitled "An Act to establish a federal framework for the improvement of men's health".

No. 7

June 3, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Bill entitled "An Act to amend the Criminal Code (theft of property of cultural or religious significance)".

No. 8

June 10, 2026 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Bill entitled "An Act to amend the Department of Industry Act (small businesses)".

No. 9

June 10, 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — Bill entitled "An Act to amend the National Research Council Act".

No. 10

June 10, 2026 — Melissa Lantsman (Thornhill) — Bill entitled "An Act to enact the Protection Against Online Fraud Act and to amend the Criminal Code".

No. 11

June 11, 2026 — Corey Tochor (Saskatoon—University) — Bill entitled "An act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and the Food and Drugs Act".

No. 12

June 12, 2026 — The Honourable Arielle Kayabaga (London West) — Bill entitled "An Act to establish National Agricultural Innovation Day".

First Reading of Senate Public Bills

S-214 — May 26, 2026 — An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets).

S-215 — June 9, 2026 — Bienvenu-Olivier Ntumba (Mont-Saint-Bruno—L'Acadie) — An Act respecting National Immigration Month.

S-219 — June 11, 2026 — An Act to establish Judicial Independence Day.

S-221 — June 11, 2026 — An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada.

Nº 6

26 janvier 2026 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Projet de loi intitulé « Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre fédéral pour l'amélioration de la santé des hommes ».

Nº 7

3 juin 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant le Code criminel (vol de biens revêtant une importance sur le plan culturel ou religieux) ».

Nº 8

10 juin 2026 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le ministère de l'Industrie (petites entreprises) ».

Nº 9

10 juin 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi sur le Conseil national de recherches ».

Nº 10

10 juin 2026 — Melissa Lantsman (Thornhill) — Projet de loi intitulé « Loi édictant la Loi sur la protection contre la fraude en ligne et modifiant le Code criminel ».

Nº 11

11 juin 2026 — Corey Tochor (Saskatoon—University) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et la Loi sur les aliments et drogues ».

Nº 12

12 juin 2026 — L'honorable Arielle Kayabaga (London-Ouest) — Projet de loi intitulé « Loi instituant la Journée nationale de l'innovation en agriculture ».

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

S-214 — 26 mai 2026 — Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger).

S-215 — 9 juin 2026 — Bienvenu-Olivier Ntumba (Mont-Saint-Bruno—L'Acadie) — Loi instituant le Mois national de l'immigration.

S-219 — 11 juin 2026 — Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature.

S-221 — 11 juin 2026 — Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada.

S-225 — April 21, 2026 — An Act to establish National Thanadelthur Day.

Motions

Motions to concur in committee reports:

Debate — limited to three hours, pursuant to Standing Order 66(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate.

No. 1

September 11, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 2

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 3

September 11, 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 4

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 5

September 11, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 6

September 11, 2025 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 7

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

S-225 — 21 avril 2026 — Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur.

Motions

Motions portant adoption de rapports de comités :

Débat — limite de trois heures, conformément à l'article 66(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat.

Nº 1

11 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 2

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 3

11 septembre 2025 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 4

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 5

11 septembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 6

11 septembre 2025 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 7

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 8

September 11, 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 9

September 11, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 10

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 11

September 11, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 12

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 13

September 11, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 14

September 11, 2025 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 15

September 15, 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 16

September 15, 2025 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 17

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the third report of the Standing Committee on

N^{o} 8

11 septembre 2025 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 9

11 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 10

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 11

11 septembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 12

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 13

11 septembre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 14

11 septembre 2025 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 15

15 septembre 2025 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 16

15 septembre 2025 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 17

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent

Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 18

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 19

September 15, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 20

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 21

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 22

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 23

September 16, 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 24

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 25

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 18

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 19

15 septembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 20

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 21

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 22

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 23

16 septembre 2025 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 24

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 25

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 26

September 16, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 27

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 28

September 16, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 29

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 30

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 31

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 32

September 16, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 33

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 34

September 16, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 35

September 18, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the first report of the Standing

Nº 26

16 septembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 27

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 28

16 septembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 29

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 30

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 31

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 32

16 septembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 33

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 34

16 septembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 35

18 septembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le premier rapport du Comité permanent

Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 36

September 18, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 37

September 18, 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 38

September 18, 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 39

September 18, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 40

September 18, 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 41

September 18, 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 42

September 18, 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 43

September 18, 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 44

September 18, 2025 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and

des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 36

18 septembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 37

18 septembre 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 38

18 septembre 2025 — Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 39

18 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 40

18 septembre 2025 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 41

18 septembre 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 42

18 septembre 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 43

18 septembre 2025 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 44

18 septembre 2025 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 45

September 18, 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 46

September 18, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 47

September 18, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 48

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 49

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 50

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 51

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 52

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 53

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing

Nº 45

18 septembre 2025 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 46

18 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 47

18 septembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 48

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 49

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 50

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 51

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 52

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 53

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent

Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 54

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 55

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 56

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 57

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 58

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 59

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 60

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 61

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 54

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 55

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 56

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 57

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 58

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 59

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 60

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 61

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 62

September 19, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 63

September 19, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 64

September 19, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 65

September 19, 2025 — Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 66

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 67

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 68

September 19, 2025 — Jason Groleau (Beauce) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 69

September 22, 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 70

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 71

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

Nº 62

19 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 63

19 septembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 64

19 septembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 65

19 septembre 2025 — Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 66

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 67

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 68

19 septembre 2025 — Jason Groleau (Beauce) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 69

22 septembre 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 70

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 71

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

No. 72

September 22, 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 73

September 22, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 74

September 22, 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 75

September 22, 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 76

September 23, 2025 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 77

September 23, 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 78

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 79

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 80

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

N^{o} 72

22 septembre 2025 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 73

22 septembre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 74

22 septembre 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 75

22 septembre 2025 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 76

23 septembre 2025 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 77

23 septembre 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 78

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 79

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

N^{o} 80

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 81

September 23, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 82

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 83

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 84

September 23, 2025 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 85

September 23, 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 86

September 23, 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 87

September 23, 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 88

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 89

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 81

23 septembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 82

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 83

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 84

23 septembre 2025 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 85

23 septembre 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 86

23 septembre 2025 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 87

23 septembre 2025 — Dane Lloyd (Parkland) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 88

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 89

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 90

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 91

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 92

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 93

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 94

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 95

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 96

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 97

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 98

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Nº 90

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 91

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 92

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 93

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 94

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 95

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 96

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 97

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 98

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

No. 99

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 100

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 101

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 102

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 103

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 104

September 23, 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 105

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 106

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 107

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the fourth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 99

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 100

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 101

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 102

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 103

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 104

23 septembre 2025 — Chris Warkentin (Grande Prairie) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 105

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 106

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 107

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 108

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 109

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 110

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 111

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 112

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 113

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 114

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 115

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 116

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

Nº 108

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 109

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 110

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 111

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 112

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 113

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 114

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 115

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Nº 116

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

No. 117

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 118

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, September 17, 2025, be concurred in.

No. 119

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 120

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 121

September 23, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina —Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 122

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 123

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 124

September 24, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 125

September 24, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 117

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 118

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 17 septembre 2025, soit agréé.

Nº 119

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 120

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 121

23 septembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 122

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 123

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 124

24 septembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 125

24 septembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 126

September 24, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 127

September 24, 2025 — Michael Ma (Markham—Unionville) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 128

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 129

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 130

September 25, 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 131

September 25, 2025 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 132

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 133

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 134

September 26, 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Nº 126

24 septembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 127

24 septembre 2025 — Michael Ma (Markham—Unionville) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 128

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 129

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 130

25 septembre 2025 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 131

25 septembre 2025 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 132

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 133

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 134

26 septembre 2025 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

No. 135

October 1, 2025 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 136

October 3, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 137

October 3, 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 138

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 139

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 140

October 3, 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 141

October 3, 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 142

October 3, 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 143

October 6, 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 144

October 6, 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — That the second report of the Standing Committee on National

N^{o} 135

1er octobre 2025 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 136

3 octobre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 137

3 octobre 2025 — Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 138

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 139

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 140

3 octobre 2025 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 141

3 octobre 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 142

3 octobre 2025 — Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 143

6 octobre 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

N^{o} 144

6 octobre 2025 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 145

October 8, 2025 — Burton Bailey (Red Deer) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 146

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 147

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 148

October 8, 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 149

October 8, 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 150

October 8, 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 151

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 152

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 153

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Nº 145

8 octobre 2025 — Burton Bailey (Red Deer) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 146

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 147

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 148

8 octobre 2025 — Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 149

8 octobre 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 150

8 octobre 2025 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 151

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 152

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 153

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

No. 154

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 155

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 156

October 16, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 157

October 23, 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 158

October 23, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 159

October 27, 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 160

October 27, 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 161

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 162

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

Nº 154

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 155

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 156

16 octobre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 157

23 octobre 2025 — Clifford Small (Central Newfoundland) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 158

23 octobre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 159

27 octobre 2025 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 160

27 octobre 2025 — Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 161

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 162

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

No. 163

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 164

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 165

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 166

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the first report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 167

October 30, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the second report of the Standing Committee on National Defence, presented on Tuesday, September 23, 2025, be concurred in.

No. 168

October 30, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 169

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the first report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 170

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the second report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 171

October 30, 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the third report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Wednesday, September 24, 2025, be concurred in.

No. 172

October 30, 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

Nº 163

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 164

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 165

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 166

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le premier rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 167

30 octobre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la défense nationale, présenté le mardi 23 septembre 2025, soit agréé.

Nº 168

30 octobre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 169

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le premier rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 170

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 171

30 octobre 2025 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mercredi 24 septembre 2025, soit agréé.

Nº 172

30 octobre 2025 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

No. 173

November 3, 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 174

November 3, 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 175

November 3, 2025 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 176

November 3, 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 177

November 3, 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 178

November 4, 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 179

November 4, 2025 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 180

November 4, 2025 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 181

November 4, 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

Nº 173

3 novembre 2025 — Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 174

3 novembre 2025 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 175

3 novembre 2025 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 176

3 novembre 2025 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 177

3 novembre 2025 — Lori Idlout (Nunavut) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 178

4 novembre 2025 — Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 179

4 novembre 2025 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 180

4 novembre 2025 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 181

4 novembre 2025 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

No. 182

November 5, 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 183

November 17, 2025 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 184

November 17, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 185

November 17, 2025 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 186

November 17, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 187

November 17, 2025 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 188

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 189

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 190

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

Nº 182

5 novembre 2025 — Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 183

17 novembre 2025 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 184

17 novembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 185

17 novembre 2025 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 186

17 novembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 187

17 novembre 2025 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 188

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 189

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 190

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

No. 191

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Health, presented on Thursday, June 19, 2025, be concurred in.

No. 192

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 193

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 194

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 195

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Friday, June 20, 2025, be concurred in.

No. 196

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 197

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 198

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the second report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 199

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the third report of the Standing Committee on International Trade, presented on Tuesday, September 16, 2025, be concurred in.

No. 200

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Science and

Nº 191

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de la santé, présenté le jeudi 19 juin 2025, soit agréé.

Nº 192

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 193

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 194

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 195

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le vendredi 20 juin 2025, soit agréé.

Nº 196

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 197

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 198

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le deuxième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 199

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le troisième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mardi 16 septembre 2025, soit agréé.

Nº 200

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le lundi 15 septembre 2025, soit agréé.

Research, presented on Monday, September 15, 2025, be concurred in.

No. 201

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 202

November 17, 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 203

November 18, 2025 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 204

November 18, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 205

November 18, 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 206

November 18, 2025 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 207

November 25, 2025 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 208

November 28, 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Nº 201

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 202

17 novembre 2025 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 203

18 novembre 2025 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 204

18 novembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 205

18 novembre 2025 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 206

18 novembre 2025 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 207

25 novembre 2025 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 208

28 novembre 2025 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

No. 209

November 28, 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 210

November 28, 2025 — Connie Cody (Cambridge) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 211

November 28, 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 212

November 28, 2025 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 213

December 1, 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 214

December 2, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 215

December 2, 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 216

December 2, 2025 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 217

December 2, 2025 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 218

December 2, 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North) — That the seventh report of the Standing

N^{o} 209

28 novembre 2025 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 210

28 novembre 2025 — Connie Cody (Cambridge) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 211

28 novembre 2025 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 212

28 novembre 2025 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 213

1er décembre 2025 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 214

2 décembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 215

2 décembre 2025 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

N^{o} 216

2 décembre 2025 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 217

2 décembre 2025 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

N^{o} 218

2 décembre 2025 — Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent

Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 219

December 2, 2025 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 220

December 2, 2025 — Roman Baber (York Centre) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 221

December 2, 2025 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 222

December 2, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 223

December 2, 2025 — Amarjeet Gill (Brampton West) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 224

December 2, 2025 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — That the first report of the Standing Committee on Justice and Human Rights, presented on Tuesday, December 2, 2025, be concurred in.

No. 225

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 226

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Thursday, October 30, 2025, be concurred in.

No. 227

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 219

2 décembre 2025 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Nº 220

2 décembre 2025 — Roman Baber (York-Centre) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 221

2 décembre 2025 — Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 222

2 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 223

2 décembre 2025 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 224

2 décembre 2025 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — Que le premier rapport du Comité permanent de la justice et des droits de la personne, présenté le mardi 2 décembre 2025, soit agréé.

Nº 225

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

Nº 226

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le jeudi 30 octobre 2025, soit agréé.

Nº 227

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

No. 228

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 229

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 230

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Wednesday, November 5, 2025, be concurred in.

No. 231

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 232

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, October 29, 2025, be concurred in.

No. 233

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the first report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Thursday, October 23, 2025, be concurred in.

No. 234

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Wednesday, October 22, 2025, be concurred in.

No. 235

December 5, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Tuesday, October 21, 2025, be concurred in.

No. 236

December 5, 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

Nº 228

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 229

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 230

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mercredi 5 novembre 2025, soit agréé.

Nº 231

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 232

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 29 octobre 2025, soit agréé.

Nº 233

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le premier rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le jeudi 23 octobre 2025, soit agréé.

Nº 234

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le mercredi 22 octobre 2025, soit agréé.

Nº 235

5 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le mardi 21 octobre 2025, soit agréé.

Nº 236

5 décembre 2025 — Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

No. 237

December 5, 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the fourth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Friday, November 28, 2025, be concurred in.

No. 238

December 5, 2025 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 239

December 5, 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the seventh report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 240

December 8, 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 241

January 22, 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — That the 12th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Wednesday, December 10, 2025, be concurred in.

No. 242

January 22, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 243

January 22, 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 244

January 22, 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — That the first report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, November 25, 2025, be concurred in.

No. 245

January 22, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

Nº 237

5 décembre 2025 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le vendredi 28 novembre 2025, soit agréé.

Nº 238

5 décembre 2025 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 239

5 décembre 2025 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le septième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 240

8 décembre 2025 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 241

22 janvier 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mercredi 10 décembre 2025, soit agréé.

Nº 242

22 janvier 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 243

22 janvier 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 244

22 janvier 2026 — Anna Roberts (King—Vaughan) — Que le premier rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 25 novembre 2025, soit agréé.

Nº 245

22 janvier 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

No. 246

January 22, 2026 — Connie Cody (Cambridge) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 247

January 22, 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 248

January 22, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 249

January 26, 2026 — Dan Mazier (Riding Mountain) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 250

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 251

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 252

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 253

January 26, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 254

January 26, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 255

January 26, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International

Nº 246

22 janvier 2026 — Connie Cody (Cambridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 247

22 janvier 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 248

22 janvier 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 249

26 janvier 2026 — Dan Mazier (Mont-Riding) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 250

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 251

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 252

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 253

26 janvier 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 254

26 janvier 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 255

26 janvier 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le quatrième rapport du

Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 256

January 26, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 257

January 26, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the second report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, December 3, 2025, be concurred in.

No. 258

January 26, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 259

January 26, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 260

January 28, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 261

January 28, 2026 — Burton Bailey (Red Deer) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 262

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 263

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 264

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the third report of the Standing

Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 256

26 janvier 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 257

26 janvier 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 3 décembre 2025, soit agréé.

Nº 258

26 janvier 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 259

26 janvier 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 260

28 janvier 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 261

28 janvier 2026 — Burton Bailey (Red Deer) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 262

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 263

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 264

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le troisième rapport du Comité permanent

Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 265

January 28, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 266

January 28, 2026 — Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 267

January 28, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the second report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Monday, November 17, 2025, be concurred in.

No. 268

January 28, 2026 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — That the second report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 269

January 28, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 270

January 28, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 271

January 29, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 272

January 29, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 265

28 janvier 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 266

28 janvier 2026 — Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 267

28 janvier 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le lundi 17 novembre 2025, soit agréé.

Nº 268

28 janvier 2026 — Marilyn Gladu (Sarnia—Lambton—Bkejwanong) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 269

28 janvier 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 270

28 janvier 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 271

29 janvier 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

Nº 272

29 janvier 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

No. 273

February 2, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 274

February 2, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 275

February 2, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the fourth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 276

February 2, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the fifth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, December 11, 2025, be concurred in.

No. 277

February 2, 2026 — Matt Strauss (Kitchener South—Hespeler) — That the second report of the Standing Committee on Health, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 278

February 4, 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 279

February 4, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 280

February 4, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 281

February 4, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

Nº 273

2 février 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 274

2 février 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

Nº 275

2 février 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 276

2 février 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 11 décembre 2025, soit agréé.

Nº 277

2 février 2026 — Matt Strauss (Kitchener-Sud—Hespeler) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de la santé, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 278

4 février 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

Nº 279

4 février 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

Nº 280

4 février 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

Nº 281

4 février 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

No. 282

February 4, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 283

February 4, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 284

February 6, 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 285

February 6, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That it be an instruction to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities that, during its consideration of Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), the committee be granted the power to expand the scope of the bill with a view to making provisions for cases where a claimant in receipt of Employment Insurance parental benefits dies during the benefit period.

No. 286

February 9, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 287

February 23, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 288

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the first report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

No. 289

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the second report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, October 9, 2025, be concurred in.

N^{o} 282

4 février 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

N^{o} 283

4 février 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

N^{o} 284

6 février 2026 — Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

N^{o} 285

6 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), à élargir la portée du projet de loi afin d'y prévoir des dispositions en cas de décès du prestataire de la prestation parentale d'assurance-emploi durant la période de prestations.

N^{o} 286

9 février 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

N^{o} 287

23 février 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

N^{o} 288

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le premier rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

N^{o} 289

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 9 octobre 2025, soit agréé.

No. 290

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the third report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 291

February 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 292

February 25, 2026 — David Bexte (Bow River) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 293

February 25, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the fourth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Monday, December 8, 2025, be concurred in.

No. 294

February 25, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the second report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, January 28, 2026, be concurred in.

No. 295

February 25, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the first report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Tuesday, December 9, 2025, be concurred in.

No. 296

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

No. 297

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 298

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

Nº 290

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le troisième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 291

23 février 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 292

25 février 2026 — David Bexte (Bow River) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

Nº 293

25 février 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le lundi 8 décembre 2025, soit agréé.

Nº 294

25 février 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 28 janvier 2026, soit agréé.

Nº 295

25 février 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mardi 9 décembre 2025, soit agréé.

Nº 296

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

Nº 297

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 298

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des

No. 299

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 300

February 25, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Friday, February 13, 2026, be concurred in.

No. 301

March 5, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 302

March 5, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 303

March 5, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 304

March 5, 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 305

March 5, 2026 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the third report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Wednesday, November 26, 2025, be concurred in.

No. 306

March 9, 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 299

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 300

25 février 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le vendredi 13 février 2026, soit agréé.

Nº 301

5 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 302

5 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 303

5 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 304

5 mars 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 305

5 mars 2026 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le troisième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le mercredi 26 novembre 2025, soit agréé.

Nº 306

9 mars 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 307

March 9, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

Nº 307

9 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

No. 308

March 9, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

Nº 308

9 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

No. 309

March 9, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

Nº 309

9 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

No. 310

March 9, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Nº 310

9 mars 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

No. 311

March 9, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 311

9 mars 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 312

March 9, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 312

9 mars 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 313

March 10, 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 314

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 9, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 315

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 316

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 317

March 11, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 318

March 12, 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — That the fifth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, March 12, 2026, be concurred in.

No. 319

March 12, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the sixth report of the Standing Committee on Human

Nº 313

10 mars 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 314

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 315

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 316

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 317

11 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 318

12 mars 2026 — Marie-Hélène Gaudreau (Laurentides—Labelle) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 12 mars 2026, soit agréé.

Nº 319

12 mars 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources

Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 9, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 320

March 12, 2026 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 320

12 mars 2026 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 321

March 12, 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 321

12 mars 2026 — Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 322

March 12, 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 322

12 mars 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 323

March 12, 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 323

12 mars 2026 — Philip Lawrence (Northumberland—Clarke) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 324

March 12, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 324

12 mars 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 325

March 12, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 325

12 mars 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 326

March 12, 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the eighth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 326

12 mars 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le huitième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 327

March 12, 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna) — That the ninth report of the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 327

12 mars 2026 — Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 328

March 12, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 328

12 mars 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 329

March 12, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 329

12 mars 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 330

March 19, 2026 — Jean-Denis Garon (Mirabel) — That the fifth report of the Standing Committee on Government Operations and Estimates, presented on Thursday, March 12, 2026, be concurred in.

Nº 330

19 mars 2026 — Jean-Denis Garon (Mirabel) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, présenté le jeudi 12 mars 2026, soit agréé.

No. 331

March 19, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 332

March 19, 2026 — Billy Morin (Edmonton Northwest) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 333

March 23, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 334

March 23, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 335

March 23, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 336

March 23, 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 337

March 23, 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 12, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 331

19 mars 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 332

19 mars 2026 — Billy Morin (Edmonton-Nord-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 333

23 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 334

23 mars 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 335

23 mars 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 336

23 mars 2026 — Bob Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 337

23 mars 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 338

March 23, 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 12, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 338

23 mars 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 339

March 23, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the sixth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 9, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 339

23 mars 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 340

March 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Nº 340

23 mars 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

No. 341

March 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 341

23 mars 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 342

March 23, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 342

23 mars 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 343

March 23, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the seventh report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 343

23 mars 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le septième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 344

March 23, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the eighth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

No. 345

March 24, 2026 — Ted Falk (Provencher) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 12, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 346

March 24, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 347

March 24, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 348

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the sixth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, March 10, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 9, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 349

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the fifth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Wednesday, February 25, 2026, be concurred in.

No. 350

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the third report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

Nº 344

23 mars 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le huitième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Nº 345

24 mars 2026 — Ted Falk (Provencher) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 346

24 mars 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 347

24 mars 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 348

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le sixième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 10 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 349

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mercredi 25 février 2026, soit agréé.

Nº 350

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

No. 351

March 24, 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — That the fourth report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, February 24, 2026, be concurred in.

No. 352

March 25, 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 353

March 25, 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — That the 20th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 354

March 25, 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — That the 20th report of the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 355

April 13, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

No. 356

April 13, 2026 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

No. 357

April 13, 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 358

April 13, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

No. 359

April 13, 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the 20th report of the Standing Committee on Procedure

Nº 351

24 mars 2026 — Colin Reynolds (Elmwood—Transcona) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 24 février 2026, soit agréé.

Nº 352

25 mars 2026 — Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 353

25 mars 2026 — Blaine Calkins (Ponoka—Didsbury) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 354

25 mars 2026 — Grant Jackson (Brandon—Souris) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 355

13 avril 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

Nº 356

13 avril 2026 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

Nº 357

13 avril 2026 — Kathy Borrelli (Windsor—Tecumseh—Lakeshore) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 358

13 avril 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

Nº 359

13 avril 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la procédure et des

and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 360

April 13, 2026 — Ted Falk (Provencher) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 361

April 13, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 362

April 13, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 363

April 13, 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 364

April 16, 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the second report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 365

April 16, 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — That the first report of the Standing Committee on Industry and Technology, presented on Friday, March 13, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 12, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 360

13 avril 2026 — Ted Falk (Provencher) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 361

13 avril 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 362

13 avril 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 363

13 avril 2026 — John Williamson (Saint John—St. Croix) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 364

16 avril 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 365

16 avril 2026 — Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — Que le premier rapport du Comité permanent de l'industrie et de la technologie, présenté le vendredi 13 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 12 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 366

April 16, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 367

April 16, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

No. 368

April 16, 2026 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — That the second report of the Liaison Committee, presented on Thursday, March 26, 2026, be concurred in.

No. 369

April 16, 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 370

April 16, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 371

April 16, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 372

April 16, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Nº 366

16 avril 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 367

16 avril 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Nº 368

16 avril 2026 — Scot Davidson (New Tecumseth—Gwillimbury) — Que le deuxième rapport du Comité de liaison, présenté le jeudi 26 mars 2026, soit agréé.

Nº 369

16 avril 2026 — Mel Arnold (Kamloops—Shuswap—Central Rockies) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 370

16 avril 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 371

16 avril 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 372

16 avril 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 373

April 16, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 373

16 avril 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 374

April 16, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 374

16 avril 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 375

April 16, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 375

16 avril 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 376

April 17, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 376

17 avril 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 377

April 17, 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Nº 377

17 avril 2026 — Jacob Mantle (York—Durham) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

No. 378

April 17, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the ninth report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 378

17 avril 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le neuvième rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la

première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 379

April 17, 2026 — Jason Groleau (Beauce) — That the 10th report of the Standing Committee on International Trade, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Nº 379

17 avril 2026 — Jason Groleau (Beauce) — Que le 10e rapport du Comité permanent du commerce international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

No. 380

April 17, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the sixth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 380

17 avril 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le sixième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 381

April 17, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the seventh report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Wednesday, April 15, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 14, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 381

17 avril 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le septième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le mercredi 15 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 14 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 382

April 20, 2026 — Kevin Waugh (Saskatoon South) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 382

20 avril 2026 — Kevin Waugh (Saskatoon-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 383

April 24, 2026 — Fred Davies (Niagara South) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 383

24 avril 2026 — Fred Davies (Niagara-Sud) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 384

April 24, 2026 — Fred Davies (Niagara South) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Nº 384

24 avril 2026 — Fred Davies (Niagara-Sud) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

No. 385

April 24, 2026 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — That the 20th report of the Standing Committee on

Nº 385

24 avril 2026 — Tako Van Popta (Langley Township—Fraser Heights) — Que le 20e rapport du Comité permanent de la

Procedure and House Affairs, presented on Tuesday, March 24, 2026, be concurred in.

No. 386

April 24, 2026 — Rachael Thomas (Lethbridge) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 387

April 24, 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

No. 388

April 24, 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 389

April 24, 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 390

April 29, 2026 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 391

April 29, 2026 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

No. 392

April 29, 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to

procédure et des affaires de la Chambre, présenté le mardi 24 mars 2026, soit agréé.

Nº 386

24 avril 2026 — Rachael Thomas (Lethbridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 387

24 avril 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Nº 388

24 avril 2026 — Aaron Gunn (North Island—Powell River) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 389

24 avril 2026 — Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 390

29 avril 2026 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 391

29 avril 2026 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Nº 392

29 avril 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à

Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 393

April 29, 2026 — John Brassard (Barrie South—Innisfil) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 393

29 avril 2026 — John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 394

April 30, 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 394

30 avril 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 395

April 30, 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 395

30 avril 2026 — Dalwinder Gill (Calgary McKnight) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 396

April 30, 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 396

30 avril 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 397

April 30, 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Nº 397

30 avril 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

No. 398

April 30, 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon West) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and

Nº 398

30 avril 2026 — Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 399

April 30, 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 399

30 avril 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 400

April 30, 2026 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the third report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, February 26, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 400

30 avril 2026 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le troisième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 26 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 401

April 30, 2026 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 401

30 avril 2026 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 402

May 1, 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 402

1er mai 2026 — Carol Anstey (Long Range Mountains) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 403

May 1, 2026 — David Bexte (Bow River) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 403

1er mai 2026 — David Bexte (Bow River) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 404

May 1, 2026 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — That the fourth report of the

Nº 404

1er mai 2026 — Bernard Généreux (Côte-du-Sud—Rivière-du-Loup—Kataskomiq—Témiscouata) — Que le quatrième rapport du

Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 405

May 1, 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — That the fifth report of the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 405

1er mai 2026 — Michael Cooper (St. Albert—Sturgeon River) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 406

May 1, 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the second report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, March 11, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 10, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 406

1er mai 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le deuxième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 11 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 10 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 407

May 1, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 407

1er mai 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 408

May 1, 2026 — Clifford Small (Central Newfoundland) — That the fourth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

Nº 408

1er mai 2026 — Clifford Small (Central Newfoundland) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

No. 409

May 1, 2026 — Clifford Small (Central Newfoundland) — That the fifth report of the Standing Committee on Fisheries and Oceans, presented on Monday, March 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or July 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 409

1er mai 2026 — Clifford Small (Central Newfoundland) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des pêches et des océans, présenté le lundi 23 mars 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 juillet 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 410

May 1, 2026 — Jim Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt) — That the fourth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

Nº 410

1er mai 2026 — Jim Bélanger (Sudbury-Est—Manitoulin—Nickel Belt) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 27, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 27 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 411

May 5, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 411

5 mai 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 412

May 5, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Nº 412

5 mai 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 12e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

No. 413

May 5, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Nº 413

5 mai 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le 13e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

No. 414

May 7, 2026 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — That the fourth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 414

7 mai 2026 — Blake Richards (Airdrie—Cochrane) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 415

May 7, 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — That the fourth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 415

7 mai 2026 — Fraser Tolmie (Moose Jaw—Lake Centre—Lanigan) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 416

May 7, 2026 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — That the fourth report of the Standing Committee on Veterans Affairs, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 416

7 mai 2026 — Cathay Wagantall (Yorkton—Melville) — Que le quatrième rapport du Comité permanent des anciens combattants, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 417

May 26, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the third report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

Nº 417

26 mai 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 29, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 29 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 418

May 26, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 5, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 418

26 mai 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 419

May 26, 2026 — The Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

Nº 419

26 mai 2026 — L'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

No. 420

May 26, 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the fourth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 420

26 mai 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 421

May 26, 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the fifth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Nº 421

26 mai 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

No. 422

May 26, 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

Nº 422

26 mai 2026 — Costas Menegakis (Aurora—Oak Ridges—Richmond Hill) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

No. 423

May 27, 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — That the 10th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 26, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 24, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 423

27 mai 2026 — Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — Que le 10e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 26 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 424

May 28, 2026 — The Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 5, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 425

May 28, 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — That the fourth report of the Standing Committee on Canadian Heritage, presented on Tuesday, April 14, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 13, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 426

May 29, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 427

May 29, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 428

May 29, 2026 — Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 25, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 429

May 29, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N^{o} 424

28 mai 2026 — L'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 425

28 mai 2026 — Kerry Diotte (Edmonton Griesbach) — Que le quatrième rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, présenté le mardi 14 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 13 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 426

29 mai 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 427

29 mai 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le 12^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

N^{o} 428

29 mai 2026 — Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 25 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 429

29 mai 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 430

May 29, 2026 — Fred Davies (Niagara South) — That the sixth report of the Standing Committee on Citizenship and Immigration, presented on Tuesday, April 28, 2026, be concurred in.

No. 431

May 29, 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

No. 432

May 29, 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — That the 10th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 26, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 24, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 433

May 29, 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 5, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 434

June 1, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 435

June 1, 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

N^{o} 430

29 mai 2026 — Fred Davies (Niagara-Sud) — Que le sixième rapport du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, présenté le mardi 28 avril 2026, soit agréé.

N^{o} 431

29 mai 2026 — Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk) — Que le 13^{e} rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

N^{o} 432

29 mai 2026 — Laila Goodridge (Fort McMurray—Cold Lake) — Que le 10^{e} rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 26 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 433

29 mai 2026 — Lianne Rood (Middlesex—London) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 434

1er juin 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 435

1er juin 2026 — Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 436

June 1, 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 437

June 1, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 438

June 1, 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 439

June 1, 2026 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 25, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 440

June 1, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the fifth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

No. 441

June 1, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the sixth report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 436

1er juin 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 437

1er juin 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 438

1er juin 2026 — Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 439

1er juin 2026 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 25 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 440

1er juin 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Nº 441

1er juin 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le sixième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 442

June 1, 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — That the seventh report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Friday, February 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or June 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 443

June 4, 2026 — David Bexte (Bow River) — That the fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 444

June 4, 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — That the fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 445

June 4, 2026 — Dane Lloyd (Parkland) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 25, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 446

June 4, 2026 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 447

June 8, 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — That the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26,

N^{o} 442

1er juin 2026 — Stephanie Kusie (Calgary Midnapore) — Que le septième rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le vendredi 27 février 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 juin 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 443

4 juin 2026 — David Bexte (Bow River) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 444

4 juin 2026 — Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 445

4 juin 2026 — Dane Lloyd (Parkland) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 25 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 446

4 juin 2026 — Tony Baldinelli (Niagara Falls—Niagara-on-the-Lake) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

N^{o} 447

8 juin 2026 — Marc Dalton (Pitt Meadows—Maple Ridge) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026,

2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 448

June 8, 2026 — Connie Cody (Cambridge) — That the fourth report of the Standing Committee on the Status of Women, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 449

June 8, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the eighth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Thursday, May 7, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 5, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 450

June 8, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — That the fifth report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 451

June 8, 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

No. 452

June 8, 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — That the third report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, May 25, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 453

June 8, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the 13th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 30, 2026, be concurred in.

selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 448

8 juin 2026 — Connie Cody (Cambridge) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la condition féminine, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 449

8 juin 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le huitième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le jeudi 7 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 5 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 450

8 juin 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — Que le cinquième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 451

8 juin 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

Nº 452

8 juin 2026 — Shannon Stubbs (Lakeland) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 25 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 453

8 juin 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le 13e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 30 avril 2026, soit agréé.

No. 454

June 8, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the 10th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 22, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 455

June 8, 2026 — Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — That the 12th report of the Standing Committee on Public Accounts, presented on Thursday, April 23, 2026, be concurred in.

No. 456

June 8, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or August 28, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 457

June 8, 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 4, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

No. 458

June 9, 2026 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — That it be an instruction to the Standing Committee on Finance that, during its consideration of Bill C-31, A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025, the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-31A, Budget 2025 Implementation Act, No. 2, containing Parts 1 to 3 and Part 4 (Divisions 1 to 16),

(ii) Bill C-31B, An Act respecting the private complaint arbitration mechanism, containing Part 4 (Division 17).

No. 459

June 9, 2026 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — That it be an instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security that, during its consideration of Bill C-22, An Act respecting lawful access:

Nº 454

8 juin 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le 10e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 22 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 455

8 juin 2026 — Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — Que le 12e rapport du Comité permanent des comptes publics, présenté le jeudi 23 avril 2026, soit agréé.

Nº 456

8 juin 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 28 août 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 457

8 juin 2026 — Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 4 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Nº 458

9 juin 2026 — Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent des finances que, pendant son étude du projet de loi C-31, Loi nº 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025, le Comité soit habilité à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-31A, Loi nº 2 d'exécution du budget de 2025, contenant les parties 1 à 3 et la partie 4 (sections 1 à 16),

(ii) le projet de loi C-31B, Loi concernant le mécanisme privé d'arbitrage des plaintes, contenant la partie 4 (section 17).

Nº 459

9 juin 2026 — Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la sécurité publique et nationale que, pendant son étude du projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal :

(a) the committee be granted the power to divide the bill into two pieces of legislation:

(i) Bill C-22A, An Act respecting Timely Access to Data and Information, containing Part 1,

(ii) Bill C-22B, An Act respecting lawful access, containing the remaining parts of Bill C-22; and

(b) that Bill C-22A be reported back to the House no later than five sitting days following the adoption of this motion.

a) le Comité soit habilité à diviser cette mesure législative en deux projets de loi :

(i) le projet de loi C-22A, Loi concernant l'accès aux données et aux renseignements en temps opportun, contenant la partie 1,

(ii) le projet de loi C-22B, Loi concernant l'accès légal, contenant les autres parties du projet de loi C-22;

b) le rapport sur le projet de loi C-22A soit présenté à la Chambre au plus tard cinq jours de séance après l'adoption de la présente motion.

No. 460

June 10, 2026 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — That the second report of the Standing Committee on Environment and Sustainable Development, presented on Tuesday, January 27, 2026, be concurred in.

Nº 460

10 juin 2026 — Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — Que le deuxième rapport du Comité permanent de l'environnement et du développement durable, présenté le mardi 27 janvier 2026, soit agréé.

No. 461

June 11, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — That the 10th report of the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, presented on Tuesday, May 26, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 24, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 461

11 juin 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Que le 10e rapport du Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, présenté le mardi 26 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 24 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 462

June 11, 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — That the fifth report of the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs, presented on Wednesday, June 10, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or October 9, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 462

11 juin 2026 — Eric Melillo (Kenora—Kiiwetinoong) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des affaires autochtones et du Nord, présenté le mercredi 10 juin 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 9 octobre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 463

June 11, 2026 — Richard Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — That the third report of the Standing Committee on Natural Resources, presented on Monday, May 25, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 23, 2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

Nº 463

11 juin 2026 — Richard Martel (Chicoutimi—Le Fjord) — Que le troisième rapport du Comité permanent des ressources naturelles, présenté le lundi 25 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 23 septembre 2026, selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

No. 464

June 11, 2026 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — That the fifth report of the Standing Committee on Official Languages, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

Concurrence motion — may not be moved before either a comprehensive response has been tabled or September 26,

Nº 464

11 juin 2026 — Joël Godin (Portneuf—Jacques-Cartier) — Que le cinquième rapport du Comité permanent des langues officielles, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

Motion d'adoption — ne peut être proposée jusqu'à ce qu'une réponse globale ait été déposée ou le 26 septembre 2026,

2026, whichever shall come first, pursuant to Standing Order 109.

selon la première de ces éventualités, conformément à l'article 109 du Règlement.

Presenting Petitions

Présentation de pétitions

Questions on the Order Paper

Questions inscrites au Feuilleton

Those questions not appearing in the list have been answered, withdrawn or made into orders for return.

Les questions auxquelles on a répondu ainsi que celles qui ont été retirées ou transformées en ordres de dépôt sont retirées de la liste.

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

STATEMENTS BY MEMBERS — at 2:00 p.m.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS — à 14 heures

ORAL QUESTIONS — not later than 2:15 p.m. until 3:00 p.m.

QUESTIONS ORALES — au plus tard à 14 h 15 jusqu'à 15 heures

GOVERNMENT ORDERS

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS — from 5:30 p.m. to 6:30 p.m.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS — de 17 h 30 à 18 h 30

GOVERNMENT ORDERS

ORDERS ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT ORDERS

Business of Supply

May 27, 2025 — The President of the Treasury Board — Consideration of the business of supply.

Supply period ending December 10, 2026 — maximum of seven allotted days, pursuant to Standing Order 81(10)(a).

Days to be allotted — seven days in current period.

Opposition Motions

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, since 2015, according to Statistics Canada:

(i) overall violent crime has increased by 50%,

(ii) violent firearms offences have increased by 116%,

(iii) homicides have increased by 28%,

(iv) gang-related homicides have increased by 78%,

(v) total sexual assaults have increased by 74%,

(vi) auto thefts have increased by 46%,

(vii) extortions have increased by 357%,

(viii) Bill C-5, An Act to amend the Criminal Code and the Controlled Drugs and Substances Act dramatically reduced sentencing for several violent offences, while Bill C-75, An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and other Acts and to make consequential amendments to other Acts, mandates that judges release accused offenders at the earliest reasonable opportunity, under the least onerous circumstances,

the House call on the government to repeal Bill C-5 and Bill C-75 to ensure that violent criminals remain incarcerated.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — June 6, 2025

June 6, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that, Liberal anti-energy laws have

ORDRE DU JOUR

ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Travaux des subsides

27 mai 2025 — Le président du Conseil du Trésor — Prise en considération des travaux des subsides.

Période des subsides se terminant le 10 décembre 2026 — maximum de sept jours désignés, conformément à l'article 81(10)a) du Règlement.

Jours à désigner — sept jours dans la période courante.

Motions de l'opposition

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, depuis 2015, selon Statistique Canada :

(i) globalement, les crimes violents ont augmenté de 50 %,

(ii) les crimes violents commis avec une arme à feu ont augmenté de 116 %,

(iii) les homicides ont augmenté de 28 %,

(iv) les homicides liés aux gangs ont augmenté de 78 %,

(v) le total des agressions sexuelles a augmenté de 74 %,

(vi) les vols de voiture ont augmenté de 46 %,

(vii) les extorsions ont augmenté de 357 %,

(viii) le projet de C-5, Loi modifiant le Code criminel et la Loi réglementant certaines drogues et autres substances, a fortement réduit les peines imposées pour plusieurs crimes violents, tandis que le projet de loi C-75, Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'autres lois et apportant des modifications corrélatives à certaines lois, donne instruction aux juges de mettre en liberté les délinquants accusés à la première occasion raisonnable et aux conditions les moins sévères possible,

la Chambre demande au gouvernement d'abroger les projets de loi C-5 et C-75 afin que les criminels violents restent incarcérés.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 6 juin 2025

6 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que, les lois anti-énergie du Parti libéral

stopped energy infrastructure projects from being built, make us more dependent on the Americans and send Canadian jobs and paycheques to workers in other countries, the House call on the Liberal government to immediately repeal Bill C-69, An Act to enact the Impact Assessment Act and the Canadian Energy Regulator Act, to amend the Navigation Protection Act and to make consequential amendments to other Acts and Bill C-48, An Act respecting the regulation of vessels that transport crude oil or persistent oil to or from ports or marine installations located along British Columbia's north coast, the oil and gas production cap and the industrial carbon tax.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 6, 2025

empêchent la construction de projets d'infrastructure énergétique nous rendent plus dépendants des Américains et font perdre aux Canadiens des emplois et des salaires au profit de travailleurs d'autres pays, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le projet de loi C-69, Loi édictant la Loi sur l'évaluation d'impact et la Loi sur la Régie canadienne de l'énergie, modifiant la Loi sur la protection de la navigation et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois et le projet de loi C-48, Loi concernant la réglementation des bâtiments transportant du pétrole brut ou des hydrocarbures persistants à destination ou en provenance des ports ou des installations maritimes situés le long de la côte nord de la Colombie-Britannique, le plafond de la production pétrolière et gazière, et la taxe sur le carbone payée par les émetteurs industriels.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 6 juin 2025

June 6, 2025 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) denounce the outlay of over $1 million in taxpayer dollars, including Quebec taxpayer dollars, on the federal government's participation in the legal challenge to Quebec's Bill 21 on secularism, before the hearings have even begun; and

(b) call on the government to stop using public funds, particularly from Quebec taxpayers, to pay for legal proceedings that challenge laws duly passed by the National Assembly of Quebec.

Notice also received from:

Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

6 juin 2025 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) dénonce la dépense de plus d'un million de dollars d'argent des contribuables, notamment québécois, dans la participation fédérale à la contestation de la loi 21 sur la laïcité de l'État québécois, avant même le début des audiences;

b) demande au gouvernement de cesser d'utiliser les fonds publics provenant notamment des Québécois dans des recours judiciaires contre les lois dûment adoptées par l'Assemblée nationale du Québec.

Avis aussi reçu de :

Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

June 6, 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — That the House call on the government:

(a) to reimburse Quebec for the $500-million in costs incurred to provide last-resort assistance to asylum seekers during the year 2024; and

(b) to equitably distribute the reception of asylum seekers among Quebec and the provinces so as to end the overloading of Quebec's public services, welcome asylum seekers in dignity and reduce the financial burden on Quebecers.

Notice also received from:

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) and Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — June 6, 2025

6 juin 2025 — Alexis Brunelle-Duceppe (Lac-Saint-Jean) — Que la Chambre demande au gouvernement :

a) de rembourser au Québec la facture de 500 millions de dollars encourue pour l'offre d'aide de dernier recours aux demandeurs d'asile durant l'année 2024;

b) d'organiser une répartition équitable de l'accueil des demandeurs d'asile entre le Québec et les provinces de manière à ne plus surcharger les services publics du Québec, à accueillir les demandeurs d'asile dans la dignité et à diminuer le fardeau financier des Québécois.

Avis aussi reçu de :

Martin Champoux (Drummond), Christine Normandin (Saint-Jean) et Xavier Barsalou-Duval (Pierre-Boucher—Les Patriotes—Verchères) — 6 juin 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received $64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House call on the government to:

(a) get taxpayers their money back, within 100 days of the adoption of this motion; and

(b) impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre demande au gouvernement :

a) de récupérer l'argent des contribuables, dans les 100 jours de l'adoption de la présente motion;

b) d'imposer une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

(i) the Liberal government has thus far failed to present a budget in 2025,

(ii) the Prime Minister has failed to provide the House with any details on how Canada will meet NATO's 2% of GDP defence spending target,

(iii) the Prime Minister has failed to explain how much spending from departments other than National Defence will now count as defence spending for the purposes of NATO's 2% target,

(iv) the Auditor General has found that, with respect to Canada's planned acquisition of new F-35 fighter jets,

(A) the Department of National Defence "was only 50% confident in its 2022 estimate, meaning that it expected the eventual cost was as likely to be greater than the estimate as within it",

(B) the overall cost of the F-35 has risen to $27.7 billion from the government's initial estimate of $19 billion,

(C) an additional $5.5 billion will be required for infrastructure upgrades and advanced weapons,

(v) cost overruns and government boondoggles only serve to inflate defence budgets while providing nothing for the Canadian Armed Forces,

the House call on the government to present a budget before the House adjourns for the summer which provides clear answers to

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) jusqu'à présent en 2025, le gouvernement libéral n'a présenté aucun budget,

(ii) le premier ministre n'a fourni à la Chambre aucun détail sur la manière dont le Canada atteindra la cible de 2 % du PIB fixée par l'OTAN pour les dépenses consacrées à la défense,

(iii) le premier ministre a omis d'expliquer dans quelle mesure les dépenses des ministères autres que celui de la Défense nationale seront désormais comptabilisées comme des dépenses pour la défense aux fins de l'objectif de 2 % établi par l'OTAN,

(iv) la vérificatrice générale a constaté que, en ce qui concerne l'achat prévu par le Canada de nouveaux avions de combat F-35,

(A) « le niveau de confiance de la Défense nationale à l'égard de son estimation de 2022 n'était que de 50 %, ce qui signifie que le Ministère s'attendait tout autant à ce que le coût final dépasse l'estimation qu'à ce qu'il y corresponde »,

(B) le coût total d'acquisition des F-35 a grimpé à 27,7 milliards de dollars, alors que l'estimation initiale du gouvernement était de 19 milliards de dollars,

(C) 5,5 milliards de dollars supplémentaires seront nécessaires pour la modernisation des infrastructures et l'acquisition d'armement perfectionné,

(v) les dépassements de coûts et les gaspillages du gouvernement ne servent qu'à faire gonfler les budgets de la défense sans rien donner aux Forces armées canadiennes,

la Chambre demande au gouvernement de lui présenter, avant la relâche estivale, un budget apportant des réponses claires sur la manière dont il entend consacrer 2 % du PIB aux dépenses

how the government intends to meet NATO's 2% of GDP defence spending target before the end of the current fiscal year.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — June 10, 2025

militaires, conformément à la cible fixée par l'OTAN, avant la fin de l'exercice en cours.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Cheryl Gallant (Algonquin—Renfrew—Pembroke) — 10 juin 2025

June 10, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Auditor General's most recent report on the ArriveCAN contractor GCStrategies Inc., a two-person IT company which does no actual IT work and is under investigation by the RCMP, found that the company has received $64 million from the Liberal government since 2015 and concluded that taxpayers did not receive value for money, that contracts with the firms were above market value, and that security clearances were not appropriately applied or enforced by the government, the House:

10 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que dans son dernier rapport sur l'entrepreneur chargé d'ArriveCAN, GCStrategies Inc., une entreprise de TI composée de deux personnes qui n'effectue pas de véritable travail de TI et qui est l'objet d'une enquête de la GRC, la vérificatrice générale a constaté que l'entreprise a reçu 64 millions de dollars du gouvernement libéral depuis 2015 et conclu que les contribuables n'en ont pas eu pour leur argent, que les contrats avec l'entreprise étaient supérieurs à la valeur marchande et que le gouvernement n'a pas correctement appliqué les exigences relatives aux autorisations de sécurité, la Chambre :

(a) call on the government to recover, within 100 days, taxpayers' dollars paid to GCStrategies Inc. for work that was not actually done; and

a) demande au gouvernement de récupérer, dans les 100 jours, l'argent des contribuables versé à GCStrategies Inc. pour des travaux qui n'ont pas été effectivement exécutés;

(b) demand that the government impose a lifetime contracting ban on GCStrategies Inc., any of its subsidiaries, its founders Kristian Firth and Darren Anthony, and any other entities with which those individuals are affiliated.

b) demande que le gouvernement impose une interdiction de marché à vie à GCStrategies Inc., toutes ses filiales, ses fondateurs Kristian Firth et Darren Anthony, et toutes autres entités auxquelles ces personnes sont affiliées.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 10, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Stephanie Kusie (Calgary Midnapore), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 10 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that,

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que,

(i) the government's plan to prepare Canada for its ban on gas-powered vehicles will cost Canadians $300 billion,

(i) le plan du gouvernement visant à préparer le Canada à interdire les véhicules à essence coûtera aux Canadiens 300 milliards de dollars,

(ii) the government's own research predicts that by the target date of the ban the charging infrastructure and electricity generation capacity will not be available to meet the demand, the consequences of which will have the greatest negative impact on "rural, remote, and Indigenous communities and lower-income areas",

(ii) l'étude que le gouvernement lui-même a menée prédit que l'infrastructure de recharge et la capacité de production d'électricité ne seront pas suffisantes pour répondre à la demande lorsqu'arrivera la date prévue de l'interdiction, et que l'impact négatif de cette situation se répercutera particulièrement dans « les communautés rurales, éloignées et autochtones, ainsi que les régions à faible revenu »,

the House call on the government to cancel its plan to ban gas-powered vehicles and instead allow consumers to decide their

la Chambre demande au gouvernement d'annuler son plan d'interdiction des véhicules à essence et de permettre plutôt aux

own personal transportation needs in accordance with their own personal budgets.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — June 13, 2025

consommateurs de décider de leurs besoins personnels en matière de transport en fonction de leur budget personnel.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the government plans on spending a record $26.1 billion on consultants, an increase of 36% in one year, and an added burden of $1,400 placed on every household in Canada, the House call on the government to end the practice of using high-priced consultants who get rich on the backs of hard-working Canadians with little to nothing to show for it and rely instead on Canada's professional public servants to provide the advice they are qualified and paid to give.

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que le gouvernement prévoit dépenser un montant record de 26,1 milliards de dollars en services de consultants, ce qui représente une hausse de 36 % en un an et un fardeau supplémentaire de 1 400 $ pour chaque ménage canadien, la Chambre demande au gouvernement de mettre fin à la pratique consistant à recourir à des consultants coûteux qui s'enrichissent sur le dos des travailleurs canadiens, sans obtenir grand-chose en retour, et de s'en remettre plutôt aux fonctionnaires professionnels du Canada afin d'obtenir les conseils pour lesquels ils sont qualifiés et rémunérés.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the Liberals' election promises to balance the budget, make Canada the world's leading energy superpower, double the pace of construction to almost 500,000 new homes a year, and make Canada's economy the strongest of the G7, including the most recent promise to meet the NATO spending target of 2% GDP by April 1, 2026, the House call on the government to provide, in the upcoming budget, a detailed plan outlining how the government intends to pay for these promises.

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné les promesses électorales des libéraux d'équilibrer le budget, de faire du Canada une superpuissance énergétique mondiale, de doubler le rythme de construction résidentielle afin d'atteindre 500 000 logements par année, de bâtir l'économie la plus forte des pays du G7, et, plus récemment, d'atteindre l'objectif de dépenses de l'OTAN de 2 % du PIB d'ici le 1er avril 2026, la Chambre demande au gouvernement de présenter, dans le prochain budget, un plan détaillé décrivant comment il compte financer ses promesses.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) and Jasraj Hallan (Calgary East) — June 13, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Shannon Stubbs (Lakeland), Scott Aitchison (Parry Sound—Muskoka), James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that the Liberal government's failed drug and crime policies have fueled the fentanyl and overdose crisis, with over 51,000 deaths reported since 2016, exacerbating public safety risks and undermining the well-being of Canadians, the House call on the government to:

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que les politiques défaillantes du gouvernement libéral en matière de lutte contre la drogue et la criminalité ont alimenté la crise du fentanyl et des surdoses, qui a fait plus de 51 000 morts depuis 2016, qui a exacerbé les risques pour la sécurité publique et qui a compromis le bien-être des Canadiens, la Chambre demande au gouvernement :

(a) immediately terminate funding for so-called "safe supply" programs that divert resources from prevention, treatment, and recovery; and

(b) commit to never expanding British Columbia's failed drug decriminalization experiment to any other jurisdiction in Canada.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Riding Mountain) and the Honourable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — June 13, 2025

a) de mettre immédiatement fin au financement des programmes dits « d'approvisionnement plus sécuritaire » qui détournent les ressources de la prévention, du traitement et du rétablissement;

b) de s'engager à ne jamais tenter l'expérience ratée de la décriminalisation des drogues en Colombie-Britannique dans aucune autre province ou territoire du Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Todd Doherty (Cariboo—Prince George), Dan Mazier (Mont-Riding) et l'honorable Mike Lake (Leduc—Wetaskiwin) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House call on the government to avoid the creation of a large out-of-status class in Canada that will be taken advantage of, and undercut Canadian workers, and implement a verified departure tracking system.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — June 13, 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre demande au gouvernement d'éviter de créer une importante catégorie de personnes en situation irrégulière au Canada, qui seraient exploitées, et qui nuiraient aux travailleurs canadiens, et de mettre en œuvre un système vérifié de suivi des départs.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given that BC Ferries announced it will purchase four new full-sized ferries from a Chinese state-owned company rather than from a proven Canadian shipbuilder, such as Seaspan in North Vancouver, and the Liberal government is set to subsidize this purchase with a $30 million handout to BC Ferries, the House call on the government to attach a condition of buying Canadian-built ships in its federal payments to BC Ferries.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) and Aaron Gunn (North Island—Powell River) — June 13, 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné que BC Ferries a annoncé son intention d'acheter quatre nouveaux traversiers de grande taille à une entreprise publique chinoise plutôt qu'à un constructeur naval canadien qui a fait ses preuves, comme Seaspan à Vancouver Nord, et que le gouvernement libéral est prêt à subventionner cet achat en accordant une aide de 30 millions de dollars à BC Ferries, la Chambre demande au gouvernement d'imposer une condition dans ses paiements fédéraux à BC Ferries, à savoir l'achat de navires construits au Canada.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) et Aaron Gunn (North Island—Powell River) — 13 juin 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, given the important role parliamentary committees play in holding the government to account, combined with the fact that committees of the House have not met regularly since December 18, 2024, and to ensure that the government is held to account, the House instruct each of the

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, étant donné le rôle important que les comités parlementaires jouent dans la reddition de comptes par le gouvernement, combiné au fait que les comités de la Chambre n'ont pas tenu de réunions régulières depuis le 18 décembre 2024, et afin que le gouvernement soit tenu de rendre des

following standing committees to hold five meetings, between Monday, July 7, 2025, and Friday, September 12, 2025, in order to hear from witnesses about the approaches they would take to prevent these problems from worsening and for implementing common sense solutions to address them:

(a) the Standing Committee on Government Operations and Estimates, in relation to the skyrocketing use of consultants by the government;

(b) the Standing Committee on Public Accounts, in relation to the Auditor General's recent reports;

(c) the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics, in relation to the Prime Minister's blind trust and potential for conflicts of interest;

(d) the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities, in relation to the jobs and unemployment crisis;

(e) the Standing Committee on Finance, in relation to a study of the cost of living crisis and the government's failure to present a budget;

(f) the Standing Committee on Public Safety and National Security, in relation to the 116% increase in violent crimes;

(g) the Standing Committee on Natural Resources, in relation to the Liberals' anti-energy laws which the government refuses to repeal;

provided that,

(h) these meetings shall each be at least two hours long and televised;

(i) a member of the New Democratic Party shall be permitted to ask questions of witnesses for up to five minutes for each panel of witnesses; and

(j) if necessary, it shall be an instruction to the Clerk of the House to convene an organizational meeting for each committee referenced in this order, during the week of July 7, 2025, for the purposes of the election of the chair and vice-chairs and the consideration of routine motions governing its proceedings, provided that this meeting shall not count among the five meetings required by this order.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — June 13, 2025

June 13, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That the House express its alarm over the Auditor General's findings in her 2025 Report 4, Professional Services Contracts with GCStrategies Inc., and order the company's founders, Kristian Firth and Darren Anthony, to attend at the bar

comptes, la Chambre donne instruction à chacun des comités permanent suivants de tenir cinq réunions, du lundi 7 juillet 2025 au vendredi 12 septembre 2025, pour entendre des témoins sur les approches à adopter pour empêcher les problèmes cités d'empirer et leur appliquer des solutions de bon sens :

a) le Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires, sur l'explosion du recours aux experts-conseils par le gouvernement;

b) le Comité permanent des comptes publics, sur les rapports récents de la vérificatrice générale;

c) le Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique, sur la fiducie sans droit de regard du premier ministre et le potentiel de conflits d'intérêts;

d) le Comité permanent du développement des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées, sur la crise de l'emploi et du chômage;

e) le Comité permanent des finances, sur la crise du coût de la vie et la décision du gouvernement de ne pas présenter de budget;

f) le Comité permanent de la sécurité publique et nationale, sur la hausse de 116 % du nombre de crimes violents;

g) le Comité permanent des ressources naturelles, sur les lois anti-énergie des libéraux, que le gouvernement refuse d'abroger;

pourvu que,

h) ces réunions dureront chacune au moins deux heures et seront télévisées;

i) un membre du Nouveau Parti démocratique pourra poser des questions aux témoins pendant un maximum de cinq minutes pour chaque groupe de témoins;

j) au besoin, le greffier de la Chambre recevra instruction de convoquer une réunion organisationnelle pour chacun des comités cités dans cet ordre, la semaine du 7 juillet 2025, aux fins de l'élection de la présidence et de la vice-présidence et de l'étude des motions de régie interne, cette réunion ne comptant pas parmi les cinq exigées dans cet ordre.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 13 juin 2025

13 juin 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que la Chambre exprime ses vives préoccupations face aux conclusions tirées par la vérificatrice générale dans son rapport 4 de 2025 intitulé « Les Contrats de services professionnels accordés à GCStrategies Inc. », et qu'elle ordonne aux

of this House, at the expiry of time provided for Oral Questions on Thursday, June 19, 2025, for the purpose of responding to questions asked by members, provided that:

(a) ten minutes be allocated to each recognized party for the first and second rounds in the following order: Conservative Party, Liberal Party, Bloc Québécois, Conservative Party, Liberal Party and Conservative Party;

(b) during the third round, six minutes be allocated to each of the recognized parties with an additional six-minute period for each of the New Democratic Party and the Green Party;

(c) within each ten- and six-minute period of questioning, each party may allocate time to one or more of its members;

(d) questions and answers be addressed through the Speaker and each answer shall approximately reflect the time taken by the question;

(e) the Speaker may, at his discretion, suspend the sitting briefly during the questioning;

(f) at the expiry of time provided herein, and after Messrs. Firth and Anthony have been excused from further attendance, the House shall resume consideration of the usual business of the House for a Thursday; and

(g) it be an instruction to the Standing Committee on Government Operations and Estimates to consider Mr. Firth's testimony at the bar of the House and, if necessary, recommend further action.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — June 13, 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5, from the 44th Parliament, allows for house arrest for serious offenders, and Bill C-75, from the 42nd Parliament, created the catch and release bail system in which repeat criminals go free within hours of their arrest, which caused violent crime to rise by 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

Notice also received from:

fondateurs de la société, Kristian Firth et Darren Anthony, de comparaître à la barre de cette Chambre, à l'échéance du temps prévu pour les questions orales le jeudi 19 juin 2025, afin de répondre aux questions posées par les députés, pourvu que :

a) dix minutes soient allouées à chaque parti reconnu pour les première et deuxième séries de questions, dans l'ordre suivant : Parti conservateur, Parti libéral, Bloc Québécois, Parti conservateur, Parti libéral et Parti conservateur;

b) lors de la troisième série de questions, six minutes soient allouées à chacun des partis reconnus, et qu'une période supplémentaire de six minutes soit accordée au Nouveau Parti démocratique et au Parti vert;

c) au cours de chaque période de dix et de six minutes réservée aux questions, chaque parti puisse répartir le temps entre un ou plusieurs de ses députés;

d) les questions et les réponses soient adressées à la présidence et que chaque réponse corresponde approximativement au temps pris pour poser la question;

e) la présidence puisse, à sa discrétion, suspendre brièvement la séance pendant la période de questions;

f) à l'échéance du temps prévu aux présentes, et après que MM. Firth et Anthony aient été invités à quitter la séance, la Chambre reprenne l'examen des affaires habituelles d'un jeudi;

g) une instruction soit donnée au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires d'examiner le témoignage livré par M. Firth à la barre de la Chambre et, si nécessaire, de recommander des mesures supplémentaires.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et Michael Barrett (Leeds—Grenville—Thousand Islands—Rideau Lakes) — 13 juin 2025

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi libéral C-5, de la 44e législature, permet la détention à domicile pour les auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75, de la 42e législature, a créé le système de capture et de remise en liberté sous caution dans lequel les récidivistes sont libérés dans les heures suivant leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % des infractions avec violence, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in the opinion of the House, in order for Canada to be an energy superpower and to break our reliance on the United States, Canada needs to increase its production and export of and oil and gas.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, de l'avis de la Chambre, pour que le Canada devienne une superpuissance énergétique et qu'il brise sa dépendance envers les États-Unis, il doit produire et exporter davantage de pétrole et de gaz.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs (Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that soft on crime, catch and release Liberal law Bill C-5, from the 44th Parliament, which allows house arrest for serious offenders, and C-75, from the 42nd Parliament, have led to a 50% increase in violent crime, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que les lois libérales sont trop clémentes envers les criminels et font en sorte que certains sont libérés aussitôt arrêtés, que le projet de loi C-5, adopté à la 44e législature, qui permet la détention à domicile des délinquants graves, et que le projet de loi C-75, adopté à la 42e législature, ont donné lieu à une hausse de 50 % des crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in order to export more Canadian oil and gas that will reduce our reliance on the United States and create good paying jobs for Canadians, the House call on the Liberal government to immediately cancel the oil and gas production cap.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, afin d'exporter plus de pétrole et de gaz canadiens et ainsi réduire notre dépendance à l'égard des États-Unis et créer de bons emplois bien rémunérés pour les Canadiens, la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler immédiatement le plafond de production pétrolière et gazière.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière),

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Shannon Stubbs

Shannon Stubbs (Lakeland) and Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — September 16, 2025

(Lakeland) et Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that Liberal Bill C-5 from the 44th Parliament allows house arrest for serious offenders and, Liberal Bill C-75 from the 42nd Parliament created the catch and release bail system which lets repeat criminals go free within hours of their arrest, and as a result, violent crime is up 50%, the House call on the Liberal government to replace these laws with a "Three-Strikes-And-You're-Out" law that will stop criminals convicted of three serious offences from getting bail, probation, parole or house arrest and keep violent criminals in jail for at least 10 years.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le projet de loi C-5 que les libéraux ont présenté lors de la 44e législature permet la détention à domicile d'auteurs de crimes graves, et que le projet de loi C-75 que les libéraux ont présenté lors de la 42e législature a fait en sorte que des criminels récidivistes puissent circuler librement quelques heures à peine après leur arrestation, ce qui a entraîné une augmentation de 50 % du nombre de crimes violents, la Chambre demande au gouvernement libéral de remplacer ces lois par une loi du « retrait sur trois prises » qui empêchera les criminels coupables de trois infractions graves de profiter de la mise en liberté sous condition, de la probation, de la libération conditionnelle ou de la détention à domicile et qui maintiendra les criminels violents en prison pour au moins 10 ans.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 16, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(a) according to Statistics Canada, grocery inflation is 3.5%, 70% above the inflation target;

(b) Food Banks Canada says that over 25% of Canadian households are struggling to afford food; and

(c) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation and that the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store;

in order to lower the cost of food for Canadians, the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than $62 billion.

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

a) selon Statistique Canada, l'inflation des produits d'épicerie est de 3,5 %, 70 % au-dessus de la cible d'inflation;

b) selon Banques alimentaires Canada, plus de 25 % des ménages canadiens ont du mal à se payer leurs aliments;

c) les déficits libéraux ont causé la pire crise inflationniste depuis une génération et que le premier ministre a dit que les Canadiens le jugeraient en fonction des prix à l'épicerie;

afin de réduire le coût des aliments pour les Canadiens, la Chambre demande au premier ministre de tenir sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas 62 milliards de dollars.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary East) and Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — September 16, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary-Est) et Raquel Dancho (Kildonan—St. Paul) — 16 septembre 2025

September 16, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that this Liberal Prime Minister promised to:

(a) cap government spending at 2%, but has increased spending by 8%;

16 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que ce premier ministre libéral avait promis de :

a) plafonner les dépenses publiques à 2 %, mais a augmenté les dépenses de 8 %;

(b) cut the use of high-priced consultants, but has increased spending on consultants by 37%;

(c) cap the deficit of $62 billion, and that,

(d) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation; and

(e) the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store;

the House call on the Prime Minister to keep his election promise and ensure the deficit is not larger than $62 billion.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Jasraj Hallan (Calgary East) — September 16, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to immediately repeal the oil and gas emissions cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the Prime Minister promised to make Canada an energy superpower, the House call on the Liberal government to immediately repeal the oil and gas emissions cap.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) according to Statistics Canada, grocery inflation is 3.5%, 70% above the inflation target,

(ii) Food Banks Canada says that over 25% of Canadian households are struggling to afford food,

b) limiter le recours à des consultants chèrement payés, mais a augmenté les dépenses consacrées aux consultants de 37 %;

c) plafonner le déficit à 62 milliards de dollars, et que

d) les déficits des libéraux ont provoqué la pire crise inflationniste depuis une génération;

e) le premier ministre a déclaré que les Canadiennes et Canadiens le jugeraient en fonction des prix de l'alimentation;

la Chambre demande au premier ministre d'honorer sa promesse électorale et de veiller à ce que le déficit ne dépasse pas les 62 milliards de dollars.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 16 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre d'abroger immédiatement le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le premier ministre a promis de faire du Canada une superpuissance énergétique, la Chambre demande au gouvernement libéral d'abroger immédiatement le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier.

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) selon Statistique Canada, l'inflation à l'épicerie est de 3,5 %, soit dépassant de 70 % le taux d'inflation ciblé,

(ii) selon Banques alimentaires Canada, plus de 25 % des ménages canadiens ont de la difficulté à se procurer de la nourriture,

(iii) Liberal deficits have caused the worst inflation crisis in a generation and the Prime Minister said that Canadians would judge him by prices at the grocery store,

the House appoint a special committee with the mandate to conduct hearings to examine and review all aspects of food inflation and to make recommendations with a view to lowering the cost of food, provided that:

(a) the committee be composed of 15 members, of which seven shall be from the government party, seven shall be from the official opposition and one shall be from the Bloc Québécois;

(b) the whips of the recognized parties shall deposit with the Clerk of the House the list of their members to serve on the committee within four calendar days after the adoption of this motion;

(c) changes to the membership of the committee shall be effective immediately after notification by the whip has been filed with the Clerk of the House;

(d) membership substitutions be permitted, if required, in the manner provided for in Standing Order 114(2);

(e) the Clerk of the House shall convene an organizational meeting within one calendar week of the appointment of the committee's membership;

(f) notwithstanding Standing Order 106(2), the chair of the committee shall be a member of the official opposition, the first vice-chair shall be a member of the government party and the second vice-chair shall be a member of the Bloc Québécois;

(g) the quorum of the committee be as provided for in Standing Order 118 and that the Chair be authorized to hold meetings to receive evidence and to have that evidence printed when at least four members are present, including one member of an opposition party and one member from the government party;

(h) the committee have all of the powers of a standing committee, as well as the power (i) to travel, accompanied by the necessary staff, within Canada, (ii) to authorize video and audio broadcasting of any or all of its proceedings;

(i) the provisions of Standing Order 106(4) shall also extend to the committee;

(j) the committee shall have the first priority for the use of House resources for committee meetings; and

(k) it be an instruction to the committee that it make interim reports to the House no later than (i) Tuesday, November 4, 2025, (ii) Thursday, December 11, 2025.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—

(iii) les déficits des libéraux ont provoqué la pire crise inflationniste depuis une génération, et le premier ministre a déclaré que les Canadiens le jugeraient en fonction des prix à l'épicerie,

la Chambre nomme un comité spécial chargé de tenir des audiences sur tous les aspects de l'inflation des denrées alimentaires et de formuler des recommandations en vue de réduire le coût de ces denrées, pourvu que :

a) le comité soit formé de 15 membres, dont sept proviendront du parti ministériel, sept de l'opposition officielle, et un du Bloc québécois;

b) les whips des partis reconnus déposent auprès du greffier de la Chambre la liste de leurs membres qui siégeront au comité dans les quatre jours civils suivant l'adoption de cette motion;

c) les changements apportés à la composition du comité entrent en vigueur dès le dépôt de l'avis du whip auprès du greffier de la Chambre;

d) les membres du comité puissent se faire remplacer au besoin, conformément à l'article 114(2) du Règlement;

e) le greffier de la Chambre convoque une réunion d'organisation du comité dans la semaine de la nomination des membres du comité;

f) nonobstant l'article 106(2) du Règlement, le président du comité soit un membre de l'opposition officielle, le premier vice-président, un membre du parti ministériel, et l'autre vice-président, un membre du Bloc québécois;

g) le quorum du comité soit conforme aux dispositions de l'article 118 du Règlement, et le président soit autorisé à tenir des séances afin de recevoir et de publier des témoignages lorsqu'au moins quatre membres sont présents, dont un membre d'un parti de l'opposition et un membre du parti ministériel;

h) le comité dispose de tous les pouvoirs d'un comité permanent, ainsi que du pouvoir (i) de voyager au Canada, accompagné par le personnel requis, (ii) d'autoriser la diffusion vidéo et audio d'une partie ou de la totalité de ses délibérations;

i) les dispositions de l'article 106(4) du Règlement s'appliquent au comité;

j) le comité bénéficie de la priorité absolue à l'égard de l'utilisation des ressources de la Chambre pour ses réunions;

k) une instruction soit donnée au comité portant que celui-ci présente des rapports provisoires à la Chambre au plus tard (i) le mardi 4 novembre 2025, (ii) le jeudi 11 décembre 2025.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—

Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), John Barlow (Foothills) and Jasraj Hallan (Calgary East) — September 19, 2025

Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), John Barlow (Foothills) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal government to cancel the $1 billion federal loan to BC Ferries for the purchase of four vessels from a Chinese state-owned shipyard.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Aaron Gunn (North Island—Powell River) and Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — September 19, 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler le prêt fédéral d'un milliard de dollars accordé à BC Ferries pour l'achat de quatre navires en provenance d'un chantier naval appartenant à l'État chinois.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford), Aaron Gunn (North Island—Powell River) et Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal government to make Jason Jacques the permanent Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au gouvernement libéral de nommer Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, noting the Prime Minister's invitation for a consensus on the appointment of a permanent Parliamentary Budget Officer, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, notant le désir du premier ministre que la nomination du directeur parlementaire du budget permanent se fasse par consensus, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House remind the Prime Minister that its approval of the appointment of a permanent Parliamentary Budget Officer is a legal requirement and, therefore, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rappelle au premier ministre qu'elle est tenue par la loi d'approuver la nomination d'un directeur parlementaire du budget permanent et, par conséquent, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House remind the Prime Minister that he cannot legally appoint a permanent Parliamentary Budget Officer without the House's approval and, therefore, express its support for the appointment of Jason Jacques as the Parliamentary Budget Officer for a full seven-year term.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rappelle au premier ministre qu'il ne peut légalement nommer un directeur parlementaire du budget permanent sans l'approbation de la Chambre et, par conséquent, exprime son appui à la nomination de Jason Jacques au poste de directeur parlementaire du budget pour un mandat complet de sept ans.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to immediately repeal the oil and gas production cap.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre d'abroger immédiatement le plafond de production de pétrole et de gaz.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the Prime Minister promised to make Canada an energy superpower, the House call on the Liberal government to immediately repeal the oil and gas production cap.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le premier ministre a promis de faire du Canada une superpuissance énergétique, la Chambre demande au gouvernement libéral d'abroger immédiatement le plafond de production de pétrole et de gaz.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 19, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Prime Minister to reconsider the oil and gas emissions cap, which in effect is a production cap.

19 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre de reconsidérer le plafond d'émissions du secteur pétrolier et gazier, qui constitue dans les faits un plafond de production.

Notice also received from:

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway),

Avis aussi reçu de :

Shannon Stubbs (Lakeland), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — September 19, 2025

(Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — 19 septembre 2025

September 23, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House has lost confidence in the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness and call on the Prime Minister to fire him.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — September 23, 2025

23 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre a perdu confiance dans le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile et demande au premier ministre de le démettre de ses fonctions.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 23 septembre 2025

September 23, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House call on the Liberal Prime Minister to stop taxing food by eliminating:

(a) the industrial carbon tax on fertilizer and farm equipment;

(b) the inflation tax (money-printing deficits);

(c) carbon tax two (the so-called clean fuel standard); and

(d) the food packaging tax (plastic ban and packaging requirements).

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary East), John Barlow (Foothills) and Shannon Stubbs (Lakeland) — September 23, 2025

23 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre demande au premier ministre libéral de cesser de taxer les denrées alimentaires en supprimant :

a) la taxe industrielle sur le carbone applicable aux engrais et aux équipements agricoles;

b) la taxe d'inflation (impression de billets pour financer le déficit);

c) la taxe sur le carbone, version deux (la soi-disant « norme sur les combustibles propres »);

d) la taxe sur les emballages alimentaires (interdiction du plastique et exigences en matière d'emballage).

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Jasraj Hallan (Calgary-Est), John Barlow (Foothills) et Shannon Stubbs (Lakeland) — 23 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that the interim Parliamentary Budget Officer described federal finances under the Liberal Prime Minister as:

(i) " ... very alarming.",

(ii) "stupefy, shocking",

(iii) "Unsustainable",

(iv) "It means if you don't change, this is done.",

(v) "Something is going to break.",

and that the Parliamentary Budget Officer's recent report finds that the deficit is now two-thirds higher than the one Justin Trudeau left behind, and over the next five years, the Prime Minister will add $300 billion of additional inflationary debt, twice what Justin Trudeau would have added, the House order

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le directeur parlementaire du budget par intérim a déclaré que les finances fédérales, sous le premier ministre libéral, sont :

(i) « très alarmantes »,

(ii) « stupéfiantes, choquantes » ,

(iii) « non viables » ,

(iv) « appelées à l'échec, s'il n'y a pas de changement » ,

(v) « dans une situation où quelque chose risque de céder »,

et que, dans son rapport récent, le directeur parlementaire du budget constate que le déficit est maintenant de deux tiers plus élevé qu'il ne l'était lorsque Justin Trudeau est parti, et que le premier ministre créera sur les cinq prochaines années une dette inflationniste supplémentaire de 300 milliards de dollars,

the government to table within five sitting days of this motion being adopted its most recent estimate of projected annual deficits, from the current fiscal year until the year the government forecasts a return to a balanced budget.

soit le double de l'endettement prévu par Justin Trudeau, la Chambre donne instruction au gouvernement de déposer, dans un délai de cinq jours de séance suivant l'adoption de la présente motion, son estimation la plus récente des déficits annuels projetés, depuis l'exercice actuel jusqu'à l'exercice où le gouvernement prévoit le rétablissement de l'équilibre budgétaire.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) and the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) et l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the Liberal crime wave in Canada and to put public safety first, call on the government to incorporate all provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, in its forthcoming bail reform legislation, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, souhaitant mettre fin à la vague libérale de criminalité au Canada et mettre la sécurité publique au premier plan, demande au gouvernement d'incorporer toutes les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, dans sa loi à venir sur la réforme du système de mise en liberté sous caution, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the Liberal crime wave in Canada and to put public safety first, call on the government to introduce, within five sitting days, bail reform legislation which mirrors the provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, voulant mettre fin à la vague de criminalité libérale au Canada et accorder la priorité à la sécurité publique, appelle le gouvernement à déposer, dans un délai de cinq jours de séance, un projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution qui reprenne les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) two-thirds of Gen Z (66%) and almost half of millennials (48%) have considered delaying starting a family because they can't afford a suitable home,

(ii) nearly half (49%) of Canadians aged 18-24 spend more than 50% of their income on rent,

(iii) 37% of 18 to 34-year-old Canadians feel stuck living paycheque-to-paycheque,

(iv) the youth employment rate is the lowest it's been in more than 25 years,

the House call on the Liberal government to immediately pass a youth jobs plan that does the following:

(a) repeals Bill C-69;

(b) fixes immigration by ending the TFW program; and

(c) increases support to union training centers and better aligns education and training supports with the needs of the Canadian economy.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), the Honourable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), Jasraj Hallan (Calgary East), Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), John Brassard (Barrie South—Innisfil) and Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — September 26, 2025

(i) les deux tiers des membres de la génération Z (66 %) et près de la moitié des milléniaux (48 %) ont envisagé de retarder de fonder une famille parce qu'ils ne peuvent pas se permettre une maison adéquate,

(ii) près de la moitié (49 %) des Canadiens de 18 à 24 ans utilisent plus de 50 % de leurs revenus pour se loger,

(iii) 37 % des Canadiens de 18 à 34 ans ont l'impression d'être pris à vivre d'un chèque à l'autre,

(iv) le taux d'emploi chez les jeunes est à son plus bas depuis plus de 25 ans,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'adopter immédiatement un plan en matière d'emploi pour les jeunes qui :

a) abroge le projet de C-69;

b) règle l'immigration en mettant fin au programme des travailleurs étrangers temporaires;

c) accroît le soutien aux centres de formation syndicaux et fait mieux correspondre l'aide pour les études et les formations aux besoins de l'économie canadienne.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), l'honorable Michelle Rempel Garner (Calgary Nose Hill), Jasraj Hallan (Calgary-Est), Eric Duncan (Stormont—Dundas—Glengarry), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) et Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that gun crime is up 130% as it targets law abiding gun owners, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness:

(a) admitted that his $750-million-gun grab won't work;

(b) failed to hire the 1000 border guards promised and he doesn't even have a plan to do so;

(c) lost track of 600 foreign national criminals set to be deported;

(d) sponsored a bill attacking the civil liberties of Canadians; and

(e) doesn't know what Canada's firearm licencing system is called;

the House call on the Liberal Prime Minister to fire the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle),

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que les crimes commis avec une arme à feu sont en hausse de 130 % et que les propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi sont ciblés, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile :

a) a admis que son programme de rachat des armes à feu, d'un coût de 750 $ millions de dollars, ne fonctionnera pas;

b) n'a pas embauché les 1 000 gardes-frontières promis et n'a même pas l'intention de tenir sa promesse;

c) a perdu la trace de 600 criminels étrangers devant être renvoyés;

d) a parrainé un projet de loi portant atteinte aux libertés civiles des Canadiens;

e) ignore comment s'appelle le système de délivrance de permis pour les armes à feu;

la Chambre demande au premier ministre libéral de congédier le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie),

Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the crime wave in Canada caused by Liberal policies, and to put public safety first, call on the government to incorporate all provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, in its forthcoming bail reform legislation, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, désireuse de mettre fin à la vague de criminalité au Canada causée par les politiques libérales et de donner la priorité à la sécurité publique, demande au gouvernement d'intégrer toutes les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, dans son prochain projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution, afin de garantir que les récidivistes violents demeurent emprisonnés et ne puissent pas être libérés sous caution.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

September 26, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House, wanting to bring an end to the crime wave in Canada caused by Liberal policies, and to put public safety first, call on the government to introduce, within five sitting days, bail reform legislation which mirrors the provisions of Bill C-242, An Act to amend the Criminal Code and the Department of Justice Act, to ensure that violent repeat offenders face jail, not bail.

26 septembre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre, désireuse de mettre fin à la vague de criminalité au Canada causée par les politiques libérales et de donner la priorité à la sécurité publique, demande au gouvernement de présenter, dans un délai de cinq jours de séance, un projet de loi sur la réforme de la mise en liberté sous caution qui reflète les dispositions du projet de loi C-242, Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur le ministère de la Justice, afin que les récidivistes violents soient en prison plutôt que libérés sous caution.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — September 26, 2025

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 septembre 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) two-thirds of Gen Z (66%) and almost half of Millennials (48%) have considered delaying starting a family because they can't afford a suitable home,

(ii) nearly half (49%) of Canadians aged 18-24 spend more than 50% of their income on rent,

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) les deux tiers (66 %) des membres de la génération Z et près de la moitié (48 %) des millénariaux ont pensé attendre avant de fonder une famille parce qu'ils n'ont pas les moyens de se payer un logis abordable,

(ii) près de la moitié (49 %) des Canadiens de 18 à 24 ans consacrent plus de la moitié de leurs revenus au loyer,

(iii) 37% of 18-to-34 year old Canadians feel stuck living paycheque-to-paycheque,

(iv) the youth unemployment rate is at the highest it's been since September 2010,

the House call on the Liberal government to immediately pass a youth jobs plan, that does the following:

(a) repeals Bill C-69, from the 42nd Parliament;

(b) fixes immigration;

(c) increases support to union training centers and better aligns education and training supports with the needs of the Canadian economy; and

(d) creates incentives to support employer-provided housing where the jobs are.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — October 7, 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that:

(a) during his trip to the White House, the Liberal Prime Minister promised to invest "a trillion in the next five years" in the United States economy; and

(b) that every dollar that leaves the country means lower wages and lost jobs for Canadian workers;

the House call on the Liberal Prime Minister to abandon his plan to send a trillion into the U.S. economy and put those investment dollars to work here at home to create more jobs and higher wages for workers.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), the Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and Adam Chambers (Simcoe North) — October 7, 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that:

(a) the Minister of Public Safety admitted that the Liberal gun buyback program won't work and that it is politically motivated;

(iii) 37 % des Canadiens de 18 à 34 ans se sentent pris à la gorge parce qu'ils vivent d'un chèque de paye à l'autre,

(iv) le taux de chômage chez les jeunes est à son plus haut depuis septembre 2010,

la Chambre demande au gouvernement libéral d'adopter dès maintenant un plan pour la création d'emplois pour les jeunes qui :

a) abroge le projet de loi C-69 de la 42e législature;

b) corrige le régime d'immigration;

c) accroît le soutien aux centres de formation syndicaux et harmonise davantage les aides à l'éducation et à la formation aux besoins de l'économie canadienne;

d) crée des mesures incitatives aux logements fournis par l'employeur là où il y a des emplois.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 7 octobre 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que :

a) quand il était de passage à la Maison-Blanche, le premier ministre libéral a promis d'investir « un billion de dollars au cours des cinq prochaines années » dans l'économie des États-Unis;

b) chaque dollar qui sort du pays se traduit par des baisses de salaire et des pertes d'emploi pour les travailleurs canadiens;

la Chambre demande au premier ministre libéral de revenir sur son intention d'injecter un billion de dollars dans l'économie des États-Unis et d'utiliser plutôt cet argent ici pour créer de l'emploi et bonifier le salaire des travailleurs.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), l'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et Adam Chambers (Simcoe-Nord) — 7 octobre 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que :

a) le ministre de la Sécurité publique a admis que le programme libéral de rachat d'armes à feu est voué à l'échec et qu'il est motivé par des considérations politiques;

(b) the gun program targets law abiding gun owners instead of criminals using illegally smuggled guns from the United States; and

(c) the Parliamentary Budget Office estimates the Liberal gun buyback program will cost $743 million;

the House call on the Liberal government to cancel their gun buyback program and invest the $743 million into front line law enforcement personnel and measures.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) and Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — October 7, 2025

October 7, 2025 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) in 2015 Justin Trudeau promised that Liberal deficit spending would fuel investment, yet, investment per worker fell by 10.8%,

(ii) Justin Trudeau's deficits fueled inflation and drove up interest rates, while Canada had the worst economic growth per capita in the G7,

(iii) the current Liberal Prime Minister is following the same plan and is already yielding the same results, with 86,000 more Canadians unemployed, the second highest unemployment rate in the G7, food inflation doubling and $53.9 billion in investment leaving the country,

the House call on the Liberal government to stop plagiarizing Justin Trudeau's failed policies and recognize that deficits don't create investments.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Adam Chambers (Simcoe North), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) and the Honourable Michael Chong (Wellington—Halton Hills North) — October 7, 2025

December 5, 2025 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House:

b) le programme de rachat d'armes à feu cible les propriétaires d'armes à feu respectueux de la loi plutôt que les criminels qui utilisent des armes à feu illégalement acheminées des États-Unis;

c) le Bureau du directeur parlementaire du budget estime que le programme libéral de rachat d'armes à feu coûtera 743 millions de dollars;

la Chambre demande au gouvernement libéral d'annuler ce programme et d'investir ces 743 millions de dollars dans le personnel de première ligne des forces de l'ordre et les mesures d'application de la loi.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) et Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) — 7 octobre 2025

7 octobre 2025 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) en 2015, Justin Trudeau a promis que le déficit créé par les libéraux servirait à stimuler les investissements, pourtant, les investissements par travailleur ont chuté de 10,8 %,

(ii) les déficits créés par Justin Trudeau ont alimenté l'inflation et fait grimper les taux d'intérêt, à un moment où le Canada affichait la pire croissance par habitant du G7,

(iii) le premier ministre libéral actuel suit le même plan, qui produit déjà les mêmes résultats, puisque 86 000 Canadiens de plus sont aujourd'hui au chômage, ce qui constitue le deuxième taux de chômage le plus élevé du G7, que l'inflation alimentaire a doublé et que 53,9 milliards de dollars d'investissements sortent du pays,

la Chambre demande au gouvernement libéral de cesser de plagier les politiques désastreuses de Justin Trudeau et de prendre conscience que les déficits ne créent pas d'investissements.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Adam Chambers (Simcoe-Nord), Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) et l'honorable Michael Chong (Wellington—Halton Hills-Nord) — 7 octobre 2025

5 décembre 2025 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre :

(a) for the supply period ending December 10, 2025,

(i) the supply period shall end not later than December 11, 2025,

(ii) there shall be one additional day allotted to the business of supply which,

(A) shall be allotted to the official opposition,

(B) shall not be a Wednesday;

(b) for the supply period ending March 26, 2026, there shall be nine sitting days allotted to the business of supply, of which two days shall be allotted to the Bloc Québécois, one day to the New Democratic Party and the remainder to the official opposition, provided that none shall be a Wednesday or Friday; and

(c) these proposed changes to the supply periods shall come into effect provided that this motion is adopted on Monday, December 8, or Wednesday, December 10, 2025.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal) and the Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — December 5, 2025

a) pour ce qui est de la période des subsides se terminant le 10 décembre 2025,

(i) la période des subsides prenne fin au plus tard le 11 décembre 2025,

(ii) une journée additionnelle soit réservée aux travaux des subsides, laquelle,

(A) sera réservée à l'opposition officielle,

(B) ne sera pas un mercredi;

b) pour ce qui est de la période des subsides se terminant le 26 mars 2026, neuf journées de séance soient réservées aux travaux des subsides, dont deux journées réservées au Bloc québécois, une journée réservée au Nouveau Parti démocratique et le reste réservé à l'opposition officielle, pourvu qu'aucune de ces journées ne soit un mercredi ou un vendredi;

c) ces modifications proposées aux périodes des subsides entrent en vigueur, pourvu que cette motion soit adoptée le lundi 8 décembre ou le mercredi 10 décembre 2025.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal) et l'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — 5 décembre 2025

February 3, 2026 — Martin Champoux (Drummond) — That the House:

(a) reiterate that the Battle of the Plains of Abraham marked the culmination of a conquest that led to policies of assimilation for francophones in Canada, not the beginning of a great partnership between the founding peoples of Canada; and

(b) suggest that the Prime Minister stick to the facts rather than rewriting the history of Quebeckers, Acadians and French Canadians.

Notice also received from:

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), Christine Normandin (Saint-Jean) and Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — February 3, 2026

3 février 2026 — Martin Champoux (Drummond) — Que la Chambre :

a) réitère que la bataille des Plaines d'Abraham constitue le fait saillant d'une conquête ayant conduit à des politiques d'assimilation des francophones sur le territoire canadien et non pas le début d'un grand partenariat entre peuples fondateurs du Canada;

b) suggère au premier ministre de s'en tenir aux faits plutôt que de réécrire l'histoire des Québécois, des Acadiens et des Franco-Canadiens.

Avis aussi reçu de :

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Mario Beaulieu (La Pointe-de-l'Île), Christine Normandin (Saint-Jean) et Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — 3 février 2026

February 3, 2026 — Andréanne Larouche (Shefford) — That the House call on the government to:

(a) disclose the exact number of pensioners who have been affected by one or more errors in the processing of their Old Age Security pensions as a result of the transition to the Cúram software;

(b) reveal what action is being taken to eliminate these errors quickly and permanently; and

3 février 2026 — Andréanne Larouche (Shefford) — Que la Chambre demande au gouvernement de :

a) dévoiler le nombre exact de retraités victimes d'une ou de plusieurs erreurs de traitement concernant leur pension de la Sécurité de la vieillesse à cause du passage au logiciel Cúram;

b) dévoiler quelles mesures sont prises pour éliminer rapidement et durablement ces erreurs;

(c) explain how the cost of Cúram was able to skyrocket from an estimated $1.75 billion to $6.6 billion today, a cost overrun of 277%, which is roughly 10 times the cost overrun of the SAAQclic scandal in Quebec.

Notice also received from:

Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Christine Normandin (Saint-Jean) and Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — February 3, 2026

c) préciser comment le coût de Cúram a pu exploser d'une estimation d'environ 1,75 G$ à 6,6 G$ aujourd'hui, un dépassement de coûts de 277 % qui correspond approximativement à presque 10 fois le dépassement de coûts du scandale SAAQclic au Québec.

Avis aussi reçu de :

Sébastien Lemire (Abitibi—Témiscamingue), Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Christine Normandin (Saint-Jean) et Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — 3 février 2026

April 9, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) the Cowichan Tribes v Canada decision created massive uncertainty around fee simple property, the legal basis on which Canadians and businesses alike own their homes and land,

(ii) this decision is already having significant impact on home values and the financing of projects,

(iii) the subsequent Musqueam Rights Recognition Agreement has deepened uncertainty and failed to say anything definitive about fee simple property, deepening uncertainty and creating a dangerous precedent with potentially serious consequences,

the House:

(a) call on the government to put private property first in the Cowichan case, arguing that it has priority over all other title;

(b) call on the government to make no agreement without explicit property protection so that fee simple property rights are enshrined in all future agreements with First Nations;

(c) call on the government to publish a plan within 30 days to protect property rights for Canadians affected by the Cowichan decision and Musqueam agreement - from the Prime Minister and with specific commitments and timelines; and

(d) appoint a special committee with the mandate to study all legal, constitutional and political steps that can be taken to protect private property rights in Canada, provided that,

(A) the committee be composed of 15 members, of which seven shall be from the government party, seven shall be from the official opposition and one shall be from the Bloc Québécois,

(B) the whips of the recognized parties shall deposit with the Clerk of the House the list of their members to serve on the committee within three sitting days after the adoption of this motion,

9 avril 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) la décision Cowichan Tribes v Canada a créé une énorme incertitude relativement à la propriété en fief simple, fondement juridique sur lequel reposent les droits de propriété immobilière et foncière des Canadiens et des entreprises,

(ii) cette décision a déjà des effets importants sur la valeur des résidences et le financement des projets,

(iii) l'entente subséquente de reconnaissance des droits des Musqueam a accru l'incertitude et n'a pas apporté de réponse claire concernant la propriété en fief simple, ce qui a aggravé l'incertitude et créé un dangereux précédent susceptible d'avoir de graves conséquences,

la Chambre :

a) demande au gouvernement de donner la priorité à la propriété privée dans le cas des Cowichan, en indiquant qu'elle prime tout autre titre;

b) demande au gouvernement de ne conclure aucune autre entente sans protection explicite de la propriété afin que les droits de propriété en fief simple soient garantis dans toutes les ententes futures avec les Premières Nations;

c) demande au gouvernement de publier un plan dans les 30 jours afin de protéger les droits de propriété des Canadiens touchés par la décision Cowichan et l'entente des Musqueam – émanant du premier ministre et comportant des engagements et des échéanciers précis;

d) nomme un comité spécial ayant le mandat d'étudier toutes les mesures juridiques, constitutionnelles et politiques pouvant être prises pour protéger les droits de propriété privée au Canada, pourvu que,

(A) le comité soit formé de 15 membres, dont sept du parti ministériel, sept de l'opposition officielle, et un du Bloc Québécois,

(B) les whips des partis reconnus déposent auprès du greffier de la Chambre la liste de leurs membres qui siégeront au comité dans les trois jours de séance suivant l'adoption de cette motion,

(C) changes to the membership of the committee shall be effective immediately after notification by the whip has been filed with the Clerk of the House,

(D) membership substitutions be permitted, if required, in the manner provided for in Standing Order 114(2),

(E) the Clerk of the House shall convene an organizational meeting within five sitting days of the appointment of the committee's membership,

(F) notwithstanding Standing Order 106(2), the chair of the committee shall be a member of the official opposition, the first vice-chair shall be a member of the government party and the second vice-chair shall be a member of the Bloc Québécois,

(G) the quorum of the committee be as provided for in Standing Order 118 and that the Chair be authorized to hold meetings to receive evidence and to have that evidence printed when at least four members are present, including one member of an opposition party and one member from the government party,

(H) the committee have all of the powers of a standing committee, as well as the power (i) to travel, accompanied by the necessary staff, within Canada, (ii) to authorize video and audio broadcasting of any or all of its proceedings,

(I) the provisions of Standing Order 106(4) shall also extend to the committee,

(J) the committee shall have the first priority for the use of House resources for committee meetings.

Notice also received from:

Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — April 9, 2026

(C) les changements apportés à la composition du comité entrent en vigueur dès le dépôt de l'avis du whip auprès du greffier de la Chambre,

(D) les membres du comité puissent se faire remplacer au besoin, conformément à l'article 114(2) du Règlement,

(E) le greffier de la Chambre convoque une réunion d'organisation du comité dans les cinq jours de séance suivant la nomination des membres du comité,

(F) nonobstant l'article 106(2) du Règlement, le président du comité soit un membre de l'opposition officielle, le premier vice-président, un membre du parti ministériel, et l'autre vice-président, un membre du Bloc Québécois,

(G) le quorum du comité soit conforme aux dispositions de l'article 118 du Règlement, et le président soit autorisé à tenir des séances afin de recevoir et de publier des témoignages lorsqu'au moins quatre membres sont présents, dont un membre d'un parti de l'opposition et un membre du parti ministériel,

(H) le comité dispose de tous les pouvoirs d'un comité permanent, ainsi que du pouvoir (i) de voyager au Canada, accompagné par le personnel requis, (ii) d'autoriser la diffusion vidéo et audio d'une partie ou de la totalité de ses délibérations,

(I) les dispositions de l'article 106(4) du Règlement s'appliquent au comité,

(J) le comité bénéficie de la priorité absolue à l'égard de l'utilisation des ressources de la Chambre pour ses réunions.

Avis aussi reçu de :

Jamie Schmale (Haliburton—Kawartha Lakes), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 9 avril 2026

April 9, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) the total estimated cost of the Liberal high-speed rail project is $90 billion, greater than the current federal deficit, and would amount to nearly $8,000 for a family of four,

(ii) the Liberals have already spent $700 million on the project without a single track of rail placed,

(iii) McGill's Transport Research Hub projects high speed rail will need billions of dollars in subsidies annually even after the track is completed,

9 avril 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) le coût total du projet libéral de train à grande vitesse est estimé à 90 milliards de dollars, ce qui est supérieur au déficit fédéral actuel et représente près de 8 000 $ par famille de quatre personnes,

(ii) les libéraux ont déjà dépensé 700 millions de dollars dans le cadre de ce projet sans qu'un seul mètre de voie ferrée ne soit construit,

(iii) selon le Transport Research Lab de l'Université McGill, le train à grande vitesse nécessitera des milliards de dollars en subventions chaque année, même une fois sa construction terminée,

(iv) the Auditor General has shown that VIA Rail is currently failing to meet the standards expected of them,

(v) the project threatens mass expropriation of land like was seen at Mirabel, which displaced thousands of families for a project that eventually failed,

(vi) the finance minister whose budget included the high-speed-rail project may have breached the Conflict of Interest Act by both speaking in favour of the project, and voting on the specific items in the Budget Implementation Act related to the project,

the House call on the government to cancel the Liberal high-speed rail contract and instead prioritise getting government out of the way, granting fast permits and low taxes to privately-funded construction of major projects that will deliver powerful paycheques to Canadians.

Notice also received from:

Dan Albas (Okanagan Lake West—South Kelowna), Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) and John Brassard (Barrie South—Innisfil) — April 9, 2026

(iv) la vérificatrice générale a constaté qu'à l'heure actuelle, VIA Rail ne répond pas aux attentes en matière de normes de service,

(v) le projet risque d'entraîner de nombreuses expropriations, comme ce fut le cas à Mirabel, où des milliers de familles ont été déplacées pour un projet qui s'est finalement soldé par un échec,

(vi) le ministre des Finances, dont le budget incluait le projet de train à grande vitesse, pourrait avoir enfreint la Loi sur les conflits d'intérêts en s'exprimant en faveur du projet et en votant sur certains éléments de la loi d'exécution du budget qui se rapportaient au projet,

la Chambre demande au gouvernement d'annuler le contrat libéral relatif au train à grande vitesse et de s'écarter du chemin en se concentrant sur l'octroi rapide de permis et sur la réduction des taxes pour la réalisation de grands projets financés par le secteur privé qui rapporteront de bons chèques de paie aux Canadiens.

Avis aussi reçu de :

Dan Albas (Okanagan Lake-Ouest—Kelowna-Sud), Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) et John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) — 9 avril 2026

April 28, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That the House reject the government's spring economic update, reflecting the Prime Minister's approach to credit-card budgeting, because the government:

(a) has added $37.5 billion in inflationary, new spending;

(b) is running a deficit more than double the $31 billion last projected when Justin Trudeau was prime minister;

(c) continues to create more bureaucracies, rather than taking the meaningful actions which would actually address the challenges facing Canada; and

(d) failed to cut inflationary spending, currently being racked up on the country's credit card, such as the Alto rail project, the Liberal gun grab, excessive use of external consultants, foreign aid, corporate welfare, and taxpayer-funded handouts for fake asylum claimants.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore

28 avril 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que la Chambre rejette la mise à jour économique du printemps du gouvernement, qui est à l'image de l'approche « mettons tout sur la carte de crédit » que préconise le premier ministre en matière de planification budgétaire, parce que le gouvernement :

a) a ajouté 37,5 milliards de dollars de nouvelles dépenses inflationnistes;

b) affiche un déficit deux fois plus élevé, et même plus, que le déficit de 31 milliards de dollars qui était prévu à l'époque où Justin Trudeau était premier ministre;

c) continue de créer de nouvelles organisations bureaucratiques au lieu de s'attaquer concrètement aux problèmes qui minent actuellement le Canada;

d) n'a pas réussi à couper les dépenses inflationnistes et en rajoute au contraire sur la carte de crédit du pays, à commencer par le projet de chemin de fer Alto, le programme libéral de saisie des armes à feu, le recours excessif aux experts-conseils de l'externe, l'aide étrangère, l'aide aux entreprises parasites et les transferts financés par les contribuables à des faux demandeurs d'asile.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold

(Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Jasraj Hallan (Calgary East) — April 28, 2026

(Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et Jasraj Hallan (Calgary-Est) — 28 avril 2026

May 1, 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — That the House:

(a) condemn the fact that the economic update entrenches Canada's shift toward oil and gas;

(b) condemn the fact that the Canada Strong Fund is designed to invest up to $25 billion in public funds in oil and gas projects;

(c) condemn the expansion of the carbon capture, utilization and storage investment tax credit to enhanced oil recovery;

(d) condemn the fact that the $5 billion cut to the Canada Public Transit Fund was maintained;

(e) condemn the fact that the economic update represents a serious setback for the goal of carbon neutrality by 2050; and

(f) acknowledge that the Government of Canada has given up in the fight against climate change.

Notice also received from:

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Jean-Denis Garon (Mirabel), Christine Normandin (Saint-Jean) and Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — May 1, 2026

1er mai 2026 — Patrick Bonin (Repentigny) — Que la Chambre :

a) dénonce que la mise à jour économique accentue le virage pétrolier et gazier du Canada;

b) dénonce que le Fonds pour un Canada fort soit conçu pour investir jusqu'à 25 milliards de dollars de fonds publics dans des projets pétroliers et gaziers;

c) dénonce l'élargissement du crédit d'impôt à l'investissement pour le captage, l'utilisation et le stockage du carbone pour y inclure la récupération assistée du pétrole;

d) dénonce le maintien de la coupe de 5 milliards de dollars dans le Fonds pour le transport en commun du Canada;

e) dénonce que la mise à jour économique soit un grave recul quant à l'objectif de carboneutralité en 2050;

f) constate que le gouvernement du Canada a capitulé dans la lutte aux changements climatiques.

Avis aussi reçu de :

Yves-François Blanchet (Beloeil—Chambly), Jean-Denis Garon (Mirabel), Christine Normandin (Saint-Jean) et Yves Perron (Berthier—Maskinongé) — 1er mai 2026

May 21, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that,

(i) the Snowbirds carry a message about Canada's character and are proof that Canadians can pursue something difficult, demanding, and excellent together,

(ii) despite the Prime Minister's attempt to avoid blame with the excuse that he "inherited a situation", the Liberal government has had 11 years to plan for a replacement,

(iii) the Liberal government's decision regarding the Snowbirds amounts to a cancellation that could take a decade to fix, risking the loss of skills and knowledge the pilots now have,

(iv) the Liberal government is failing the Canadian Armed Forces by a decade of delays to fully equip our soldiers, sailors, and aviators with the equipment they need and the support they were promised,

the House call on the government to keep the Snowbirds in the air through 2030, and make sure that they have replacement jets, not prop planes, by that date.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle),

21 mai 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que,

(i) les Snowbirds sont porteurs d'un message sur le caractère du Canada et démontrent que les Canadiens peuvent mener à bien ensemble un projet difficile, exigeant et remarquable,

(ii) le premier ministre tente d'éviter le blâme en prétextant qu'il a « hérité d'une situation », mais le gouvernement libéral a eu 11 ans pour planifier le remplacement de la flotte,

(iii) la décision du gouvernement libéral à l'égard des Snowbirds équivaut à une annulation dont les conséquences, y compris le risque de perdre les compétences et connaissances actuelles des pilotes, pourraient prendre une décennie à corriger,

(iv) le gouvernement libéral a manqué à son devoir envers les Forces armées canadiennes en tardant pendant dix ans à fournir à nos soldats, marins et aviateurs l'équipement dont ils ont besoin et le soutien qui leur a été promis,

la Chambre demande au gouvernement de maintenir les Snowbirds en vol jusqu'en 2030 et de faire en sorte que leurs appareils soient remplacés par des avions à réaction, et non par des avions à hélice, d'ici là.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie),

Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — May 21, 2026

l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — 21 mai 2026

May 26, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, in the opinion of the House, a new oil pipeline to the Pacific Coast from Alberta is a project in the national interest.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) and Shannon Stubbs (Lakeland) — May 26, 2026

26 mai 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, de l'avis de la Chambre, un nouvel oléoduc reliant l'Alberta à la côte du Pacifique est un projet d'intérêt national.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles) et Shannon Stubbs (Lakeland) — 26 mai 2026

May 26, 2026 — The Honourable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — That, given that violent crime is up 55% and extortion surged 330% nationally since 2015, while in British Columbia extortion is up 481% across the province and a staggering 2,400% in Surrey, the House call on the government to take immediate action to stop extortion and crack down on crime by:

(a) removing the get-out-of-jail-free card clause in Bill C-16 so that mandatory minimums are respected;

(b) bringing forward a Protection Against Extortion Act to impose mandatory minimums of 10 years for extortion tied to organized crime or if an illegal firearm is used;

(c) finding and deporting all visiting members of the Bishnoi Gang, which was designated as a terrorist group following pressure from the Conservatives last year; and

(d) passing the 'Stand on Guard' principle into law, amending section 34 of the Criminal Code, so that force is presumed to be justified if used against an illegal intruder.

Notice also received from:

Melissa Lantsman (Thornhill), the Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), the Honourable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), the Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie South—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) and Larry Brock (Brantford—Brant South—Six Nations) — May 26, 2026

26 mai 2026 — L'honorable Pierre Poilievre (Battle River—Crowfoot) — Que, étant donné que le crime avec violence a augmenté de 55 % et que l'extorsion a bondi de 330 % à l'échelle nationale depuis 2015, tandis qu'en Colombie-Britannique l'extorsion a augmenté de 481 % à l'échelle de la province et a connu une stupéfiante augmentation de 2 400 % à Surrey, la Chambre demande au gouvernement de prendre immédiatement les mesures suivantes pour arrêter l'extorsion et sévir contre la criminalité :

a) retirer l'article du laissez-passer pour sortir de prison contenu dans le projet de loi C-16 afin que les peines minimales obligatoires soient respectées;

b) présenter un projet de loi sur la protection contre l'extorsion afin d'imposer des peines minimales d'emprisonnement de 10 ans pour les infractions d'extorsion liées au crime organisé si une arme à feu illégale est utilisée;

c) trouver et expulser tous les membres du gang Bishnoi séjournant au pays, lequel a été désigné comme groupe terroriste à la suite des pressions exercées par les conservateurs l'année dernière;

d) faire adopter le principe « de défense et de protection » dans la loi, en modifiant l'article 34 du Code criminel afin que la force soit présumée justifiée si elle est utilisée en cas d'intrusion illégale.

Avis aussi reçu de :

Melissa Lantsman (Thornhill), l'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle), Chris Warkentin (Grande Prairie), l'honorable Rob Moore (Fundy Royal), Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière), Arpan Khanna (Oxford), l'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil), Pierre Paul-Hus (Charlesbourg—Haute-Saint-Charles), Frank Caputo (Kamloops—Thompson—Nicola) et Larry Brock (Brantford—Brant-Sud—Six Nations) — 26 mai 2026

Ways and Means

No. 3 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Income Tax Act and the Income Tax Regulations. — *Sessional Paper No. 8570-451-3, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 4 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Excise Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-451-4, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 5 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Underused Housing Tax Act and a Related Text. — *Sessional Paper No. 8570-451-5, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

No. 6 — November 4, 2025 — The Minister of Finance and National Revenue — Consideration of a ways and means motion to amend the Select Luxury Items Tax Act. — *Sessional Paper No. 8570-451-6, tabled on Tuesday, November 4, 2025.*

Government Bills (Commons)

C-2[R] — September 17, 2025 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Gary Anandasangaree (Minister of Public Safety), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), — That Bill C-2, An Act respecting certain measures relating to the security of the border between Canada and the United States and respecting other related security measures, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security.

C-9 — June 15, 2026 — The Minister of Justice — Resuming consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places).

Senate message — see Journals of Friday, June 5, 2026.

Text of motion — see "Motions Respecting Senate Amendments to Bills" in today's Notice Paper.

Voting — not later than the expiry of the five hours provided for debate, pursuant to order made Monday, June 15, 2026, under the provisions of Standing Order 78(3).

Debate — three hours and 49 minutes remaining.

C-10[R] — April 21, 2026 — The Minister of Crown-Indigenous Relations — Third reading of Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation.

[R] Recommended by the Governor General

Voies et moyens

Nº 3 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi de l'impôt sur le revenu et le Règlement de l'impôt sur le revenu. — *Document parlementaire nº 8570-451-3, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Nº 4 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe d'accise. — *Document parlementaire nº 8570-451-4, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Nº 5 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe sur les logements sous-utilisés et un texte connexe. — *Document parlementaire nº 8570-451-5, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Nº 6 — 4 novembre 2025 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Prise en considération d'une motion des voies et moyens visant à modifier la Loi sur la taxe sur certains biens de luxe. — *Document parlementaire nº 8570-451-6, déposé le mardi 4 novembre 2025.*

Projets de loi émanant du gouvernement (Communes)

C-2[R] — 17 septembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Gary Anandasangaree (ministre de la Sécurité publique), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que le projet de loi C-2, Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière entre le Canada et les États-Unis et d'autres mesures connexes liées à la sécurité, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la sécurité publique et nationale.

C-9 — 15 juin 2026 — Le ministre de la Justice — Reprise de l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels).

Message du Sénat — voir les Journaux du vendredi 5 juin 2026.

Texte de la motion — voir « Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Mise aux voix — au plus tard à la fin des cinq heures prévues pour le débat, conformément à l'ordre adopté le lundi 15 juin 2026 en application de l'article 78(3) du Règlement.

Débat — il reste trois heures et 49 minutes.

C-10[R] — 21 avril 2026 — La ministre des Relations Couronne-Autochtones — Troisième lecture du projet de loi C-10, Loi

[R] Recommandé par le gouverneur général

C-11[R] — June 11, 2026 — The Minister of National Defence — Consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-11, An Act to amend the National Defence Act and other Acts.

Senate message — see Journals of Thursday, June 11, 2026.

Text of motion — see "Motions Respecting Senate Amendments to Bills" in today's Notice Paper.

C-21 — April 22, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Rebecca Alty (Minister of Crown-Indigenous Relations), seconded by the Honourable Wayne Long (Secretary of State (Canada Revenue Agency and Financial Institutions)), — That Bill C-21, An Act to give effect to the Red River Métis Self-Government Recognition and Implementation Treaty and to make consequential amendments to other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Indigenous and Northern Affairs.

C-26 — March 26, 2026 — The Minister of Finance and National Revenue — Second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-26, An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply.

Royal recommendation — notice given Wednesday, March 25, 2026, by the Minister of Finance and National Revenue.

C-28[R] — April 28, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Marjorie Michel (Minister of Health), — That Bill C-28, An Act to amend the Aeronautics Act and other Acts, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Transport, Infrastructure and Communities.

C-29[R] — April 27, 2026 — The Minister of Finance and National Revenue — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-29, An Act to establish the Financial Crimes Agency and to make consequential amendments to certain Acts and regulations.

C-34[R] — June 10, 2026 — The Minister of Canadian Identity and Culture and Minister responsible for Official Languages — Second reading and reference to the Standing Committee on Canadian Heritage of Bill C-34, An Act to enact the Digital Safety Act and the Digital Safety Commission of Canada Act and to make consequential amendments to other Acts.

[R] Recommended by the Governor General

concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes.

C-11[R] — 11 juin 2026 — Le ministre de la Défense nationale — Étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois.

Message du Sénat — voir les Journaux du jeudi 11 juin 2026.

Texte de la motion — voir « Motions relatives aux amendements du Sénat à des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

C-21 — 22 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Rebecca Alty (ministre des Relations Couronne-Autochtones), appuyée par l'honorable Wayne Long (secrétaire d'État (Agence du revenu du Canada et Institutions financières)), — Que le projet de loi C-21, Loi portant mise en vigueur du Traité concernant la reconnaissance et la mise en œuvre de l'autonomie gouvernementale des Métis de la Rivière Rouge et modifiant d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires autochtones et du Nord.

C-26 — 26 mars 2026 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-26, Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements.

Recommandation royale — avis donné le mercredi 25 mars 2026 par le ministre des Finances et du Revenu national.

C-28[R] — 28 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Marjorie Michel (ministre de la Santé), — Que le projet de loi C-28, Loi modifiant la Loi sur l'aéronautique et d'autres lois en conséquence, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des transports, de l'infrastructure et des collectivités.

C-29[R] — 27 avril 2026 — Le ministre des Finances et du Revenu national — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-29, Loi constituant l'Agence contre les crimes financiers et apportant des modifications corrélatives à certaines lois et à certains règlements.

C-34[R] — 10 juin 2026 — Le ministre de l'Identité et de la Culture canadiennes et ministre responsable des Langues officielles — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent du patrimoine canadien du projet de loi C-34, Loi édictant la Loi sur la sécurité numérique et la Loi sur la Commission canadienne de la sécurité numérique et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

[R] Recommandé par le gouverneur général

C-35 — June 12, 2026 — The Minister of Foreign Affairs — Second reading and reference to the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development of Bill C-35, An Act respecting the prohibition of the importation of goods produced by forced labour.

C-36 — June 15, 2026 — The Minister of Artificial Intelligence and Digital Innovation — Second reading and reference to the Standing Committee on Industry and Technology of Bill C-36, An Act to enact the Protecting Privacy and Consumer Data Act, to amend the Personal Information Protection and Electronic Documents Act and to make amendments to other Acts.

Government Bills (Senate)

S-3 — April 29, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Mélanie Joly (Minister of Industry and Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That Bill S-3, An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

S-4 — June 5, 2026 — The Minister of Energy and Natural Resources — Second reading and reference to the Standing Committee on Natural Resources of Bill S-4, An Act to amend the Energy Efficiency Act.

S-5 — May 28, 2026 — The Minister of Health — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill S-5, An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors.

Government Business

No. 4 — December 4, 2025 — Resuming consideration of the motion of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), — That it be an instruction to the Standing Committee on Justice and Human Rights that, during its consideration of Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), the committee be granted the power to travel throughout Canada to hear testimony from interested parties and that the necessary staff do accompany the committee.

No. 11 — June 11, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of

C-35 — 12 juin 2026 — La ministre des Affaires étrangères — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires étrangères et du développement international du projet de loi C-35, Loi concernant l'interdiction d'importer des marchandises produites par recours au travail forcé.

C-36 — 15 juin 2026 — Le ministre de l'Intelligence artificielle et de l'Innovation numérique — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'industrie et de la technologie du projet de loi C-36, Loi édictant la Loi visant à protéger la vie privée et les données des consommateurs, modifiant la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et apportant des modifications à d'autres lois.

Projets de loi émanant du gouvernement (Sénat)

S-3 — 29 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Mélanie Joly (ministre de l'Industrie et ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec), appuyée par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), — Que le projet de loi S-3, Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

S-4 — 5 juin 2026 — Le ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources naturelles du projet de loi S-4, Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique.

S-5 — 28 mai 2026 — La ministre de la Santé — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi S-5, Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé.

Affaires émanant du gouvernement

Nº 4 — 4 décembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion d'Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), — Qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la justice et des droits de la personne portant qu'il soit habilité, dans le cadre de son étude du projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), à se déplacer au Canada pour entendre les témoignages de parties intéressées et que le personnel nécessaire accompagne le Comité.

Nº 11 — 11 juin 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé

Commons), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, Bill C-26, An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply, be disposed of as follows:

(a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;

(b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, one member of each recognized party, a member of the New Democratic Party, and the member of the Green Party, may each speak at the said stage for not more than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;

(c) at the conclusion of the time provided for the debate at the second reading stage or when no member wishes to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment;

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed; and

(e) during consideration of the bill,

(i) after 8:30 p.m., no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair,

(ii) the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown,

(iii) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown;

And of the amendment of Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), seconded by Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee), — That the motion be amended by:

(a) replacing paragraph (d) with the following: "(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall stand referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities."; and

(b) deleting paragraph (e).

Closure — notice given Thursday, June 11, 2026, pursuant to Standing Order 57.

par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-26, Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements :

a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;

b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, un député de chaque parti reconnu, un député du Nouveau Parti démocratique et la députée du Parti vert puissent chacun prendre la parole à ladite étape pendant au plus 20 minutes, suivies de 10 minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;

c) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la deuxième lecture ou lorsque plus aucun député ne souhaitera prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement;

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;

e) pendant l'étude du projet de loi,

(i) après 20 h 30, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime,

(ii) la Chambre ne s'ajournera pas, sauf en conformité avec une motion proposée par un ministre de la Couronne,

(iii) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne;

Et de l'amendement de Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), appuyé par Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee), — Que la motion soit modifiée :

a) par substitution, au paragraphe d), de ce qui suit : « d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées. » ;

b) par suppression du paragraphe e).

Clôture — avis donné le jeudi 11 juin 2026, conformément à l'article 57 du Règlement.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Deferred Recorded Divisions

C-267 — June 11, 2026 — Deferred recorded division on the motion of Abdelhaq Sari (Bourassa), seconded by Bruce Fanjoy (Carleton), — That Bill C-267, An Act to establish a national framework to promote the durability of electronic products and essential home appliances, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — March 13, 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — March 27, 2026

Recorded division — deferred until Wednesday, June 17, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions, pursuant to Standing Order 93(1).

ITEMS IN THE ORDER OF PRECEDENCE

No. 1

S-201 — April 17, 2026 — Resuming consideration of the motion of Michael Coteau (Scarborough—Woburn), seconded by Yasir Naqvi (Ottawa Centre), — That Bill S-201, An Act respecting a national framework on sickle cell disease, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 2

C-268 — May 5, 2026 — Resuming consideration of the motion of Marianne Dandurand (Compton—Stanstead), seconded by Robert Morrissey (Egmont), — That Bill C-268, An Act respecting the Spectrum Policy Framework for Canada, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Industry and Technology.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) and Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche) — March 13, 2026

Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi) — March 15, 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — March 23, 2026

Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets) — April 14, 2026

Paul Connors (Avalon) — April 15, 2026

Brendan Hanley (Yukon) — April 16, 2026

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — April 29, 2026

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Votes par appel nominal différés

C-267 — 11 juin 2026 — Vote par appel nominal différé sur la motion d'Abdelhaq Sari (Bourassa), appuyé par Bruce Fanjoy (Carleton), — Que le projet de loi C-267, Loi établissant un cadre national visant à promouvoir la durabilité des produits électroniques et des appareils domestiques essentiels, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — 13 mars 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 27 mars 2026

Vote par appel nominal — différé jusqu'au mercredi 17 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

AFFAIRES DANS L'ORDRE DE PRIORITÉ

Nº 1

S-201 — 17 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Michael Coteau (Scarborough—Woburn), appuyé par Yasir Naqvi (Ottawa-Centre), — Que le projet de loi S-201, Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 2

C-268 — 5 mai 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Marianne Dandurand (Compton—Stanstead), appuyée par Robert Morrissey (Egmont), — Que le projet de loi C-268, Loi concernant le Cadre de la politique canadienne du spectre, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'industrie et de la technologie.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) et Guillaume Deschênes-Thériault (Madawaska—Restigouche) — 13 mars 2026

Louis Villeneuve (Brome—Missisquoi) — 15 mars 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 23 mars 2026

Jessica Fancy (South Shore—St. Margarets) — 14 avril 2026

Paul Connors (Avalon) — 15 avril 2026

Brendan Hanley (Yukon) — 16 avril 2026

Gord Johns (Courtenay—Alberni) — 29 avril 2026

Robert Morrissey (Egmont), Jaime Battiste (Cape Breton—Canso—Antigonish), Lori Idlout (Nunavut) and Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — April 30, 2026

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — May 3, 2026

Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) and Philip Earle (Labrador) — May 4, 2026

Emma Harrison (Peterborough), the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) and Giovanna Mingarelli (Prescott—Russell—Cumberland) — May 5, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 3

S-227 — June 2, 2026 — Resuming consideration of the motion of the Honourable Ahmed Hussen (York South—Weston—Etobicoke), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That Bill S-227, An Act respecting Arab Heritage Month, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — December 9, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 4

C-266 — April 23, 2026 — Resuming consideration of the motion of Parm Bains (Richmond East—Steveston), seconded by Kristina Tesser Derksen (Milton East—Halton Hills South), — That Bill C-266, An Act to establish a national framework respecting skilled trades and labour mobility, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Sukh Dhaliwal (Surrey Newton) — April 21, 2026

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — April 22, 2026

Dominique O'Rourke (Guelph), Wade Grant (Vancouver Quadra), Annie Koutrakis (Vimy), Marcus Powlowski (Thunder Bay—Rainy River), the Honourable Hedy Fry (Vancouver Centre), Sima Acan (Oakville West), Sonia Sidhu (Brampton South), Michael Ma (Markham—Unionville) and Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East) — April 23, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Robert Morrissey (Egmont), Jaime Battiste (Cape Breton—Canso—Antigonish), Lori Idlout (Nunavut) et Chris d'Entremont (Acadie—Annapolis) — 30 avril 2026

Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — 3 mai 2026

Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) et Philip Earle (Labrador) — 4 mai 2026

Emma Harrison (Peterborough), l'honorable Bardish Chagger (Waterloo), Jacques Gourde (Lévis—Lotbinière), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) et Giovanna Mingarelli (Prescott—Russell—Cumberland) — 5 mai 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 3

S-227 — 2 juin 2026 — Reprise de l'étude de la motion de l'honorable Ahmed Hussen (York-Sud—Weston—Etobicoke), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que le projet de loi S-227, Loi instituant le Mois du patrimoine arabe, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — 9 décembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Nº 4

C-266 — 23 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Parm Bains (Richmond-Est—Steveston), appuyé par Kristina Tesser Derksen (Milton-Est—Halton Hills-Sud), — Que le projet de loi C-266, Loi concernant l'élaboration d'un cadre national concernant les métiers spécialisés et la mobilité de la main-d'œuvre, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Sukh Dhaliwal (Surrey Newton) — 21 avril 2026

Eric St-Pierre (Honoré-Mercier) — 22 avril 2026

Dominique O'Rourke (Guelph), Wade Grant (Vancouver Quadra), Annie Koutrakis (Vimy), Marcus Powlowski (Thunder Bay—Rainy River), l'honorable Hedy Fry (Vancouver-Centre), Sima Acan (Oakville-Ouest), Sonia Sidhu (Brampton-Sud), Michael Ma (Markham—Unionville) et Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est) — 23 avril 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 5

S-226 — April 24, 2026 — Resuming consideration of the motion of Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That Bill S-226, An Act respecting Jury Duty Appreciation Week, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 6

C-231 — June 1, 2026 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — Consideration at report stage of Bill C-231, An Act to amend the Youth Criminal Justice Act, as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — October 12, 2025

Committee report — presented on Monday, June 1, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-152.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 7

S-209 — April 30, 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Second reading and reference to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities of Bill S-209, An Act to restrict young persons' online access to pornographic material.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Arnold Viersen (Peace River—Westlock), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), Carol Anstey (Long Range Mountains), Shannon Stubbs (Lakeland), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), John Williamson (Saint John—St. Croix), Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant North), Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek), Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley), Ted Falk (Provencher) and Burton Bailey (Red Deer) — April 30, 2026

Alexandre Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — May 25, 2026

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 5

S-226 — 24 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion d'Anju Dhillon (Dorval—Lachine—LaSalle), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que le projet de loi S-226, Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 6

C-231 — 1er juin 2026 — Luc Berthold (Mégantic—L'Érable—Lotbinière) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-231, Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents, dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — 12 octobre 2025

Rapport du Comité — présenté le lundi 1er juin 2026, document parlementaire nº 8510-451-152.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 7

S-209 — 30 avril 2026 — Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées du projet de loi S-209, Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Arnold Viersen (Peace River—Westlock), Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk), Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), Carol Anstey (Long Range Mountains), Shannon Stubbs (Lakeland), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), John Williamson (Saint John—St. Croix), Dan Muys (Flamborough—Glanbrook—Brant-Nord), Glen Motz (Medicine Hat—Cardston—Warner), Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek), Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley), Ted Falk (Provencher) et Burton Bailey (Red Deer) — 30 avril 2026

Alexandre Boulerice (Rosemont—La Petite-Patrie) — 25 mai 2026

No. 8

S-212 — March 12, 2026 — Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston) — Second reading and reference to the Standing Committee on Health of Bill S-212, An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada.

No. 9

C-255 — November 6, 2025 — Kelly Block (Carlton Trail—Eagle Creek) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-255, An Act to amend the Criminal Code (mischief — religious property).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) and Helena Konanz (Similkameen—South Okanagan—West Kootenay) — November 6, 2025

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — March 17, 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 20, 2026

Kelly DeRidder (Kitchener Centre), Kelly McCauley (Edmonton West), Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), Jagsharan Singh Mahal (Edmonton Southeast), Warren Steinley (Regina—Lewvan), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), Brad Redekopp (Saskatoon West) and Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — March 26, 2026

Carol Anstey (Long Range Mountains), Ted Falk (Provencher), Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) and Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — March 27, 2026

Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — March 30, 2026

No. 10

C-218 — December 5, 2025 — Resuming consideration of the motion of Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), seconded by Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), — That Bill C-218, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — July 11, 2025

Ted Falk (Provencher) — July 17, 2025

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — July 24, 2025

Dan Mazier (Riding Mountain) — September 19, 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) and Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — November 26, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Nº 8

S-212 — 12 mars 2026 — Braedon Clark (Sackville—Bedford—Preston) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la santé du projet de loi S-212, Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada.

Nº 9

C-255 — 6 novembre 2025 — Kelly Block (Sentier Carlton—Eagle Creek) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-255, Loi modifiant le Code criminel (méfait — biens religieux).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), Jeremy Patzer (Swift Current—Grasslands—Kindersley) et Helena Konanz (Similkameen—Okanagan-Sud—Kootenay-Ouest) — 6 novembre 2025

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 17 mars 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 20 mars 2026

Kelly DeRidder (Kitchener-Centre), Kelly McCauley (Edmonton-Ouest), Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), Jagsharan Singh Mahal (Edmonton-Sud-Est), Warren Steinley (Regina—Lewvan), Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), Ellis Ross (Skeena—Bulkley Valley), Rosemarie Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake), Brad Redekopp (Saskatoon-Ouest) et Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 26 mars 2026

Carol Anstey (Long Range Mountains), Ted Falk (Provencher), Dave Epp (Chatham-Kent—Leamington) et Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — 27 mars 2026

Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee) — 30 mars 2026

Nº 10

C-218 — 5 décembre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Tamara Jansen (Cloverdale—Langley City), appuyée par Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), — Que le projet de loi C-218, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 11 juillet 2025

Ted Falk (Provencher) — 17 juillet 2025

Matt Jeneroux (Edmonton Riverbend) — 24 juillet 2025

Dan Mazier (Mont-Riding) — 19 septembre 2025

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) et Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — 26 novembre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 11

C-239 — October 30, 2025 — Resuming consideration of the motion of Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), — That Bill C-239, An Act to amend the Canada Health Act (accountability), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Parm Bains (Richmond East—Steveston), the Honourable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek), Ernie Klassen (South Surrey—White Rock), Aslam Rana (Hamilton Centre), Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells), Wade Grant (Vancouver Quadra), the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), Ben Carr (Winnipeg South Centre), Salma Zahid (Scarborough Centre—Don Valley East), Robert Morrissey (Egmont), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) and Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — September 24, 2025

Dominique O'Rourke (Guelph) and Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — October 1, 2025

Sonia Sidhu (Brampton South) — October 7, 2025

Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — October 8, 2025

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — October 29, 2025

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — October 30, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 12

C-270 — March 12, 2026 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-270, An Act to amend the Criminal Code (defence of person).

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) and Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — March 12, 2026

Dean Allison (Niagara West), Dan Mazier (Riding Mountain), Warren Steinley (Regina—Lewvan) and Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — March 13, 2026

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — March 17, 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 20, 2026

Shannon Stubbs (Lakeland) — March 24, 2026

Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — April 1, 2026

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 11

C-239 — 30 octobre 2025 — Reprise de l'étude de la motion de Sukh Dhaliwal (Surrey Newton), appuyé par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), — Que le projet de loi C-239, Loi modifiant la Loi canadienne sur la santé (reddition de comptes), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Parm Bains (Richmond-Est—Steveston), l'honorable Judy A. Sgro (Humber River—Black Creek), Ernie Klassen (Surrey-Sud—White Rock), Aslam Rana (Hamilton-Centre), Gurbux Saini (Fleetwood—Port Kells), Wade Grant (Vancouver Quadra), l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), Ben Carr (Winnipeg-Centre-Sud), Salma Zahid (Scarborough-Centre—Don Valley-Est), Robert Morrissey (Egmont), Patrick Weiler (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country) et Natilien Joseph (Longueuil—Saint-Hubert) — 24 septembre 2025

Dominique O'Rourke (Guelph) et Ron McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam) — 1er octobre 2025

Sonia Sidhu (Brampton-Sud) — 7 octobre 2025

Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — 8 octobre 2025

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 29 octobre 2025

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 30 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 12

C-270 — 12 mars 2026 — Sandra Cobena (Newmarket—Aurora) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-270, Loi modifiant le Code criminel (défense de la personne).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) et Michael Guglielmin (Vaughan—Woodbridge) — 12 mars 2026

Dean Allison (Niagara-Ouest), Dan Mazier (Mont-Riding), Warren Steinley (Regina—Lewvan) et Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 13 mars 2026

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 17 mars 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 20 mars 2026

Shannon Stubbs (Lakeland) — 24 mars 2026

Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — 1er avril 2026

No. 13

M-27 — March 11, 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — That:

(a) in the opinion of the House,

(i) the ability to propose amendments to the Standing Orders is essential to adapt and improve parliamentary procedures and to the rights of members,

(ii) it is crucial to maintain open and transparent debate on proposed changes to the Standing Orders, free from undue procedural restrictions by the government or a subset of members,

(iii) all Members of the House, not the government nor a subset of members, should be the final authority as to how long proposed changes to the Standing Orders should be considered;

(b) it be an instruction to the Standing Committee on Procedure and House Affairs to undertake a study on the advisability of amending the Standing Orders as follows:

(i) by adding, after Standing Order 56.1(1)(b), the following new Standing Order:

"56.1(1)(c) For greater certainty, this Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(ii) by adding, after Standing Order 57, the following new standing order:

"57(2) This Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders. For greater certainty, the question cannot be put on a motion pursuant to Standing Order 57 that would apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(iii) by adding, after Standing Order 61, the following new standing order:

"61(3) This Standing Order does not apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders. For greater certainty, the question cannot be put on a motion pursuant to Standing Order 61 that would apply to proceedings that propose amendments to the Standing Orders.",

(iv) by adding, after Standing Order 66(2)(c), the following new section:

"66(2)(d) Notwithstanding any other standing order, a motion for the concurrence in a report from a standing or special committee wherein the report proposes amendments to the Standing Orders shall:

Nº 13

M-27 — 11 mars 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — Que :

a) de l'avis de la Chambre,

(i) la possibilité de proposer des modifications au Règlement est essentielle à l'adaptation et à l'amélioration des procédures parlementaires et au respect des droits des députés,

(ii) il est primordial que les changements proposés au Règlement fassent l'objet d'un débat ouvert et transparent, sans que le gouvernement ou un sous-groupe de députés y impose de restrictions indues d'ordre procédural,

(iii) l'ensemble des députés, et non le gouvernement ou un sous-groupe de députés, devrait décider en définitive du temps alloué à l'étude des changements proposés au Règlement;

b) une instruction soit donnée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre portant qu'il soit habilité à entreprendre une étude sur l'opportunité de modifier le Règlement comme suit :

(i) par adjonction, après l'article 56.1(1)b) du Règlement, du nouvel article suivant :

« 56.1(1)c) Il est entendu que cet article ne s'applique pas à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(ii) par adjonction, après l'article 57 du Règlement, du nouvel article suivant :

« 57(2) Le présent article ne s'applique pas aux délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. Il est entendu que la motion ne peut être mise aux voix conformément à l'article 57 du Règlement si elle s'applique à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(iii) par adjonction, après l'article 61 du Règlement, du nouvel article suivant :

« 61(3) Le présent article ne s'applique pas aux délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. Il est entendu que la motion ne peut être mise aux voix conformément à l'article 61 du Règlement si elle s'applique à des délibérations portant sur des changements proposés au Règlement. »,

(iv) par adjonction, après l'article 66(2)c) du Règlement, du nouvel alinéa suivant :

« 66(2)d) Nonobstant tout autre article du Règlement, une motion portant adoption du rapport d'un comité permanent ou spécial dans lequel sont proposées des modifications au Règlement doit :

(i) in the first instance, be considered until no member wishes to speak, upon which the Speaker shall put all questions necessary to dispose of the motion without further debate or amendment, or until debate is adjourned or interrupted, or for three hours, whichever is earlier, upon which time debate on the motion shall be resumed at the ordinary hour of daily adjournment on the day designated pursuant to paragraph (a) of this section, and

(ii) in the second and any subsequent instances, be considered until no member wishes to speak, upon which the Speaker shall put all questions necessary to dispose of the motion without further debate or amendment, or until debate is adjourned or interrupted, or for an additional three hours, whichever is earlier, upon which time debate on the motion shall again be resumed at the ordinary hour of daily adjournment on the day subsequently designated pursuant to paragraph (a) of this section.",

(v) by adding, after Standing Order 81(13), the following new section:

"81(13)(b) If the motion proposes amendments to the Standing Orders, a question on the referral of the matter to the Standing Committee on Procedure and House Affairs is deemed put at the end of the debate and, if resolved in the affirmative, it shall become an order of reference to the committee to consider the motion and to report observations and recommendations on the motion back to the House not later than 75 sitting days after the referral";

(vi) in Standing Order 93(1)(a), by adding, at the end, the following: "If the motion proposes amendments to the Standing Orders, a question on the referral of the matter to the Standing Committee on Procedure and House Affairs is deemed put at the end of the debate and, if resolved in the affirmative, it shall become an order of reference to the committee to consider the motion and to report observations and recommendations on the motion back to the House not later than 75 sitting days after the referral"; and

(c) the committee report its findings to the House no later than 75 sitting days following the adoption of this motion.

(i) à la première occurrence, être à l'étude jusqu'à ce que plus aucun député ne demande à intervenir, après quoi le Président mettra aux voix toute question nécessaire pour disposer de ladite motion sans autre débat ou amendement, ou jusqu'à ce que le débat soit ajourné ou interrompu, ou bien pendant trois heures, selon la première éventualité, après quoi le débat sur la motion sera repris à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jour désigné en vertu de l'alinéa a) du présent article,

(ii) à la deuxième occurrence et à chaque occurrence suivante, être à l'étude jusqu'à ce que plus aucun député ne demande à intervenir, après quoi le Président mettra aux voix toute question nécessaire pour disposer de ladite motion sans autre débat ou amendement, ou jusqu'à ce que le débat soit ajourné ou interrompu, ou bien pendant trois heures supplémentaires, selon la première éventualité, après quoi le débat sur la motion sera de nouveau repris à l'heure ordinaire de l'ajournement quotidien le jour désigné ultérieurement en vertu de l'alinéa a) du présent article. »,

(v) par adjonction, après l'article 81(13) du Règlement, du nouvel alinéa suivant :

« 81(13)b) Si la motion propose des modifications au Règlement, une question sur le renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est réputée mise aux voix à la fin du débat et, si elle est résolue affirmativement, elle devient un ordre de renvoi au Comité pour qu'il étudie la motion et fasse rapport de ses observations et recommandations sur cette motion à la Chambre au plus tard 75 jours de séance après le renvoi »;

(vi) par adjonction, à la fin de l'article 93(1)a) du Règlement, de ce qui suit : « Si la motion propose des modifications au Règlement, une question sur le renvoi de l'affaire au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre est réputée mise aux voix à la fin du débat et, si elle est résolue affirmativement, elle devient un ordre de renvoi au Comité pour qu'il étudie la motion et fasse rapport de ses observations et recommandations sur cette motion à la Chambre au plus tard 75 jours de séance après le renvoi »;

c) le Comité fasse rapport de ses conclusions à la Chambre dans les 75 jours de séance suivant l'adoption de la présente motion.

No. 14

C-264 — May 26, 2026 — Resuming consideration of the motion of David McKenzie (Calgary Signal Hill), seconded by Shannon Stubbs (Lakeland), — That Bill C-264, An Act to repeal certain restrictions on shipping, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Natural Resources.

Nº 14

C-264 — 26 mai 2026 — Reprise de l'étude de la motion de David McKenzie (Calgary Signal Hill), appuyé par Shannon Stubbs (Lakeland), — Que le projet de loi C-264, Loi révoquant certaines restrictions relatives au transport maritime,

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — March 11, 2026

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — March 13, 2026

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — March 17, 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — March 20, 2026

Shannon Stubbs (Lakeland) — March 24, 2026

Warren Steinley (Regina—Lewvan) — April 21, 2026

Burton Bailey (Red Deer) — April 22, 2026

Greg McLean (Calgary Centre) — April 23, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 15

S-242 — May 27, 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Second reading and reference to the Standing Committee on the Status of Women of Bill S-242, An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence.

No. 16

C-247 — May 27, 2026 — Resuming consideration of the motion of Leah Gazan (Winnipeg Centre), seconded by Don Davies (Vancouver Kingsway), — That Bill C-247, An Act to amend the Canada Labour Code, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — October 8, 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 17

S-205 — May 28, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — Second reading and reference to the Standing Committee on Public Safety and National Security of Bill S-205, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act.

No. 18

S-217 — May 28, 2026 — Resuming consideration of the motion of Adam Chambers (Simcoe North), seconded by Gérard Deltell

soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources naturelles.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — 11 mars 2026

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 13 mars 2026

Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 17 mars 2026

Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan) — 20 mars 2026

Shannon Stubbs (Lakeland) — 24 mars 2026

Warren Steinley (Regina—Lewvan) — 21 avril 2026

Burton Bailey (Red Deer) — 22 avril 2026

Greg McLean (Calgary-Centre) — 23 avril 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 15

S-242 — 27 mai 2026 — Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la condition féminine du projet de loi S-242, Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes.

Nº 16

C-247 — 27 mai 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Leah Gazan (Winnipeg-Centre), appuyée par Don Davies (Vancouver Kingsway), — Que le projet de loi C-247, Loi modifiant le Code canadien du travail, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — 8 octobre 2025

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 17

S-205 — 28 mai 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la sécurité publique et nationale du projet de loi S-205, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition.

Nº 18

S-217 — 28 mai 2026 — Reprise de l'étude de la motion d'Adam Chambers (Simcoe-Nord), appuyé par Gérard Deltell

(Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That Bill S-217, An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — March 26, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 19

C-222[R] — May 29, 2026 — The Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour) — Resuming consideration at report stage of Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child), as reported by the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities with amendments.

Resuming debate on the motions in Group No. 1.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Statements by Speaker regarding royal recommendation — October 20, 2025, and February 2, 2026 (See Debates).

Committee report — presented on Wednesday, April 22, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-118.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Report stage motions — see "Report Stage of Bills" in today's Notice Paper.

Report stage concurrence motion — question to be put immediately after the report stage motions in amendment are disposed of, pursuant to Standing Order 76.1(9).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting for report stage and third reading — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 20

C-260 — April 29, 2026 — Resuming consideration of the motion of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), — That Bill C-260, An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying — protection against coercion), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Veterans Affairs.

[R] Recommended by the Governor General

(Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que le projet de loi S-217, Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — 26 mars 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 19

C-222[R] — 29 mai 2026 — L'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour) — Reprise de l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant), dont le Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées a fait rapport avec des amendements.

Reprise du débat sur les motions du groupe nº 1.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Déclarations du Président relatives à la recommandation royale — 20 octobre 2025 et 2 février 2026 (Voir les Débats).

Rapport du Comité — présenté le mercredi 22 avril 2026, document parlementaire nº 8510-451-118.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motions à l'étape du rapport — voir « Étape du rapport des projets de loi » au Feuilleton des avis d'aujourd'hui.

Motion d'adoption à l'étape du rapport — mise aux voix immédiatement après que l'on aura disposé des motions d'amendement à l'étape du rapport, conformément à l'article 76.1(9) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix pour l'étape du rapport et pour la troisième lecture — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Nº 20

C-260 — 29 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Cathay Wagantall (Yorkton—Melville), — Que le projet de loi C-260, Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir — protection contre la contrainte), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des anciens combattants.

[R] Recommandé par le gouverneur général

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Shannon Stubbs (Lakeland) and Branden Leslie (Portage—Lisgar) — February 9, 2026

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — March 23, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 21

S-230 — April 22, 2026 — Dominique O'Rourke (Guelph) — Second reading and reference to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food of Bill S-230, An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement.

No. 22

C-261 — June 3, 2026 — *On or after Thursday, June 18, 2026* — Resuming consideration of the motion of Claude DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry—Soulanges—Huntingdon), seconded by Andréanne Larouche (Shefford), — That Bill C-261, An Act to amend the Old Age Security Act (amount of full pension), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Statement by Speaker regarding royal recommendation — April 16, 2026 (See Debates).

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

No. 23

C-259 — June 4, 2026 — *On or after Friday, June 19, 2026* — Resuming consideration of the motion of Heather McPherson (Edmonton Strathcona), seconded by Gord Johns (Courtenay—Alberni), — That Bill C-259, An Act to amend the Canada Labour Code (fair representation), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Don Davies (Vancouver Kingsway) — January 28, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Shannon Stubbs (Lakeland) et Branden Leslie (Portage—Lisgar) — 9 février 2026

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 23 mars 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 21

S-230 — 22 avril 2026 — Dominique O'Rourke (Guelph) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire du projet de loi S-230, Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols.

Nº 22

C-261 — 3 juin 2026 — *À compter du jeudi 18 juin 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Claude DeBellefeuille (Beauharnois—Salaberry—Soulanges—Huntingdon), appuyée par Andréanne Larouche (Shefford), — Que le projet de loi C-261, Loi modifiant la Loi sur la sécurité de la vieillesse (montant de la pleine pension), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Déclaration du Président relative à la recommandation royale — 16 avril 2026 (Voir les Débats).

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Nº 23

C-259 — 4 juin 2026 — *À compter du vendredi 19 juin 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Heather McPherson (Edmonton Strathcona), appuyée par Gord Johns (Courtenay—Alberni), — Que le projet de loi C-259, Loi modifiant le Code canadien du travail (représentation juste), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Don Davies (Vancouver Kingsway) — 28 janvier 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

No. 24

C-235 — June 8, 2026 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Consideration at report stage of Bill C-235, An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility), as reported by the Standing Committee on Justice and Human Rights with amendments.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — September 22, 2025

Shannon Stubbs (Lakeland) — September 23, 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — September 25, 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — November 27, 2025

Committee report — presented on Monday, June 8, 2026, Sessional Paper No. 8510-451-158.

Report and third reading stages — limited to two sitting days, pursuant to Standing Order 98(2).

Motion for third reading — may be made in the same sitting, pursuant to Standing Order 98(2).

No. 25

S-246 — June 8, 2026 — Anita Vandenbeld (Ottawa West—Nepean) — Second reading and reference to the Standing Committee on National Defence of Bill S-246, An Act respecting the recognition of wartime service.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Marie-France Lalonde (Orléans), Gord Johns (Courtenay—Alberni), Annie Koutrakis (Vimy), Tim Louis (Kitchener—Conestoga), John Brassard (Barrie South—Innisfil) and Ned Kuruc (Hamilton East—Stoney Creek) — June 8, 2026

Alana Hirtle (Cumberland—Colchester), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Lori Idlout (Nunavut) and Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — June 9, 2026

Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — June 10, 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — June 15, 2026

Motion may not be moved, pursuant to Standing Order 91.1(1).

No. 26

S-210 — June 12, 2026 — Resuming consideration of the motion of Yvan Baker (Etobicoke Centre), seconded by Karim Bardeesy (Taiaiako'n—Parkdale—High Park), — That Bill S-210, An Act respecting Ukrainian Heritage Month, be now read a third time and do pass.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

the Honourable Bardish Chagger (Waterloo) — December 9, 2025

Nº 24

C-235 — 8 juin 2026 — Jeff Kibble (Cowichan—Malahat—Langford) — Étude à l'étape du rapport du projet de loi C-235, Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle), dont le Comité permanent de la justice et des droits de la personne a fait rapport avec des amendements.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford) — 22 septembre 2025

Shannon Stubbs (Lakeland) — 23 septembre 2025

Arnold Viersen (Peace River—Westlock) — 25 septembre 2025

Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound) — 27 novembre 2025

Rapport du Comité — présenté le lundi 8 juin 2026, document parlementaire nº 8510-451-158.

Étapes du rapport et de la troisième lecture — limite de deux jours de séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Motion portant troisième lecture — peut être proposée au cours de la même séance, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Nº 25

S-246 — 8 juin 2026 — Anita Vandenbeld (Ottawa-Ouest—Nepean) — Deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la défense nationale du projet de loi S-246, Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), Marie-France Lalonde (Orléans), Gord Johns (Courtenay—Alberni), Annie Koutrakis (Vimy), Tim Louis (Kitchener—Conestoga), John Brassard (Barrie-Sud—Innisfil) et Ned Kuruc (Hamilton-Est—Stoney Creek) — 8 juin 2026

Alana Hirtle (Cumberland—Colchester), Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), Lori Idlout (Nunavut) et Sameer Zuberi (Pierrefonds—Dollard) — 9 juin 2026

Richard Bragdon (Tobique—Mactaquac) — 10 juin 2026

Elizabeth May (Saanich—Gulf Islands) — 15 juin 2026

Motion ne peut être proposée, conformément à l'article 91.1(1) du Règlement.

Nº 26

S-210 — 12 juin 2026 — Reprise de l'étude de la motion d'Yvan Baker (Etobicoke-Centre), appuyé par Karim Bardeesy (Taiaiako'n—Parkdale—High Park), — Que le projet de loi S-210, Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien, soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

l'honorable Bardish Chagger (Waterloo) — 9 décembre 2025

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 98(2).

Voting — not later than the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 98(4).

No. 27

C-269 — June 15, 2026 — *On or after Tuesday, September 29, 2026* — Resuming consideration of the motion of Greg McLean (Calgary Centre), seconded by Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — That Bill C-269, An Act to amend the Income Tax Act (heat recovery tax credit), be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Pursuant to Standing Order 86(3), jointly seconded by:

Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — April 1, 2026

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 98(2) du Règlement.

Mise aux voix — au plus tard à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 98(4) du Règlement.

Nº 27

C-269 — 15 juin 2026 — *À compter du mardi 29 septembre 2026* — Reprise de l'étude de la motion de Greg McLean (Calgary-Centre), appuyé par Gérard Deltell (Louis-Saint-Laurent—Akiawenhrahk), — Que le projet de loi C-269, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (crédit d'impôt pour la récupération de la chaleur), soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Conformément à l'article 86(3) du Règlement, appuyé conjointement par :

Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — 1er avril 2026

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

ITEMS OUTSIDE THE ORDER OF PRECEDENCE

The complete list of items of private members' business outside the order of precedence is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

LIST FOR THE CONSIDERATION OF PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

The list for the consideration of Private Members' Business is available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca.

AFFAIRES QUI NE FONT PAS PARTIE DE L'ORDRE DE PRIORITÉ

La liste complète des affaires émanant des députés qui ne font pas partie de l'ordre de priorité est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

LISTE PORTANT EXAMEN DES AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

La liste portant examen des affaires émanant des députés est disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante : https://www.noscommunes.ca.

NOTICE PAPER

FEUILLETON DES AVIS

INTRODUCTION OF GOVERNMENT BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

June 15, 2026 — Chak Au (Richmond Centre—Marpole) — Bill entitled “An Act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and to make a related amendment to the Criminal Code”.

15 juin 2026 — Chak Au (Richmond-Centre—Marpole) — Projet de loi intitulé « Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et apportant une modification connexe au Code criminel ».

NOTICES OF MOTIONS (ROUTINE PROCEEDINGS)

AVIS DE MOTIONS (AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES)

June 15, 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — That the fourth report of the Standing Committee on Public Safety and National Security, presented on Wednesday, May 27, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Rhonda Kirkland (Oshawa) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de la sécurité publique et nationale, présenté le mercredi 27 mai 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — Kelly DeRidder (Kitchener Centre) — That the third report of the Standing Committee on Science and Research, presented on Thursday, May 28, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Kelly DeRidder (Kitchener-Centre) — Que le troisième rapport du Comité permanent de la science et de la recherche, présenté le jeudi 28 mai 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — That the first report of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, presented on Wednesday, June 3, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Gabriel Hardy (Montmorency—Charlevoix) — Que le premier rapport du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, présenté le mercredi 3 juin 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — That the 10th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Shelby Kramp-Neuman (Hastings—Lennox and Addington—Tyendinaga) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the ninth report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le neuvième rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — That the 10th report of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Development, presented on Friday, June 12, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — Ziad Aboultaif (Edmonton Manning) — Que le 10e rapport du Comité permanent des affaires étrangères et du développement international, présenté le vendredi 12 juin 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the third report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, April 29, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le troisième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 29 avril 2026, soit agréé.

June 15, 2026 — John Barlow (Foothills) — That the fourth report of the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food, presented on Wednesday, May 6, 2026, be concurred in.

15 juin 2026 — John Barlow (Foothills) — Que le quatrième rapport du Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire, présenté le mercredi 6 mai 2026, soit agréé.

QUESTIONS

Q-1307[2] — June 15, 2026 — Martin Champoux (Drummond) — With regard to the management of federal buildings: what is (i) the number of prayer rooms, (ii) the number of quiet rooms, on government premises, including, for each, the department, the division concerned, and the building?

Q-1308[2] — June 15, 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — With regard to the Crimes Against Humanity and War Crimes Program at the Department of Justice Canada: (a) what is the current budget of the Crimes Against Humanity and War Crimes Program and when was its budget last increased; (b) for each year from 2020 to 2026, what were the staffing levels at the Crimes Against Humanity and War Crimes Program; (c) does the Crimes Against Humanity and War Crimes Program have the jurisdiction and ability to investigate companies or their executives for involvement in war crimes, crimes against humanity, or genocide, and, if so, which companies, corporations, or executives have been investigated, on what dates and what was the outcome of each; (d) does the Crimes Against Humanity and War Crimes Program have jurisdiction over the crimes against humanity of apartheid and enforced disappearances, whether committed in Canada or abroad; (e) has any of the evidence collected through structural investigations contributed directly to a criminal prosecution in Canada, at an international court, or in another state; (f) has the portal into the structural investigation into the Hamas-Israel conflict been opened, (i) if so, where can it be accessed, (ii) if not, by what date will it be made accessible; (g) does the government agree that it has an obligation under the Geneva Conventions to investigate and prosecute suspected war criminals residing on its territory, or to deport them to a state or institution that will do so; (h) does the government agree that it has an obligation under the Genocide Convention to investigate and prosecute suspected war criminals residing on its territory; (i) what is the government's policy towards accountability measures for suspected perpetrators of international crimes residing in Canada; (j) since the establishment of the Crimes Against Humanity and War Crimes Program in 1998 (i) how many investigations of suspected perpetrators of international crimes have resulted in either an immigration remedy, or criminal prosecution action by the government, (ii) how many immigration remedies (citizen revocation, deportations, etc.) have been processed, (iii) how many suspected perpetrators of international crimes have been criminally prosecuted in Canada, (iv) what explains the imbalance between the number of immigration remedies versus criminal prosecutions in Canada

QUESTIONS

Q-1307[2] — 15 juin 2026 — Martin Champoux (Drummond) — En ce qui concerne l'administration des bâtiments fédéraux : quel est (i) le nombre de salles de prière, (ii) le nombre de salles de recueillement, dans des locaux du gouvernement, y compris, pour chacun, le ministère, la division concernée et l'édifice?

Q-1308[2] — 15 juin 2026 — Heather McPherson (Edmonton Strathcona) — En ce qui concerne le Programme sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre du ministère de la Justice Canada : a) quel est le budget actuel du programme et quand ce budget a-t-il été augmenté pour la dernière fois; b) pour chaque année de 2020 à 2026, quels étaient les niveaux de dotation en personnel du programme; c) le programme a-t-il le pouvoir et la capacité d'enquêter sur des entreprises ou leurs dirigeants pour déterminer leur implication dans des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou un génocide et, le cas échéant, quelles entreprises ou sociétés ou quels dirigeants ont déjà fait l'objet d'une enquête, à quelles dates, et quel a été le résultat de chacune de ces enquêtes; d) le programme a-t-il compétence sur les crimes contre l'humanité que sont l'apartheid et les disparitions forcées, qu'ils aient été commis au Canada ou à l'étranger; e) les éléments de preuve recueillis dans le cadre d'enquêtes structurelles ont-ils déjà contribué directement à des poursuites pénales au Canada, devant un tribunal international ou dans un autre État; f) le portail de l'enquête structurelle sur le conflit entre le Hamas et Israël a-t-il été ouvert, (i) le cas échéant, où peut-on y accéder, (ii) dans le cas contraire, à quelle date sera-t-il accessible; g) le gouvernement reconnaît-il qu'il a l'obligation, en vertu des Conventions de Genève, d'enquêter sur les criminels de guerre présumés résidant sur le territoire canadien et d'intenter des poursuites contre eux, ou de les expulser vers un État ou une institution qui le fera; h) le gouvernement reconnaît-il qu'il a l'obligation, en vertu de la Convention sur le génocide, d'enquêter sur les criminels de guerre présumés qui résident sur le territoire canadien et d'intenter des poursuites contre eux; i) quelle est la politique du gouvernement concernant les mécanismes en place pour amener les auteurs présumés de crimes de droit international qui résident au Canada à rendre des comptes; j) depuis la création du Programme sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre en 1998, (i) combien d'enquêtes sur des auteurs présumés de crimes de droit international ont abouti soit à une mesure d'immigration, soit à des poursuites pénales par le gouvernement, (ii) combien de mesures d'immigration (annulation de la citoyenneté, expulsion, etc.) ont été traitées, (iii) combien d'auteurs présumés de crimes

---

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

for these crimes; (k) has Canada followed up with any states to which individuals suspected of committing international crimes have been deported, and, if so, which cases and which states; (l) when choosing to remove a suspected perpetrator of international crimes from Canadian territory, does the government seek assurances that deported individuals will subsequently be investigated or prosecuted, (i) if so, how does the government consider the human rights situation in the receiving country, (ii) if the government does not seek assurances of prosecution from the receiving state, why not, (iii) is the government aware of any cases of suspected perpetrators of international crimes deported from Canada who have gone on to commit further crimes; (m) is the government currently preparing for the criminal prosecution of any suspected perpetrators of international crimes, and, if so, how many?

de droit international ont fait l'objet de poursuites pénales au Canada, (iv) qu'est-ce qui explique le déséquilibre entre le nombre de mesures d'immigration et celui des poursuites pénales au Canada pour ces crimes; k) le Canada a-t-il assuré un suivi auprès des États vers lesquels des personnes soupçonnées d'avoir commis des crimes de droit international ont été expulsées et, le cas échéant, pour quels cas et quels États; l) lorsqu'il décide d'expulser du territoire canadien une personne soupçonnée d'avoir commis des crimes de droit international, le gouvernement cherche-t-il à obtenir l'assurance que la personne expulsée fera ensuite l'objet d'une enquête ou de poursuites, (i) le cas échéant, comment le gouvernement évalue-t-il la situation des droits de la personne dans le pays d'accueil, (ii) si le gouvernement ne cherche pas à obtenir de l'État d'accueil l'assurance que des poursuites seront engagées, pourquoi, (iii) le gouvernement a-t-il connaissance de cas où des auteurs présumés de crimes de droit international expulsés du Canada ont commis d'autres crimes par la suite; m) le gouvernement prépare-t-il actuellement des poursuites pénales contre des auteurs présumés de crimes de droit international et, le cas échéant, combien?

Q-1309[2] — June 15, 2026 — The Honourable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — With regard to the Business Development Bank of Canada's advertising campaign featuring Rick Mercer: (a) how much did the Business Development Bank of Canada (BDC) pay Rick Mercer, or any entity acting on Mercer's behalf, in relation to the campaign; and (b) what are the details of all contracts signed by Business Development Bank of Canada (BDC), or any entity acting on behalf of Business Development Bank of Canada (BDC), with Rick Mercer, or any entity acting on Mercer's behalf, since January 1, 2025, including, for each, the (i) date, (ii) amount or value, (iii) vendor, (iv) description of the services provided?

Q-1309[2] — 15 juin 2026 — L'honorable Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle) — En ce qui concerne la campagne de publicité de la Banque de développement du Canada (BDC) mettant en vedette Rick Mercer : a) combien la Banque de développement du Canada (BDC) a-t-elle payé Rick Mercer, ou toute entité agissant en son nom, relativement à la campagne; b) quels sont les détails de tous les contrats signés par la Banque de développement du Canada (BDC), ou toute entité agissant en son nom, avec Rick Mercer, ou toute entité agissant en son nom, depuis le 1er janvier 2025, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le montant ou la valeur, (iii) le fournisseur, (iv) une description des services fournis?

Q-1310[2] — June 15, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to government expenses related to the newly installed Governor General: (a) what are the projected costs associated with the transition, in total and broken down by type of expense (moving expenses, severance for staff departures, new furniture in Rideau Hall, etc.); (b) what are the details of all expenditures on clothing, uniforms, ceremonial attire, or outerwear for the incoming Governor General, including, for each, the (i) date of purchase, (ii) amount spent and value of the item, (iii) description of the item; and (c) what were the budget and expected costs for the installation ceremony, banquet, and related events for the new Governor General held on June 8, in total and broken down by type of expense?

Q-1310[2] — 15 juin 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les dépenses publiques liées à la nomination de la nouvelle gouverneure générale : a) quels sont les coûts projetés liés à la transition, au total et ventilés par type de dépense (frais de déménagement, indemnités de départ pour le personnel, nouveau mobilier pour le Rideau Hall, etc.); b) quels sont les détails de toutes les dépenses engagées pour l'achat de vêtements, d'uniformes, de tenues de cérémonie ou de vêtements d'extérieur destinés à la nouvelle gouverneure générale, en précisant, pour chacun, (i) la date d'achat, (ii) le montant dépensé et la valeur de l'article, (iii) la description de l'article; c) quels étaient le budget et les coûts prévus pour la cérémonie d'installation, le banquet et les événements connexes organisés le 8 juin en l'honneur de la nouvelle gouverneure générale, au total et ventilés par type de dépense?

Q-1311[2] — June 15, 2026 — Roman Baber (York Centre) — With regard to government advertising during the 2025-26 fiscal year: what was the total amount spent on advertisements on (i) CTV Television Network and the CTV Television Network News Channel, (ii) Canadian Broadcasting Corporation and the

Q-1311[2] — 15 juin 2026 — Roman Baber (York-Centre) — En ce qui concerne la publicité faite par le gouvernement durant l'exercice financier 2025-2026 : quel a été le montant total consacré à la publicité (i) sur les chaînes CTV et CTV News, (ii) sur les chaînes Canadian Broadcasting Corporation (CBC/Radio-

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

Canadian Broadcasting Corporation News Network, (iii) Global Television?

Q-1312[2] — June 15, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — With regard to government advertising: (a) what policies, guidelines, and review mechanisms are currently in place to ensure advertising is non-partisan; (b) which departments, agencies, or officials are responsible for reviewing advertising campaigns; (c) how many advertising campaigns have been reviewed in each of the last five fiscal years; (d) which campaigns were modified, delayed, or rejected in each of the last five fiscal years due to concerns related to (i) partisanship, (ii) accuracy, (iii) value for money; (e) what were the total annual expenditures on government advertising during that period, broken down by (i) campaign, (ii) department, (iii) advertising medium; (f) has the government assessed the effectiveness of independent oversight mechanisms for government advertising, and, if so, what were the findings; and (g) has the government studied whether similar advertising oversight standards should be encouraged across provinces and territories, and, if so, what were the conclusions?

Q-1313[2] — June 15, 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — With regard to Alto, High Frequency Rail, and VIA HFR - VIA TGF Inc.: (a) will the fairness monitor's full report on the procurement be released in its entirety, and, if so, when, and if not, under what provision of the Access to Information Act is the full report being withheld; (b) what was the total value of the contract or task authorization under which the fairness monitor was engaged, including any amendments; (c) did the fairness monitor's mandate or review include any assessment of whether SYSTRA Canada was eligible to participate as a member of the Cadence consortium in the procurement; (d) did the fairness monitor's mandate or review include any assessment of whether WSP Canada was eligible to participate as a member of the QConnexiON Rail Partners consortium in the procurement; (e) has any fairness monitor been engaged to observe the Co-Development Phase between Alto and Cadence, and, if so, who, under what solicitation, and at what cost; (f) did the fairness monitor assess or report on concerns raised by Transport Action Canada regarding the presence and date of addition of Air Canada in the Cadence consortium; (g) did the fairness monitor assess or report on concerns raised by Transport Action Canada regarding access to commercially sensitive VIA Rail information; (h) does the fairness monitor's mandate extend to assessing whether the design of the procurement, as distinct from the conduct of the procurement as designed, permitted firms that authored the project's foundational studies to subsequently bid on it; (i) on what date was the financial and technical peer review engagement on VIA Rail's proposed High-Frequency Rail business case, or any project designated Project Arrow, initiated and on what date was the final deliverable received by the Canada Development Investment Corporation; (j) were the findings of the financial and technical peer review on VIA Rail's

[2] Response requested within 45 days

Canada) et Canadian Broadcasting Corporation (CBC/Radio-Canada) News, (iii) sur la chaîne Global Television?

Q-1312[2] — 15 juin 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — En ce qui concerne la publicité gouvernementale : a) quels sont les politiques, lignes directrices et mécanismes de contrôle actuellement en place pour garantir l'impartialité de la publicité; b) quels ministères, organismes ou responsables sont chargés d'examiner les campagnes publicitaires; c) combien de campagnes publicitaires ont été examinées au cours de chacun des cinq derniers exercices; d) quelles campagnes ont été modifiées, reportées ou rejetées au cours de chacun des cinq derniers exercices en raison de préoccupations liées (i) à la partialité, (ii) à l'exactitude, (iii) au rapport qualité-prix; e) quels ont été les dépenses annuelles totales consacrées à la publicité gouvernementale au cours de cette période, ventilées par (i) campagne, (ii) ministère, (iii) support publicitaire; f) le gouvernement a-t-il évalué l'efficacité des mécanismes de surveillance indépendants de la publicité gouvernementale et, le cas échéant, quelles en ont été les conclusions; g) le gouvernement a-t-il examiné s'il convenait d'encourager l'adoption de normes similaires de surveillance de la publicité dans l'ensemble des provinces et des territoires et, le cas échéant, quelles en ont été les conclusions?

Q-1313[2] — 15 juin 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — En ce qui concerne Alto, Train à grande fréquence, et VIA HFR - VIA TGF Inc. : a) le rapport complet sur l'approvisionnement du surveillant de l'équité sera-t-il publié dans son intégralité, et, le cas échéant, à quel moment, et, dans la négative, en vertu de quelle disposition de la Loi sur l'accès à l'information le rapport complet est-il retenu; b) quelle était la valeur totale du contrat ou de l'autorisation de tâche en vertu duquel le surveillant de l'équité a été engagé, y compris les éventuelles modifications; c) le mandat ou l'examen du surveillant de l'équité comprenait-il une évaluation visant à déterminer si SYSTRA Canada était admissible à participer, en tant que membre du consortium Cadence, au processus d'approvisionnement; d) le mandat ou l'examen du surveillant de l'équité comprenait-il une évaluation visant à déterminer si WSP Canada était admissible à participer, en tant que membre du consortium Partenaires ferroviaires QConnexiON, à ce processus d'approvisionnement; e) un surveillant de l'équité a-t-il été désigné pour superviser la phase de codéveloppement entre Alto et Cadence, et, le cas échéant, de qui s'agit-il, dans le cadre de quelle procédure d'appel d'offres et à quel coût; f) le surveillant de l'équité a-t-il examiné ou rendu compte des préoccupations soulevées par Transport Action Canada concernant la présence d'Air Canada au sein du consortium Cadence et la date de son intégration; g) le surveillant de l'équité a-t-il examiné ou rendu compte des préoccupations soulevées par Transport Action Canada concernant l'accès à des renseignements commerciaux de nature délivate de VIA Rail; h) le mandat du surveillant de l'équité s'étend-il à l'évaluation de la question de savoir si le processus d'approvisionnement, par opposition au déroulement de celui-ci tel qu'il a été conçu, a permis aux entreprises ayant réalisé les études de base du projet de soumissionner ultérieurement pour

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

proposed High-Frequency Rail business case, or any project designated Project Arrow, shared with Transport Canada, Finance Canada, or the Privy Council Office, and, if so, on what dates; (k) does a complete and final report or deliverable, conducted by WSP Canada exist for Project Arrow. and. if so, to what organizations was it delivered, when was it delivered, and when and in what format and in what location was it publicly released; (l) if a complete and final report or deliverable, conducted by WSP Canada, for Project Arrow does not exist, or was not publicly released, what are the reasons for that being the case; (m) on what basis are the numbered ridership findings, contained in documents relating to Project Arrow released by Transport Canada in May 2023 under ATI file A-2016-00827, withheld under sections 18(1)(e) and 20(1)(b) of the Access to Information Act; (n) during the financial and technical peer review on VIA Rail's proposed High-Frequency Rail business case, or any project designated Project Arrow, conducted by WSP Canada, were any restraints on VIA Rail's ability to share information with WSP Canada disclosed to the Privy Council Office or Finance Canada; (o) did the restraints on VIA Rail's ability to share information with WSP Canada during the financial and technical peer review on VIA Rail's proposed High-Frequency Rail business case, or any project designated Project Arrow, affect the government's assessment of the reliability of VIA Rail's capital cost estimates; and (p) during the 2023 Request for Qualifications process, did Public Services and Procurement Canada, or any other federal institution, apply a conflict-of-interest screening assessment to WSP Canada with respect to its prior role in related peer review processes, and, if so, what was its outcome and where is it documented, and, if not, on what basis did the government determine that WSP Canada's participation as a commercial bidder in the procurement did not constitute a conflict of interest?

Q-1314[2] — June 15, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — With regard to Canada's national pharmacare program, for the benefit year 2025-26, broken down by province and territory: (a) what is the total number of approved patients who received the benefit; (b) what was the nature of the benefit; (c) what was the total value of the benefit to patients; (d) what is the average amount of household savings from the benefit; (e) what is the estimated health benefit from the benefit; (f) what is the

[2] Response requested within 45 days

celui-ci; i) à quelle date la mission d'examen par les pairs sur les aspects financiers et techniques de l'analyse de rentabilité du projet de train à grande fréquence de VIA Rail, ou de tout projet désigné comme projet Arrow, a-t-elle été lancée, et à quelle date la Corporation de développement des investissements du Canada a-t-elle reçu le rapport final; j) les conclusions de l'examen par les pairs, tant sur le plan financier que technique, concernant l'analyse de rentabilité du projet de train à grande fréquence proposé par VIA Rail, ou de tout projet désigné comme projet Arrow, ont-elles été communiquées à Transports Canada, à Finances Canada ou au Bureau du Conseil privé, et, le cas échéant, à quelles dates; k) existe-t-il un rapport final complet ou un document de synthèse, rédigé par WSP Canada, concernant le projet Arrow, et, le cas échéant, à quelles organisations a-t-il été remis, quand a-t-il été remis, et à quel moment, dans quel format et à quel endroit a-t-il été rendu public; l) si aucun rapport complet et définitif ou aucun livrable, réalisé par WSP Canada dans le cadre du projet Arrow, n'existe ou n'a été rendu public, quelles en sont les raisons; m) sur quelle base les données chiffrées relatives à la fréquentation, contenues dans les documents relatifs au projet Arrow publiés par Transports Canada en mai 2023 dans le dossier ATI A-2016-00827, ont-elles été exclues en vertu des alinéas 18(1)e) et 20(1)b) de la Loi sur l'accès à l'information; n) au cours de l'examen technique et financier par les pairs du dossier de rentabilité du projet de train à grande fréquence de VIA Rail, ou de tout projet désigné comme projet Arrow, mené par WSP Canada, des restrictions concernant la capacité de VIA Rail à communiquer des renseignements à WSP Canada ont-elles été portées à la connaissance du Bureau du Conseil privé ou de Finances Canada; o) les restrictions concernant la capacité de VIA Rail à communiquer des renseignements à WSP Canada lors de l'examen financier et technique par les pairs du dossier de rentabilité du projet de train à grande fréquence de VIA Rail, ou de tout projet désigné comme projet Arrow, ont-elles eu une incidence sur l'évaluation par le gouvernement de la fiabilité des estimations des coûts d'investissement de VIA Rail; p) au cours du processus de demande de qualification de 2023, Services publics et Approvisionnement Canada, ou toute autre institution fédérale, a-t-il procédé à une vérification des conflits d'intérêts concernant WSP Canada au regard de son rôle antérieur dans des processus d'examen par les pairs connexes et, le cas échéant, quel en a été le résultat et où est-il consigné, et, dans la négative, sur quelle base le gouvernement a-t-il déterminé que la participation de WSP Canada en tant que soumissionnaire commercial au processus d'approvisionnement ne constituait pas un conflit d'intérêts?

Q-1314[2] — 15 juin 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — En ce qui concerne le Programme national d'assurance-médicaments du Canada, pour l'année de prestations 2025-2026, les données étant ventilé par province et territoire : a) au total, combien de patients approuvés ont reçu des prestations; b) quelle était la nature des prestations; c) quelle était la valeur totale des prestations versées aux patients; d) en moyenne, combien les ménages ont-ils économisé grâce aux prestations; e) à quelle somme estime-t-on l'avantage pour la

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

modeled impact on the health care system from reduced cost of care?

Q-1315[2] — June 15, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — With regard to the Canada Health Act: (a) has Health Canada conducted a review of the Government of Alberta's Health Statutes Amendment Act, 2025 (No. 2) to examine compliance, and, if not, what is the rationale; (b) broken down by month since May 2025, (i) how many meetings with external stakeholders has (i) Health Canada had on the topic of the Government of Alberta's Health Statutes Amendment Act, 2025 (No. 2), (ii) how many meetings with external stakeholders has the Minister of Health had on the topic of the Government of Alberta's Health Statutes Amendment Act, 2025 (No. 2), (iii) which external stakeholders have met with Health Canada on the topic of the Government of Alberta's Health Statutes Amendment Act, 2025 (No. 2), (iv) which external stakeholders have met with the Minister of Health on the topic of the Government of Alberta's Health Statutes Amendment Act, 2025 (No. 2); and (c) has Health Canada reviewed options of withholding the Canada Health Transfer in the case on non-compliance?

Q-1316[2] — June 15, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — With regard to the Comprehensive Expenditure Review savings announced in Budget 2025 and the 15% savings target over three years for Health Canada: (a) which Health Canada branches, core responsibilities, programs in the Program Inventory, transfer payment programs, internal services, services, regulatory functions, laboratories, and other activities have been, or are expected to be, impacted by the savings; (b) for each item in (a), what is the nature of the impact, including whether it will be reduced, consolidated, eliminated, transferred, automated, subject to reduced service standards, or otherwise changed; (c) broken down by branch and program, what was the total number of full-time equivalents at Health Canada in the 2024-25 fiscal year; (d) broken down by branch, program and fiscal year, what is the projected reduction in full-time equivalents at Health Canada for 2025-26, 2026-27 and 2027-28; and (e) broken down by branch and program, which Health Canada programs, services or activities are expected to operate with fewer employees as a result of the Comprehensive Expenditure Review?

Q-1317[2] — June 15, 2026 — Amarjeet Gill (Brampton West) — With regard to government information about extortion, since 2016 and broken down by year: (a) what is the number of extortion convictions in Canada, broken down by (i) province or territory of the offence, (ii) municipality of the offence; (b) of the people convicted of extortion, how many were (i) Canadian citizens, (ii) permanent residents, (iii) visa holders, (iv) not legally in Canada; (c) of the offenders referred to in (b)(iii) or (b)(iv), how many removal orders were issued; (d) of the offenders in (c), how many have been removed from Canada; (e) of foreign

[2] Response requested within 45 days

santé que procurent les prestations; f) selon la modélisation, quels sont les effets de la réduction du coût des soins de santé sur le système de santé?

Q-1315[2] — 15 juin 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — En ce qui concerne la Loi canadienne sur la santé : (a) Santé Canada a-t-il procédé à un examen de la loi de 2025 modifiant les lois sur la santé (n^{o} 2) du gouvernement de l'Alberta pour en vérifier la conformité, et, le cas échéant, pour quelles raisons; (b) ventilées par mois depuis mai 2025, (i) combien de réunions avec des intervenants externes (i) Santé Canada a-t-il tenues sur le sujet de la loi de 2025 modifiant les lois sur la santé (n^{o} 2) du gouvernement de l'Alberta, (ii) combien de réunions avec des intervenants externes la ministre de la Santé a-t-elle tenues sur le sujet de la loi de 2025 modifiant les lois sur la santé (n^{o} 2) du gouvernement de l'Alberta, (iii) quels intervenants externes Santé Canada a-t-il rencontrés sur le sujet de la loi de 2025 modifiant les lois sur la santé (n^{o} 2) du gouvernement de l'Alberta, (iv) quels intervenants externes ont rencontré la ministre de la Santé sur le sujet de la loi de 2025 modifiant les lois sur la santé (n^{o} 2) du gouvernement de l'Alberta; (c) Santé Canada a-t-il examiné les options permettant de retenir le Transfert canadien en matière de santé en cas de non-conformité?

Q-1316[2] — 15 juin 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — En ce qui concerne les économies issues de l'examen exhaustif des dépenses annoncées dans le budget de 2025 et les économies de 15 % visées sur trois ans, dans le cas de Santé Canada : a) quels directions, responsabilités essentielles, programmes du Répertoire des programmes, programmes de paiements de transfert, services internes, services, fonctions de réglementation, laboratoires ou autres activités de Santé Canada sont ou devraient être impactés par les économies; b) pour chaque élément en a), quelle est la nature de l'impact, et notamment l'élément sera-t-il réduit, regroupé, éliminé, transféré, automatisé, soumis à une norme de service réduite ou changé de quelque autre façon; c) ventilé par direction et programme, quel était le nombre total d'équivalents temps plein à Santé Canada pendant l'exercice 2024-2025; d) ventilée par direction, programme et exercice, quelle est la réduction projetée des équivalents temps plein à Santé Canada en 2025-2026, en 2026-2027 et en 2027-2028; e) ventilés par direction et programme, quels programmes, services ou activités de Santé Canada devraient utiliser moins d'employés en raison de l'examen exhaustif des dépenses?

Q-1317[2] — 15 juin 2026 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — En ce qui concerne les renseignements que possède le gouvernement au sujet de l'extorsion, depuis 2016, ventilé par année : a) combien y a-t-il de condamnations pour extorsion au Canada, ventilées (i) par province ou territoire où l'infraction a été commise, (ii) par municipalité où l'infraction a été commise; b) parmi les individus reconnus coupables d'extorsion, combien étaient (i) citoyens canadiens, (ii) résidents permanents, (iii) titulaires d'un visa, (iv) illégalement au Canada; c) parmi les délinquants en b)(iii) ou b)(iv), combien ont fait l'objet d'une

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

nationals convicted of extortion, how many have filed an asylum claim (i) before their arrest, (ii) after their arrest but before conviction, (iii) after conviction; and (f) for each part of (e), how many of the asylum claims were successful?

mesure de renvoi; d) parmi les délinquants en c), combien ont été expulsés du Canada; e) parmi les ressortissants étrangers reconnus coupables d'extorsion, combien ont présenté une demande de statut de réfugié (i) avant leur arrestation, (ii) après leur arrestation, mais avant leur verdict de culpabilité, (iii) après leur verdict de culpabilité; f) pour chacune des sections en e), combien de ces demandes de statut de réfugié ont été accueillies?

Q-1318[2] — June 15, 2026 — Amarjeet Gill (Brampton West) — With regard to government information about extortion, since 2016 and broken down by year: (a) what is the breakdown of extortion offences by weapon used to threaten the victim, if known; (b) of the offences in (a) where a firearm was used, how many were (i) non-restricted, (ii) restricted, (iii) prohibited; (c) of the individuals charged or convicted with extortion involving a firearm, how many had a valid (i) possession and acquisition licence, (ii) restricted possession and acquisition licence; (d) of the individuals charged or convicted with extortion involving a firearm, how many were the legal owner of that firearm; and (e) of the firearms linked to extortion, what is the breakdown by (i) country of origin, (ii) country where the firearm was last legally sold?

Q-1318[2] — 15 juin 2026 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — En ce qui concerne les données gouvernementales relatives à l'extorsion, depuis 2016 et ventilé par année : a) quelle est la ventilation des infractions d'extorsion en fonction de l'arme utilisée pour menacer la victime, si elle est connue; b) parmi les infractions en a) où une arme à feu a été utilisée, combien impliquaient des armes à feu (i) sans restriction, (ii) à autorisation restreinte, (iii) prohibées; c) parmi les personnes inculpées ou condamnées pour extorsion impliquant une arme à feu, combien détenaient un permis valide de (i) possession et d'acquisition, (ii) possession et d'acquisition à autorisation restreinte; d) parmi les personnes inculpées ou condamnées pour extorsion impliquant une arme à feu, combien étaient les propriétaires légaux de cette arme à feu; e) parmi les armes à feu impliquées dans les cas d'extorsion, quelle est la ventilation par (i) pays d'origine, (ii) pays où l'arme à feu a été vendue légalement pour la dernière fois?

Q-1319[2] — June 15, 2026 — Amarjeet Gill (Brampton West) — With regard to the funding agreement between the government and Stellantis, announced on May 2, 2022, concerning the plant in Brampton, Ontario: (a) how is the government monitoring the requirement for Stellantis to maintain 4,475 full-time equivalent positions in Canada; (b) how many full-time equivalent positions does Stellantis currently have in Canada; (c) did the government conduct any market research or polling on the agreement; (d) if the answer to (c) is affirmative, what are the details, including, for each, the (i) date ordered, (ii) dates conducted, (iii) conducting firm, (iv) results, (v) contracted cost, (vi) actual final cost, (vii) internal department tracking number of the results; (e) how much money has the government given to Stellantis, broken down by fiscal year, since April 1, 2022; (f) does the agreement have a mechanism to recover federal government monetary contributions in the event of a breach of the terms of the agreement; (g) if the answer to (f) is affirmative, how much money has been recovered to date; and (h) what is the total cost incurred by the government to recover the money referred to in (g)?

Q-1319[2] — 15 juin 2026 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — En ce qui concerne l'accord de financement annoncé le 2 mai 2022 entre le gouvernement et Stellantis à propos de l'usine de Brampton, en Ontario : a) comment le gouvernement veille-t-il au respect de l'obligation faite à Stellantis de maintenir 4 475 postes équivalents temps plein au Canada; b) combien de postes équivalents temps plein Stellantis compte-t-elle actuellement au Canada; c) le gouvernement a-t-il mené une étude de marché ou un sondage concernant cet accord; d) si la réponse en c) est affirmative, quels en sont les détails, y compris, pour chaque étude de marché ou sondage, (i) la date de commande, (ii) les dates de réalisation, (iii) l'entreprise chargée de la réalisation, (iv) les résultats, (v) le coût prévu au contrat, (vi) le coût final réel, (vii) le numéro de suivi interne du ministère pour les résultats; e) quel montant le gouvernement a-t-il versé à Stellantis, ventilé par exercice, depuis le 1er avril 2022; f) l'accord prévoit-il un mécanisme permettant de récupérer les contributions financières du gouvernement fédéral en cas de violation des modalités de l'accord; g) si la réponse en f) est affirmative, quel montant a été récupéré à ce jour; h) quel est le coût total engagé par le gouvernement pour récupérer les fonds en g)?

Q-1320[2] — June 15, 2026 — Adam Chambers (Simcoe North) — With regard to government information about incidents in Canada or in Canadian airspace involving Unidentified Aerial Phenomena or Unidentified Anomalous Phenomena, broken down by year, for each of the last five years: (a) of how many incidents is the government aware, in total and broken down by month; (b) what are the details of each such incident, including

Q-1320[2] — 15 juin 2026 — Adam Chambers (Simcoe-Nord) — En ce qui concerne les renseignements dont dispose le gouvernement à l'égard de phénomènes aériens ou aérospatiaux non identifiés survenus au Canada ou dans l'espace aérien du Canada, ventilé par année pour chacune des cinq dernières années : a) combien de ces incidents le gouvernement a-t-il recensés, au total et ventilés par mois; b)

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

the (i) reported location, (ii) incident summary; and (c) for each incident in (b), has the government since become aware of the cause of the incident, and, if so, what was the cause?

quels sont les détails relatifs à chacun de ces incidents, y compris (i) le lieu signalé, (ii) un résumé de l'incident; c) pour chacun des incidents en b), le gouvernement a-t-il déterminé la cause et, le cas échéant, quelle était-elle?

Q-1321[2] — June 15, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to preparations made by the Privy Council Office for witnesses representing any department, agency or Crown corporation, including ministers and candidates for Officers of Parliament, who appeared or were scheduled to appear before parliamentary committees of either the House of Commons or the Senate, since January 1, 2023: (a) were any meetings held for the purpose of committee preparations in any way; (b) if the answer to (a) is affirmative, what are the details, including, for each, the (i) date, (ii) location, (iii) list of attendees, (iv) scheduled date and subject of the related committee meeting, (v) name of the related committee; (c) what were the expenditures related to each such meeting, in total, and broken down by item; (d) what are the details of any contracts signed in relation to meetings or preparations, including any contracts with consultants who were involved with the preparations in any way, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) amount, (iv) description of the goods or services, (v) location, if applicable, (vi) date and name of the related committee meeting or scheduled committee meeting; (e) what are the details of any contracts signed in relation to meetings, or preparations, including any contracts with consultants who were involved with the preparations in any way, including, for each, the (i) date, (ii) vendor, (iii) amount, (iv) description of the goods or services, (v) location, if applicable, (vi) date and name of the related committee meeting or scheduled committee meeting; and (f) are there any other contracts related to committee preparation not covered by (d) or (e), and, if so, what are the details of each, including the (i) date, (ii) vendor, (iii) amount, (iv) description of the goods or services, (v) location?

Q-1321[2] — 15 juin 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne les préparatifs faits par le Bureau du Conseil privé pour des témoins représentant un ministère, un organisme ou une société d'État (y compris des ministres et des candidats à des postes d'agent du Parlement) qui ont comparu ou qui devaient comparaître devant un comité de la Chambre des communes ou du Sénat, depuis le 1er janvier 2023 : a) y a-t-il eu des réunions organisées à des fins de préparation liée à un comité, quelle qu'en soit la nature; b) le cas échéant, quels sont les détails de ces réunions, y compris, pour chacune, (i) la date, (ii) le lieu, (iii) la liste des participants, (iv) la date et le sujet prévus de toute réunion d'un comité connexe, (v) le nom du comité connexe; c) quelles ont été les dépenses liées à chacune de ces réunions, au total et ventilées par article de dépense; d) quels sont les détails des contrats signés qui ont eu trait à des réunions ou des préparatifs, y compris de tout contrat conclu avec des experts conseils qui ont pris part aux préparatifs d'une manière ou d'une autre, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) le lieu, s'il y a lieu, (vi) la date de la réunion de comité tenue ou prévue et le nom du comité visé; e) quels sont les détails des contrats signés qui ont eu trait à des réunions ou des préparatifs, y compris de tout contrat conclu avec des experts conseils qui ont pris part aux préparatifs d'une manière ou d'une autre, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) le lieu, s'il y a lieu, (vi) la date de la réunion de comité tenue ou prévue et le nom du comité visé; f) y a-t-il eu d'autres contrats liés à des préparatifs concernant un comité qui n'ont pas été couverts par les points d) ou e), et, le cas échéant, quels sont les détails de chacun de ces contrats, y compris (i) la date, (ii) le fournisseur, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou des services fournis, (v) le lieu?

Q-1322[2] — June 15, 2026 — Kelly McCauley (Edmonton West) — With regard to testimony provided by the Parliamentary Budget Officer at the Standing Committee on Government Operations and Estimates on April 30, 2026, where she stated, "The Privy Council Office has an expert on contract who helps people prep for committees. I spent two hours with that person, who is a former journalist": (a) did the Privy Council Office meet with the Parliamentary Budget Officer (either as candidate for Parliamentary Budget Officer or as Parliamentary Budget Officer) in preparation for her appearances in both the House of Commons and Senate of Canada, and, if so, (i) what were the dates, (ii) who from the Privy Council Office attended those meetings, including their names and position titles; (b) who is the "expert on contract" at the Privy Council Office referenced by the Parliamentary Budget Officer, including their name, employer, and position title; and (c) if the individual is a contractor or consultant, what are the details of the contract, including the (i)

Q-1322[2] — 15 juin 2026 — Kelly McCauley (Edmonton-Ouest) — En ce qui concerne le témoignage fourni par la directrice parlementaire du budget au Comité permanent des opérations gouvernementales et des prévisions budgétaires le 30 avril 2026, lors duquel elle a dit que « le Bureau du Conseil privé emploie un expert sous contrat qui aide les gens à se préparer pour les comités. J'ai passé deux heures avec cette personne, qui est un ancien journaliste » : a) le Bureau du Conseil privé a-t-il rencontré la directrice parlementaire du budget (lorsqu'elle était candidate au poste ou après sa nomination) en prévision de ses comparutions devant la Chambre des communes et le Sénat du Canada, et, le cas échéant, (i) à quelle dates, (ii) qui étaient les représentants du Bureau du Conseil privé présents à ces rencontres, y compris leur nom et le titre de leur poste; b) qui est l'« expert sous contrat » au Bureau du Conseil privé dont a parlé la directrice parlementaire du budget, y compris son nom, son employeur et le titre de son poste; c) si la personne est un contractuel ou un expert-conseil, quels sont les détails du

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

vendor, (ii) value, (iii) duration, (iv) description of the services provided?

Q-1323[2] — June 15, 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill South) — With regard to grant applications received by the government during the 2025-26 fiscal year: (a) how many and what percentage of grant applications asked if the applicant was (i) a woman, (ii) a visible minority, (iii) aboriginal, (iv) disabled; and (b) which government funding programs requested the applicant to indicate whether they were from any of the four officially recognized employment equity groups in (a)?

Q-1324[2] — June 15, 2026 — The Honourable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — With regard to the sale of 550 Park Avenue, the former official residence of Canada's Consul General in New York: (a) what were the total costs associated with the sale, broken down by line item, including a breakdown of all closing costs; (b) what are the details of all expenditures related to the sale, including, for each expenditure, the (i) vendor, (ii) date, (iii) amount, (iv) description of the goods or services provided; and (c) what were the total amounts paid for real estate commissions, legal services, appraisals, inspections, staging, marketing, photography, moving services, closing costs, and any other professional services related to the sale, including a detailed breakdown of all closing costs associated with the transaction?

Q-1325[2] — June 15, 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — With regard to revenue collected by the Canada Revenue Agency: broken down by each of the last five tax years, how much income tax was collected on Canada Pension Plan death benefits?

Q-1326[2] — June 15, 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — With regard to legal services and the Department of Justice: (a) what are the total legal costs incurred to date by the government in relation to (i) Canadian Frontline Nurses and Kristen Nagle v. Attorney General of Canada, (ii) Canadian Civil Liberties Association v. Attorney General of Canada, (iii) Canadian Constitution Foundation v. Attorney General of Canada, (iv) Jeremiah Jost, Edward Cornell, Vincent Gircys and Harold Ristau v. Governor in Council, His Majesty in right of Canada, Attorney General of Canada, and Minister of Public Safety and Emergency Preparedness; and (b) what is the breakdown of (a) by case?

Q-1327[2] — June 15, 2026 — Amarjeet Gill (Brampton West) — With regard to government information on convictions and sentencing, since 2016 and broken down by year: (a) how many individuals have been convicted of (i) extortion, (ii) robbery, (iii) theft of a motor vehicle; (b) of the convictions in (a)(iii), how many were obtained (i) on summary conviction, (ii) by indictment; (c) what percentage of convictions, for each offence in (a), resulted in (i) a custodial sentence, (ii) a non-custodial

[2] Response requested within 45 days

contrat, y compris (i) le fournisseur, (ii) la valeur, (iii) la durée, (iv) une description des services fournis?

Q-1323[2] — 15 juin 2026 — Vincent Ho (Richmond Hill-Sud) — En ce qui concerne les demandes de subvention reçues par le gouvernement pendant l'exercice 2025-2026 : a) combien et quel pourcentage des demandes de subvention demandaient si le demandeur était (i) une femme, (ii) un membre d'une minorité visible, (iii) un Autochtone, (iv) une personne handicapée; b) quels programmes de financement gouvernementaux exigeaient que le demandeur indique s'il appartenait à l'un des quatre groupes officiellement visés par l'équité en matière d'emploi en a)?

Q-1324[2] — 15 juin 2026 — L'honorable Tim Uppal (Edmonton Gateway) — En ce qui concerne la vente du 550, avenue Park, l'ancienne résidence officielle du consul général du Canada à New York : a) quels sont les coûts totaux associés à la vente, avec ventilation par poste budgétaire, y compris une ventilation de tous les frais de clôture; b) quels sont les détails de toutes les dépenses liées à la vente, y compris, pour chaque dépense, (i) le fournisseur, (ii) la date, (iii) le montant, (iv) la description des biens ou services fournis; c) quels sont les montants totaux payés pour les commissions immobilières, les services juridiques, les évaluations, les inspections, la mise en valeur, le marketing, les photographies, les services de déménagement, les frais de clôture et tout autre service professionnel lié à la vente, y compris une ventilation détaillée de tous les frais de clôture associés à la transaction?

Q-1325[2] — 15 juin 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — En ce qui concerne les recettes collectées par l'Agence du revenu du Canada : pour chacune des cinq dernières années d'imposition, combien d'impôt sur le revenu a été perçu sur les prestations de décès du Régime de pensions du Canada?

Q-1326[2] — 15 juin 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — En ce qui concerne les services juridiques et le ministère de la Justice : a) quel est le montant total des frais juridiques engagés par le gouvernement pour (i) Canadian Frontline Nurses et Kristen Nagle c. Procureur général du Canada, (ii) Canadian Civil Liberties Association c. Procureur général du Canada, (iii) Canadian Constitution Foundation c. Procureur général du Canada, (iv) Jeremiah Jost, Edward Cornell, Vincent Gircys et Harold Ristau c. Gouverneur en conseil, Sa Majesté du chef du Canada, procureur général du Canada et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile; b) comment le montant en a) est-il ventilé par affaire?

Q-1327[2] — 15 juin 2026 — Amarjeet Gill (Brampton-Ouest) — En ce qui concerne les informations du gouvernement sur les condamnations et la détermination de la peine, depuis 2016 et ventilé par année : a) combien de personnes ont été condamnées pour (i) extorsion, (ii) vol qualifié, (iii) vol de véhicule à moteur; b) parmi les condamnations en a)(iii), combien ont été prononcées (i) en procédure sommaire, (ii) par mise en accusation; c) quel pourcentage des condamnations,

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

sentence; (d) for the sentences in (c)(i), what was the average length of the sentence for each offence type; and (e) for offenders who received a sentence in (c)(i), what was the average length of time spent in full-time custody for each offence type?

Q-1328[2] — June 15, 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — With regard to polling by the government since March 14, 2025: (a) what is the list of all poll questions and subjects that have been commissioned since March 14, 2025; (b) for each poll in (a), what was the (i) start and end dates that each poll was in the field, (ii) sample size of each poll, (iii) manner in which the poll was conducted (in person, virtually, etc.); and (c) what are the details of all polling contracts signed by the government since March 14, 2025, including the (i) vendor, (ii) date and duration, (iii) amount, (iv) summary of the contract, including the number of polls conducted?

Q-1329[2] — June 15, 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — With regard to Alto, High Frequency Rail, and VIA HFR - VIA TGF Inc.: (a) has the government commissioned a replacement business case for the 300 km/h Alto specification to supersede the December 10, 2021 Joint Project Office Business Case Update; (b) if a replacement business case has been commissioned or completed, on what date was it completed, which firm or institution produced it, what is its Net Present Value and Benefit-Cost Ratio for the 300 km/h specification, and when will it be published; (c) if a replacement business case has not been completed, what is the analytical basis for the $60–$90 billion cost range and the $35 billion annual Gross Domestic Product return figure cited in supporting materials at the February 19, 2025 announcement; (d) does the government agree that the December 2021 Business Case is outdated and largely, if not entirely, no longer applicable; (e) what is the current internal cost estimate held by Transport Canada for the full Alto project, classified by cost estimation class as defined in Alto's Amended Corporate Plan 2024-25 to 2028-29; (f) what is the current internal cost estimate held by Alto Inc. for the full Alto project, classified by cost estimation class as defined in Alto's Amended Corporate Plan 2024-25 to 2028-29; (g) to what extent do the provisions of the High-Speed Rail Network Act referring to land, interest, right, or immovable real right refer to (i) the operational right-of-way, (ii) development land for station hubs beyond the operational footprint, (iii) land for storage, maintenance, repair, or emergency capabilities or facilities, (iv) land for electrical infrastructure, (v) land for any other purpose relating to the high-speed rail network; (h) what, if any, limitations exist on the ability of Alto or a minister of the Crown to designate land, interest, right, or immovable real right for the purposes of (g)(i) to (g)(v); (i) does the phrase "lands needed for the project," including for the purposes of the expropriation powers in the High-Speed Rail Network Act, refer only to the operational right-of-way, or does it also include development land for station hubs beyond the operational footprint; (j) to the extent that any element of the responses to (g) or (i) refer to

[2] Response requested within 45 days

pour chaque infraction en a), a donné lieu à (i) une peine privative de liberté, (ii) une peine non privative de liberté; d) pour les peines en c)(i), quelle était la durée moyenne de la peine pour chaque type d'infraction; e) pour les délinquants ayant reçu une peine en c)(i), quelle était la durée moyenne de détention à temps plein pour chaque type d'infraction?

Q-1328[2] — 15 juin 2026 — Don Davies (Vancouver Kingsway) — En ce qui concerne les sondages menés pour le compte du gouvernement depuis le 14 mars 2025 : a) quels sont les questions et les sujets de tous les sondages commandés par le gouvernement depuis le 14 mars 2025; b) pour chaque sondage en a), quelles ont été (i) les dates de début et de fin du sondage sur le terrain, (ii) la taille de l'échantillon, (iii) la méthode utilisée (sondage en personne, virtuel, etc.); c) quels sont les détails de tous les contrats de sondage signés par le gouvernement depuis le 14 mars 2025, y compris (i) le fournisseur, (ii) la date et la durée, (iii) le montant, (iv) le résumé du contrat, y compris le nombre de sondages réalisés?

Q-1329[2] — 15 juin 2026 — Scott Reid (Lanark—Frontenac) — En ce qui concerne Alto, le train à grande fréquence et VIA HFR – VIA TGF Inc. : a) relativement à la spécification de 300 km/h du projet Alto, le gouvernement a-t-il commandé une autre analyse de rentabilisation pour remplacer la mise à jour du 10 décembre 2021 de l'analyse de rentabilisation effectuée par le bureau de projet commun; b) si une autre analyse de rentabilisation a été commandée ou effectuée, à quelle date a-t-elle été terminée, quelle entreprise ou institution s'en est chargée, quels étaient la valeur actualisée nette et le ratio coûts-avantages de la spécification de 300 km/h, et quand cette analyse sera-t-elle publiée; c) s'il n'y a pas eu d'autre analyse de rentabilisation, quel est le fondement analytique de la fourchette de coûts de 60 à 90 milliards de dollars et du rendement annuel de 35 milliards de dollars sur le PIB qui figurent dans la documentation associée à l'annonce faite le 19 février 2025; d) le gouvernement ne convient-il pas que l'analyse de rentabilisation de décembre 2021 est obsolète et qu'elle ne s'applique à peu près plus, voire plus du tout; e) à combien estime actuellement Transports Canada le coût interne de l'intégralité du projet Alto, par catégories d'estimation des coûts telles qu'elles sont définies dans le plan d'entreprise modifié 2024-2025–2028-2029 d'Alto; f) à combien estime actuellement Alto Inc. le coût interne de l'intégralité du projet Alto, par catégories d'estimation des coûts telles qu'elles sont définies dans le plan d'entreprise modifié 2024-2025–2028-2029 d'Alto; g) dans quelle mesure les dispositions relatives au bien-fonds, aux intérêts, aux droits ou aux droits réels immobiliers de la Loi sur le réseau ferroviaire à grande vitesse s'appliquent-elles (i) au droit de passage opérationnel, (ii) aux terres aménagées pour les stations au-delà de l'empreinte opérationnelle, (iii) aux terres utilisées pour les capacités d'urgence ou les installations d'entreposage, d'entretien et de réparation, (iv) aux terres utilisées pour les infrastructures électriques, (v) aux terres du réseau ferroviaire à grande vitesse servant à tout autre usage; h) quelles sont les limites, le cas échéant, à la capacité d'Alto ou du ministre d'État de désigner des bien-fonds, des intérêts, des droits ou des droits

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

development land for station hubs, (i) what is the geographic extent of the land contemplated for acquisition around each proposed station, (ii) on what basis is that land deemed "needed for the project"; (k) is land value capture, in any of its fiscal, regulatory, or land-assembly forms, contemplated as a financing mechanism or revenue source for the Alto project; (l) is transit-oriented development, in any of its fiscal, regulatory, or land-assembly forms, contemplated as a financing mechanism or revenue source for the Alto project; (m) if land value capture or transit-oriented development is contemplated as a financing mechanism or revenue source for the Alto project, which mechanisms are under consideration, including but not limited to fiscal and regulatory tools such as levies, development charges, density bonuses, or tax increment financing, or land assembly in which the government acquires a development portfolio around a station for subsequent sale, lease, or joint development; (n) what is the projected revenue from any contemplated land value capture, transit-oriented development, or station-area development, over what period, and to what extent does this projection form part of the Net Present Value or Benefit-Cost Ratio in any government financial analysis of the project; (o) has any station-area land acquisition and development strategy been implemented or carried forward into the Co-Development Phase with Cadence Rail, and, if so, in what form and to what extent; (p) why has the government's public communication on Alto land acquisition referred to the operational right-of-way of approximately 60 metres; (q) when, how, and to what extent has Alto or Transport Canada publicly communicated on station-area land acquisition or procured land value capture or transit-oriented development advisory services and, if no such public communications have occurred, for what reason; (r) was the Joint Project Office Technical Lead responsible for technical validation of the capital cost estimates in the December 2021 Business Case able to provide professional support for the CAPEX position as submitted, and, if not, was that qualification or dissent recorded in any document provided to Transport Canada, Finance Canada, the Canada Infrastructure Bank, Infrastructure Canada, or any minister; (s) was the Business Case Update submitted to the Joint Leaders Committee and subsequently to ministers accompanied by any disclosure that the capital cost estimates had not received field validation, including borehole drilling, topographic surveys, or geotechnical site investigations, due to COVID-19 restrictions, and, if so, in what document and on what date was that disclosure made; (t) on August 3, 2021, did the Canada Infrastructure Bank forward to Finance Canada and Infrastructure Canada an internal Joint Project Office email dated August 1, 2021, disclosing $883 million in new capital cost increases and a negative Net Present Value that had not yet been presented to the Joint Leaders Committee, through an informal channel, and, if so, was that email or its content approved for release by the Joint Leaders Committee before it was sent; (u) what authorization, if any, existed for the transmission of the email referred to in (t) to Finance Canada and Infrastructure Canada; (v) what steps, if any, did Finance Canada take upon receipt of the email referred to in (t) to ensure it did not affect its position at any briefings that occurred on

réels immobiliers aux fins de g) (alinéas (i) à (v)); (i) le terme « terres nécessaires au projet », y compris en ce qui concerne les pouvoirs d'expropriation prévus dans la Loi sur le réseau ferroviaire à grande vitesse, s'applique-t-il seulement au droit de passage opérationnel, ou englobe-t-il aussi les terres aménagées pour les stations au-delà de l'empreinte opérationnelle; j) dans la mesure où les éléments des réponses données en g) ou i) s'appliquent aux terres aménagées pour les stations, (i) quelle est l'étendue géographique des terres dont l'acquisition est envisagée autour des stations proposées, (ii) sur quoi se base-t-on pour déterminer que des terres sont « nécessaires au projet »; k) envisage-t-on la récupération des plus-values foncières, quelles que soient ses modalités financières, réglementaires ou de remembrement, comme mécanisme de financement ou source de revenu du projet Alto; l) envisage-t-on le développement axé sur le transport en commun, quelles que soient ses modalités financières, réglementaires ou de remembrement, comme mécanisme de financement ou source de revenu du projet Alto; m) si on envisage la récupération des plus-values foncières ou le développement axé sur le transport en commun, quelles qu'en soient les modalités financières, réglementaires ou de remembrement, comme mécanisme de financement ou source de revenu du projet Alto, quels mécanismes sont actuellement à l'étude (p. ex. des outils financiers ou réglementaires, comme des prélèvements, des droits d'aménagement, des primes de densité ou un financement par de nouvelles taxes foncières, ou un mécanisme de remembrement, au moyen duquel le gouvernement acquiert, autour d'une station, un portefeuille de développement en prévision d'une vente ou d'une location subséquente, ou d'un développement conjoint); n) quelles sont les recettes prévues de tout mécanisme envisagé de récupération des plus-values foncières, de développement axé sur le transport en commun ou de développement du secteur des stations, sur quelle période, et dans quelle mesure ces projections font-elles partie de la valeur actualisée nette ou du ratio coûts-avantages des analyses financières effectuées par le gouvernement; o) une stratégie d'acquisition de terres à l'emplacement des stations ou de développement a-t-elle été mise en œuvre ou reportée à la phase de développement en collaboration avec Cadence et, le cas échéant, sous quelle forme et dans quelle mesure; p) pourquoi les communications publiques du gouvernement au sujet de l'acquisition de terres pour Alto parlent-elles d'un droit de passage d'environ 60 mètres; q) quand, comment et dans quelle mesure Alto ou Transports Canada ont-ils fait des communications publiques au sujet de services de consultation sur l'acquisition de terres à l'emplacement des stations, la récupération des plus-values foncières ou le développement axé sur le transport en commun et, s'il n'y a pas eu de communications en ce sens, pourquoi; r) le responsable technique chargé, au bureau de projet commun, de la validation technique de l'estimation des coûts en capitaux dans l'analyse de rentabilisation de décembre 2021 a-t-il pu fournir du soutien professionnel au sujet de la position de dépenses en capital présentée; dans la négative, les documents fournis à Transports Canada, à Finances Canada, à la Banque de l'infrastructure du Canada, à Infrastructure Canada ou aux

August 3, 2021; (w) was the existence of the email referred to in (t) disclosed to the Joint Leaders Committee or to any minister, and, if so, when, how, to whom, by whom, and at whose direction; (x) what were the two specific sources of the $883 million in capital cost increases disclosed in the email referred to in (t); (y) how and to what extent did the email referred to in (t) refer to (i) costs arising from host railway requirements, including CN Rail capacity study findings for the Montréal approach, previously excluded from the base estimate, (ii) costs arising from a forced alignment change at Toronto resulting from Metrolinx's rejection of the Don Branch corridor access in favour of the Uxbridge Subdivision, with the Toronto station moving from Eglinton to Kennedy; (z) were either of the two specific sources of the $883 million in capital cost increases disclosed in the email referred to in (t) and their amounts disclosed in the December 2021 Business Case as submitted; (aa) is the Business Case, as submitted in December 2021, supported by field-validated cost estimates, and, if so, to what extent and from what sources; and (ab) did the internal technical reviewer responsible for validation express reservations or concerns about the CAPEX position, and, if so, how and to what extent and for what reasons?

ministres font-ils état de réserves ou de dissensions; s) la mise à jour de l'analyse de rentabilisation qui a été présentée au comité mixte des dirigeants, puis aux ministres, révélait-elle que les coûts estimés en capitaux n'avaient pas été validés sur le terrain, y compris en ce qui concerne les forages de reconnaissance, les relevés topographiques ou les études géotechniques, en raison des restrictions liées à la COVID-19 et, dans l'affirmative, dans quel document et à quelle date ces renseignements ont-ils été dévoilés; t) le 31 août 2021, la Banque de l'infrastructure du Canada a-t-elle transmis à Finances Canada et à Infrastructure Canada un courriel interne du bureau de projet commun daté du 1er août 2021 faisant état de 883 millions de dollars de nouvelles augmentations des coûts d'investissement et d'une valeur actualisée nette négative qui n'avaient pas encore été présentées au Comité mixte des dirigeants, par une voie informelle et, dans l'affirmative, l'envoi de ce courriel ou de son contenu a-t-il été approuvé par le Comité mixte des dirigeants avant envoi; u) quelle autorisation, le cas échéant, permettait la transmission du courriel en t) à Finances Canada et à Infrastructure Canada; v) qu'a fait Finances Canada à la réception du courriel en t) pour s'assurer qu'il n'avait pas d'incidence sur sa position lors des séances d'information qui ont eu lieu le 3 août 2021; w) l'existence du courriel mentionné en t) a-t-elle été révélée au Comité mixte des dirigeants ou à un ministre et, dans l'affirmative, quand, comment, à qui, par qui et sur l'ordre de qui; x) quelles étaient les deux sources précises de l'augmentation des coûts d'investissement de 883 millions de dollars mentionnée dans le courriel en t); y) comment et dans quelle mesure le courriel dont il est question en t) fait-il référence (i) aux coûts découlant des exigences du chemin de fer hôte, y compris les conclusions de l'étude de capacité du CN concernant l'approche de Montréal, précédemment exclues de l'estimation de base, (ii) aux coûts découlant d'un changement d'alignement imposé à Toronto, résultant du rejet par Metrolinx de l'accès au corridor de la branche Don au profit de la subdivision d'Uxbridge, la gare de Toronto étant déplacée d'Eglinton à Kennedy; z) l'une ou l'autre des deux sources précises de l'augmentation des coûts d'investissement de 883 millions de dollars mentionnées dans le courriel en t) et leurs montants ont-ils été divulgués dans l'analyse de rentabilisation de décembre 2021 telle qu'elle a été présentée; aa) l'analyse de rentabilisation, telle qu'elle a été présentée en décembre 2021, s'appuie-t-elle sur des estimations de coûts validées sur le terrain et, si oui, dans quelle mesure et à partir de quelles sources; ab) le réviseur technique interne chargé de la validation a-t-il exprimé des réserves ou des préoccupations concernant la position relative aux dépenses en capital et, dans l'affirmative, de quelle manière, dans quelle mesure et pour quelles raisons?

Q-1330[2] — June 15, 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — With regard to the Department of National Defence, the Canadian Armed Forces and the decision by the government to select Saab's Global Eye as a preferred supplier for the Airborne Early Warning and Control platform: (a) how many meetings have taken place with Saab officials since October 1, 2025, and what are the details of each, including (i) the date,

Q-1330[2] — 15 juin 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — En ce qui concerne le ministère de la Défense nationale, les Forces armées canadiennes et la décision du gouvernement de retenir Saab (GlobalEye) comme fournisseur privilégié pour la plateforme d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés : a) combien de réunions ont eu lieu avec des représentants de Saab depuis le 1er octobre 2025,

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

time, location and duration, (ii) whether the Global Eye was discussed at the meeting, (iii) the officials from Saab and Canadian staff or officials in the room for these meetings, (iv) the subjects specifically raised in each meeting including any specific reference to requirements, (v) what promises were made by Saab in each of the meetings or follow-up correspondence in relation to their bid for the program, (vi) if anyone in the government verified that the meetings were all appropriately recorded in the Lobbyist Registry; (b) did the government evaluate Saab's Global Eye against all government requirements for the Department of National Defence Airborne Early Warning and Control platform, and, if so, what were those requirements; (c) how did Canada evaluated the Global Eye against the other leading offerings from L3Harris and Boeing and what is the summary of the criteria against which the three options were evaluated before Saab's platform was selected as the preferred supplier; (d) which individuals at the Department of National Defence and the Canadian Armed Forces are responsible for determining requirements for the Airborne Early Warning and Control platform, and how many times were the individuals consulted before Saab's Global Eye was selected as the preferred supplier; (e) what were the concerns identified by the Department of National Defence or the Canadian Armed Forces in relation to the Global Eye and how were these concerns overcome before Saab's platform was identified and selected as the preferred supplier; (f) did the exempt staff, or ministers at the Department of National Defence engage with military officials when it came to the determination of requirements for the Airborne Early Warning and Control aircraft and the selection of the Global Eye as the preferred supplier, and, if so, who were the ministers or exempt staff who engaged with the military officials when it came to determining the requirements and selection the Global Eye and what were the dates, times, locations and duration of each of these intervention?

Q-1331[2] — June 15, 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — With regard to the Defence Investment Agency and the decision by the Government to select Saab's Global Eye as a preferred supplier for the Airborne Early Warning and Control platform: (a) what are the details of all meetings which have taken place with Saab officials since October 1, 2025 including, for each, (i) the date, time, location and duration, (ii) whether the Global Eye was discussed at the meeting, (iii) the officials from Saab and Canadian staff or officials in the room, (iv) the subjects specifically raised in each meeting including any specific reference to requirements, (v) what promises were made by Saab in each of the meetings or follow-up correspondence in relation to their bid for the program, (vi) whether anyone in the government verified that the meeting was appropriately recorded in the Lobbyist Registry; (b) which individuals at National Defence and the Canadian Armed Forces were consulted by the Defence Investment Agency concerning requirements and how many times were the individuals

[2] Response requested within 45 days

et quels en sont les détails, y compris, pour chacune (i) la date, l'heure, le lieu et la durée, (ii) s'il a été question de GlobalEye, (iii) les noms des représentants de Saab et du personnel ou des représentants canadiens présents, (iv) les sujets explicitement abordés, y compris toute référence particulière aux exigences, (v) les promesses faites par Saab lors de la réunion ou dans la correspondance de suivi concernant leur soumission aux fins du programme, (vi) si un membre du gouvernement a vérifié que toutes les réunions ont été correctement consignées dans le Registre des lobbyistes; b) le gouvernement a-t-il évalué la solution GlobalEye de Saab au regard de l'ensemble des exigences gouvernementales relatives à la plateforme d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés du ministère de la Défense nationale, et, le cas échéant, quelles étaient ces exigences; c) comment le Canada a-t-il évalué la solution GlobalEye de Saab par rapport à celles de L3Harris et de Boeing, et comment se résument les critères sur la base desquels les trois solutions ont été évaluées avant que Saab ne soit retenu comme fournisseur privilégié; d) quelles sont les personnes, au sein du ministère de la Défense nationale et des Forces armées canadiennes, chargées de définir les besoins relatifs à la plateforme d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés, et combien de fois ces personnes ont-elles été consultées avant que Saab (GlobalEye) ne soit retenu comme fournisseur privilégié; e) quelles étaient les préoccupations soulevées par le ministère de la Défense nationale ou les Forces armées canadiennes concernant la plateforme GlobalEye de Saab, et comment ces préoccupations ont-elles été réglées avant que Saab soit retenu comme fournisseur privilégié; f) le personnel exonéré ou les ministres du ministère de la Défense nationale ont-ils collaboré avec des responsables militaires lors de la définition des spécifications techniques des aéronefs dotés du système d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés GlobalEye et du choix de Saab comme fournisseur privilégié, et, le cas échéant, quels sont ces ministres ou membres du personnel exonéré, et quelles sont les dates, heures, lieux et durées de chacune de ces interventions?

Q-1331[2] — 15 juin 2026 — James Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman) — En ce qui concerne l'Agence de l'investissement pour la défense et la décision du gouvernement de faire de la solution Global Eye, de Saab, son fournisseur privilégié pour sa plateforme d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés : a) en quoi a consisté, dans le détail, chacune des réunions qui ont eu lieu depuis le 1er octobre 2025 avec les représentants de Saab, y compris, pour chacune, (i) la date, l'heure, le lieu et la durée, (ii) s'il a été question de la solution Global Eye, (iii) les représentants de Saab de même que les employés et les représentants du gouvernement canadien présents dans la salle, (iv) les sujets abordés, y compris les références aux exigences et besoins, (v) les promesses faites par les représentants de Saab, sur place ou dans la correspondance subséquente, concernant leur proposition d'affaires, (vi) si quelqu'un au gouvernement s'est assuré que la réunion était dûment consignée dans le Registre des lobbyistes; b) qui, à la Défense nationale et dans les Forces armées

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

consulted before Saab's Global Eye was selected as the preferred supplier; (c) did the exempt staff, or ministers at the Department of National Defence engage with military officials when it came to the determination of requirements for the Airborne Early Warning and Control aircraft and the selection of the Global Eye as the preferred supplier, and, if so, who were the ministers or exempt staff who engaged with the military officials when it came to determining the requirements and selection the Global Eye and what were the dates, times, locations and duration of each of these interventions?

canadiennes, l'Agence de l'investissement pour la défense a-t-elle consulté au sujet des exigences et besoins et combien de fois les personnes en cause ont-elles été consultées avant que la solution Global Eye, de Saab, soit choisie comme fournisseur privilégié; c) y a-t-il des employés exemptés ou des ministres du ministère de la Défense nationale qui ont communiqué avec des responsables militaires pour établir les exigences et besoins auxquels devrait satisfaire le futur fournisseur de la plateforme d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés et pour déterminer que la solution Global Eye serait retenue comme fournisseur privilégié et, le cas échéant, qui étaient les ministres ou les employés exemptés qui ont communiqué avec des responsables militaires pour établir les exigences et les besoins et pour déterminer que c'est la solution Global Eye qui serait retenue et, pour chacune de ces interventions, quels en étaient la date, l'heure, le lieu et la durée?

Q-1332[2] — June 15, 2026 — John Barlow (Foothills) — With regard to the government's decision to close the Organic and Regenerative Research Program at the Swift Current Research and Development Centre and the decision to destroy the organic plots being used for research and to replant the plots with wheat: (a) what was the full cost of operating the organic and regenerative research program in the last fiscal year; (b) what were the expected cost savings from closing the program, and over what time period will those savings be achieved; (c) what is the government's rationale for closing the program; (d) what are the details of any analysis or assessments that informed the closure decision, including who did the analysis, its methodology, and the findings; (e) what is the expected impact of the closure on Canada's organic sector, broader agriculture sector, and organic research capacity; (f) what are the details of any consultations undertaken with the organic sector, researchers, and other stakeholders before the decision was made, including who was consulted, how and on what dates; (g) what alternatives to closure were considered, including maintaining, reducing, replacing, or transitioning the program; (h) what is the status of any ongoing or planned research projects under the program at the time of the decision; (i) what is the timeline of when the decision was made to close the organic program, to plow the organic plots and to seed them with wheat; and (j) what are the future plans for the organically managed land at Swift Current?

Q-1332[2] — 15 juin 2026 — John Barlow (Foothills) — En ce qui concerne la décision du gouvernement de mettre fin au programme de recherche en agriculture biologique et régénérative du Centre de recherche et de développement de Swift Current, ainsi que la décision de détruire les parcelles biologiques utilisées à des fins de recherche et d'y semer du blé : a) quel a été le coût total de fonctionnement du programme de recherche en agriculture biologique et régénérative au cours du dernier exercice financier; b) quelles économies compte-t-on réaliser grâce à la fin du programme, et sur quelle période ces économies seront-elles réalisées; c) quelles sont les raisons invoquées par le gouvernement pour justifier la fin du programme; d) quels sont les détails de toute analyse ou évaluation ayant motivé la décision de mettre fin au programme, y compris les auteurs de l'analyse, la méthode utilisée et les conclusions; e) quelles sont les répercussions attendues de cette fermeture sur l'industrie biologique du Canada, sur l'ensemble du secteur agricole et sur les capacités de recherche en matière d'agriculture biologique; f) quels sont les détails des consultations menées auprès du secteur de l'agriculture biologique, des chercheurs et des autres parties prenantes avant que la décision ne soit prise, y compris les personnes consultées, la manière dont les consultations ont été menées et les dates auxquelles elles ont eu lieu; g) quelles options autres que la fin ont été envisagées, y compris, le maintien, la réduction, le remplacement ou la transition du programme; h) quel était l'état d'avancement des projets de recherche en cours ou prévus dans le cadre du programme au moment de la décision; i) à quels moments ont été prises les différentes décisions, soit celle de mettre fin au programme d'agriculture biologique, de labourer les parcelles biologiques et d'y semer du blé; j) quel avenir envisage-t-on pour les terres de culture biologique à Swift Current?

Q-1333[2] — June 15, 2026 — Corey Tochor (Saskatoon—University) — With regard to the announcement on May 27, 2026 by the Prime Minister that Saab was selected as the preferred supplier for Canada's Airborne Early Warning and Control aircraft: (a) what are the details of all emails, memorandums, notes, or other documents related to the contemplation and

Q-1333[2] — 15 juin 2026 — Corey Tochor (Saskatoon—University) — En ce qui concerne l'annonce du premier ministre le 27 mai 2026 selon laquelle Saab a été sélectionnée à titre de fournisseur privilégié relativement à la capacité d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés : a) quels sont les détails de tous les courriels, notes de service, notes ou autres

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

subsequent selection of Saab Global Eye as the preferred supplier since October 1, 2025 including, for each, the (i) date, (ii) sender, (iii) recipient, (iv) title, (v) form (email, memorandum, etc.); (b) did any other companies express interest in competing for the Airborne Early Warning and Control aircraft project and what are the details of each application or expression of interest; (c) on which date did the minister decide not to run a competition for the Canadian Multi-Mission Aircraft project but to select Saab as preferred supplier; (d) on what date did the government receive the requirements from the Royal Canadian Air Force regarding the Canadian Multi-Mission Aircraft project; (e) on what dates did any minister or secretary of state meet with the Royal Canadian Air Force regarding the requirements for the Canadian Multi-Mission Aircraft project; and (f) on what dates did government officials from the Defence Investment Agency meet with the Royal Canadian Air Force regarding the requirements for the Canadian Multi-Mission Aircraft project and what were the names of the officials present?

documents liés à l'examen et à la sélection ultérieure de Saab Global Eye en tant que fournisseur privilégié depuis le 1er octobre 2025, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) l'expéditeur, (iii) le destinataire, (iv) l'objet, (v) le format (courriel, note de service, etc.); b) d'autres entreprises ont-elles manifesté leur intérêt pour le projet d'alerte lointaine et de contrôle aérien par moyens aéroportés, et quels sont les détails de chaque candidature ou déclaration d'intérêt; c) à quelle date le ministre a-t-il décidé de ne pas lancer d'appel d'offres pour le projet d'aéronef multimissions canadien et de choisir Saab à titre de fournisseur privilégié; d) à quelle date le gouvernement a-t-il reçu les exigences de l'Aviation royale canadienne concernant le projet d'aéronef multimissions canadien; e) à quelles dates ont eu lieu des rencontres entre tout ministre ou secrétaire d'État et l'Aviation royale canadienne au sujet des exigences relatives au projet d'aéronef multimissions canadien; f) à quelles dates des représentants de l'Agence de l'investissement pour la défense ont-ils rencontré l'Aviation royale canadienne au sujet des exigences relatives au projet d'aéronef multimissions canadien, et quels étaient les noms des personnes présentes?

Q-1334[2] — June 15, 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South) — With regard to Russian and Iranian linked assets seized by the government: (a) what are the details of all such assets, including, for each, the (i) date seized, (ii) current location, (iii) description of the asset, (iv) estimated value; and (b) what were the costs in the last fiscal year related to keeping the seized assets, in total and broken down by each asset and type of cost (security, maintenance, parking fees, etc.)?

Q-1334[2] — 15 juin 2026 — Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud) — En ce qui concerne les actifs liés à des entités russes et iraniens saisis par le gouvernement : a) en quoi consistent ces actifs, dans le détail, y compris, pour chacun, (i) la date où il a été saisi, (ii) l'endroit où il se trouve actuellement, (iii) sa description, (iv) sa valeur estimée; b) combien en a-t-il coûté à l'État au cours du dernier exercice pour conserver les actifs saisis, au total et ventilé par actif et par type de dépense (sécurité, entretien, frais de stationnement, etc.)?

Q-1335[2] — June 15, 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — With regard to the government's responsibility in regulating interprovincial infrastructure projects, for each year between June 21, 2019 and June 2026: how many proponents have filed applications to the Canadian Energy Regulator for (i) crude oil pipelines, (ii) natural gas pipelines, (iii) electricity transmission lines?

Q-1335[2] — 15 juin 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — En ce qui concerne la responsabilité du gouvernement en matière de réglementation des projets d'infrastructures interprovinciales, par année, du 21 juin 2019 au mois de juin 2026 : combien de promoteurs ont présenté une demande à la Régie de l'énergie du Canada pour un projet (i) de pipeline destiné au transport de pétrole brut, (ii) de gazoduc, (iii) de ligne de transport d'électricité?

Q-1336[2] — June 15, 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — With regard to the government's forecasts for use and capacity of the Alto High-Speed Rail project: (a) how many passengers per day does the government forecast will book passage between (i) Ottawa and Montreal, (ii) Ottawa and Quebec City, (iii) Ottawa and Toronto, (iv) Toronto and Montreal, (v) Toronto and Quebec City; (b) what factors did the government consider in calculating the projections in (a); (c) what price range does the government estimate potential passengers will be willing to pay for tickets between (i) Ottawa and Montreal, (ii) Ottawa and Quebec City, (iii) Ottawa and Toronto, (iv) Toronto and Montreal, (v) Toronto and Quebec City; (d) what market research or consultations with potential passengers did the government perform to reach the estimates in (c); (e) for each route in (a) how many trains per day does the government anticipate will be needed to provide enough seats for passengers; and (f) what does the government forecast the cost of the project will be for (i) construction

Q-1336[2] — 15 juin 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — En ce qui concerne les prévisions du gouvernement concernant l'utilisation et la capacité du projet de train à grande vitesse Alto : a) combien de passagers par jour réserveront une place, selon les prévisions du gouvernement, entre (i) Ottawa et Montréal, (ii) Ottawa et Québec, (iii) Ottawa et Toronto, (iv) Toronto et Montréal, (v) Toronto et Québec; b) quels facteurs le gouvernement a-t-il pris en compte dans le calcul des prévisions en a); c) selon le gouvernement, dans quelle fourchette se situent les prix que les passagers potentiels seront prêts à payer pour des billets entre (i) Ottawa et Montréal, (ii) Ottawa et Québec, (iii) Ottawa et Toronto, (iv) Toronto et Montréal, (v) Toronto et Québec; d) quelles études de marché ou consultations auprès de passagers potentiels le gouvernement a-t-il menées pour obtenir les estimations en c); e) pour chaque liaison en a) combien de trains par jour seront requis, selon les estimations du gouvernement, pour offrir suffisamment de

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

material, (ii) construction labour, (iii) land acquisition, (iv) train acquisition, (v) operations?

sièges aux passagers; f) quel sera, selon les estimations du gouvernement, le coût du projet pour (i) le matériel de construction, (ii) la main-d'œuvre des travaux de construction, (iii) l'acquisition des terrains, (iv) l'achat des trains, (v) l'exploitation?

Q-1337[2] — June 15, 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — With regard to the Canadian Intellectual Property Office's responsibility for registering patents, for each year between January 2016 and January 2026: (a) how many patent applications did it process; and (b) of the total patent applications in (a), how many were filed by recipients of grants or contributions from each of the Regional Development Agencies?

Q-1337[2] — 15 juin 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — En ce qui concerne la responsabilité de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada en matière d'enregistrement des brevets, pour chaque année comprise entre janvier 2016 et janvier 2026 : a) combien de demandes de brevet l'Office a-t-il traitées; b) du nombre total de demandes de brevet mentionné en a), combien ont été présentées par des bénéficiaires de subventions ou de contributions versées par chacune des agences de développement régional?

Q-1338[2] — June 15, 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — With regard to the Canada Revenue Agency's responsibility to collect all owed revenue, for each year between January 2016 and January 2026: (a) how many personal income accounts were delinquent at some point during the year; (b) how many corporate tax accounts were delinquent at some point during the year; (c) how many of the delinquent accounts in (a) owed (i) less than $1,000, (ii) between $1,000-5,000, (iii) between $5,000-10,000, (iv) over $10,000; (d) how many of the accounts in (a) had marginal tax rates within each respective income tax bracket; (e) how many of the taxpayers in (a) provided reasons or arguments concerning delinquent accounts in communication with the Canada Revenue Agency; (f) how many of the taxpayers in (e) mentioned cost of living pressures; and (g) how much did the Canada Revenue Agency spend on enforcement when attempting to collect on the amounts owing in each category of (c)?

Q-1338[2] — 15 juin 2026 — Pat Kelly (Calgary Crowfoot) — En ce qui concerne la responsabilité de l'Agence du revenu du Canada de percevoir tous les impôts dus, pour chaque année entre janvier 2016 et janvier 2026 : a) combien de comptes d'impôt sur le revenu des particuliers étaient en défaut de paiement au cours de l'année; b) combien de comptes d'impôt sur le revenu des sociétés étaient en défaut de paiement au cours de l'année; c) parmi les comptes en souffrance en a), combien devaient (i) moins de 1 000 $, (ii) entre 1 000 et 5 000 $, (iii) entre 5 000 et 10 000 $, (iv) plus de 10 000 $; d) parmi les comptes en a), combien étaient associés à chacune des tranches d'impôt sur le revenu selon leur taux marginal d'imposition; e) parmi les contribuables en a), combien ont communiqué à l'Agence du revenu du Canada des raisons ou des arguments concernant leur compte en souffrance; f) parmi les contribuables en e), combien ont mentionné les pressions liées à l'augmentation du coût de la vie; g) combien l'Agence du revenu du Canada a-t-elle dépensé en mesures d'exécution pour tenter de recouvrer les sommes dues dans chaque catégorie en c)?

Q-1339[2] — June 15, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — With regard to applications received by Immigration, Refugees and Citizenship Canada, broken down by immigration stream and type of application: (a) how many applications are in the backlog for the (i) Federal Skilled Worker Program, (ii) Federal Skilled Trades Program, (iii) Canadian Experience Class, (iv) Start-up Visa Program, (v) Self-employed Persons Program, (vi) Economic-Federal Economic Pilots: Home Care Worker Immigration: Child Care pilot, (vii) Economic-Federal Economic Pilots: Home Care Worker Immigration: Home Support pilot, (viii) Economic-Federal Economic Pilots: Home Child Care Provider Pilot, (ix) Economic-Federal Economic Pilots: Home Support Worker Pilot, (x) Caring for People with High Medical Needs, (xi) Interim Pathway for Caregiver, (xii) Live-in Caregiver Program, (xiii) Economic-Federal Economic Pilots: Agri-Food Pilot, (xiv) Economic-Federal Economic Pilots: Rural Community Immigration Pilot, (xv) Economic-Federal Economic Pilots: Rural and Northern Immigration Pilot, (xvi) Economic-Federal Economic Pilots: Francophone Community Immigration Pilot, (xvii) Economic-Federal Economic Pilots: Economic Mobility Pathways Pilot, (xviii) Economic- Atlantic Immigration Program,

Q-1339[2] — 15 juin 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — En ce qui concerne les demandes reçues par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, ventilées par volet d'immigration et par type de demande : (a) quel est le nombre de demandes en attente pour (i) le programme fédéral des travailleurs qualifiés, (ii) le programme fédéral des travailleurs de métiers spécialisés, (iii) la catégorie de l'expérience canadienne, (iv) le programme de visa pour démarrage d'entreprise, (v) le programme pour les travailleurs autonomes, (vi) les programmes pilotes d'immigration économique : le programme pilote d'immigration des aides de soins à domicile pour la garde d'enfants, (vii) les programmes pilotes d'immigration économique : le programme pilote d'immigration des aides de soins à domicile pour le soutien à domicile, (viii) les programmes pilotes d'immigration économique : le programme pilote des gardiens d'enfants en milieu familial, (ix) les programmes pilotes d'immigration économique : le programme pilote des aides familiaux à domicile, (x) le programme des soins aux personnes ayant des besoins médicaux élevés, (xi) la voie d'accès provisoire pour les aides familiaux, (xii) le programme des aides familiaux résidants, (xiii) les programmes pilotes d'immigration

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

(xix) Economic- Provincial Nominee Program, (xx) Economic- Quebec Skilled Workers and Business, (xxi) Family - Spouses, Partners and Children, (xxii) Family - Parents and Grandparents, (xxiii) Refugees and Protected Persons - Protected Persons in Canada, (xxiv) Refugees and Protected Persons - Dependents Abroad of Protected Persons in Canada, (xxv) Refugees and Protected Persons - Resettled Refugees – Government Assisted, (xxvi) Refugees and Protected Persons - Resettled Refugees – privately sponsored, (xxvii) Humanitarian & Compassionate: Humanitarian and Compassionate, (xxviii) Ukraine PR pathway for Ukrainian nationals with family in Canada, (xxix) Family-based permanent residence pathway for people affected by the conflict in Sudan, (xxx) Hong Kong Pathways Stream "A", (xxxi) Hong Kong Pathways Hong Kong Stream "B"; (b) for each stream in (a), what is the length of the backlog; (c) for each stream in (a), what is the date range of applications currently being processed; and (d) for each stream in (a), what is the estimated time required to clear the backlog?

économique : le programme pilote sur l'agroalimentaire, (xiv) les programmes pilotes d'immigration économique : le programme pilote d'immigration dans les communautés rurales, (xv) les programmes pilotes d'immigration économique : le programme pilote d'immigration dans les communautés rurales et du Nord, (xvi) les programmes pilotes d'immigration économique : le programme pilote d'immigration dans les communautés francophones, (xvii) les programmes pilotes d'immigration économique : le projet pilote sur la voie d'accès à la mobilité économique, (xviii) Économique – le programme d'immigration au Canada atlantique, (xix) Économique – le programme des candidats des provinces, (xx) Économique – le programme des Travailleurs qualifiés sélectionnés par le Québec, (xxi) Famille – époux, conjoints de fait et enfants, (xxii) Famille – parents et grand-parents, (xxiii) Réfugiés et personnes protégées - Personnes protégées au Canada, (xxiv) Réfugiés et personnes protégée – personnes à charge à l'étranger des personnes protégées au Canada, (xxv) Réfugiés et personnes protégée – Réfugiés pris en charge par le gouvernement, (xxvi) Réfugiés et personnes protégées – réfugiés parrainés par le secteur privé, (xxvii) Considérations d'ordre humanitaire : motifs d'ordre humanitaire, (xxviii) la voie d'accès à la résidence permanente pour les ressortissants ukrainiens ayant des membres de la famille au Canada, (xxix) la voie d'accès familiale à la résidence permanente pour les personnes touchées par le conflit au Soudan, (xxx) les voies d'accès à la résidence permanente pour les résidents de Hong Kong, volet « A », (xxxi) les voies d'accès à la résidence permanente pour les résidents de Hong Kong, volet « B »; b) pour chaque volet en a), quelle est la durée de l'arriéré; (c) pour chaque volet en a), quelle est la période couverte par les demandes actuellement en cours de traitement; d) pour chaque volet en a), quel est le délai estimé pour résorber le retard accumulé?

Q-1340[2] — June 15, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — With regard to the approximately 130 applications from Palestinian students in Gaza, Egypt or displaced in other countries that have received admission offers from Canadian universities and scholarships, research stipends, or awards from other institutions and agencies such as the Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada, the Social Sciences and Humanities Research Council and the Fonds de Recherche du Québec, received by Immigration, Refugees and Citizenship Canada: (a) what is the date range of the applications received from individuals displaced in other third countries; (b) how many of the applications in (a) have (i) been approved, (ii) been rejected, (iii) been withdrawn, (iv) terminated because the applicant was killed, (v) completed biometrics, (vi) are awaiting biometrics, (vii) been offered alternate biometric collection methods, (viii) completed all background checks and interviews, and await a decision, (ix) previously been approved for a study permit in Canada, (x) been approved and await official exit clearance; (c) of the applicants approved, how many names have been submitted to the governments of Israel or Egypt to request official exit clearance; and (d) what is the expected length of time it will take to process the remaining applications?

Q-1340[2] — 15 juin 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — En ce qui concerne les quelque 130 demandes provenant d'étudiants palestiniens de Gaza, d'Égypte ou déplacés dans d'autres pays, qui ont reçu des offres d'admission de la part d'universités canadiennes ainsi que des bourses d'études, des allocations de recherche ou des bourses d'autres institutions et organismes, comme le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, le Conseil de recherches en sciences humaines et le Fonds de recherche du Québec, qui ont été reçues par Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : a) quelle est la période couverte par les demandes reçues de personnes déplacées dans d'autres pays tiers; b) parmi les demandes en a), combien (i) ont été approuvées, (ii) ont été rejetées, (iii) ont été retirées, (iv) ont été annulées parce que le demandeur a été tué, (v) ont fait l'objet d'une collecte de données biométriques, (vi) sont en attente d'une collecte de données biométriques, (vii) se sont vu proposer d'autres méthodes de collecte de données biométriques, (viii) ont fait l'objet de toutes les vérifications des antécédents et de tous les entretiens et sont dans l'attente d'une décision, (ix) ont déjà été approuvées pour la délivrance d'un permis d'études au Canada, (x) ont été approuvées et attendent l'autorisation officielle de sortie du demandeur; c) parmi les demandeurs ayant obtenu une

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

approbation, combien de noms ont été transmis aux gouvernements d'Israël ou d'Égypte pour obtenir une autorisation officielle de sortie; d) quel est le délai prévu pour le traitement des demandes restantes?

Q-1341[2] — June 15, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — With regard to applications received by Immigration, Refugees and Citizenship Canada categorized under the 2026 levels plan for the category of Humanitarian and Compassionate and Other: (a) how many applications have been (i) received, (ii) processed, (iii) approved, (iv) denied, (v) withdrawn, (vi) backlogged; (b) what is the number of applications in (a)(i) through (a)(iv) received from (i) Ukraine, (ii) Sudan, (iii) Hong Kong Stream A, (iv) Hong Kong Stream B; (c) on what dates were applications in (b)(i) through (b)(iv) (i) received, (ii) processed, (iii) approved, (iv) backlogged; (d) what is the expected length of time it will take to process applications under the Humanitarian and Compassionate and Other category given the levels plan is limited to 6,900; (e) do the Humanitarian and Compassionate application processing times refer to first stage processing, first and second stage processing, or something else; (f) do the application processing times apply to all Humanitarian and Compassionate applications or are there any exemptions, and, if so, please explain; and (g) do the Immigration Levels determine these processing times?

Q-1341[2] — 15 juin 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — En ce qui concerne les demandes présentées à Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada dans le cadre des niveaux d'immigration prévus en 2026 dans la catégorie des demandes de résidence permanente pour motifs d'ordre humanitaire ou autres : a) combien de demandes ont-été (i) présentées, (ii) traitées, (iii) approuvées, (iv) rejetées, (v) retirées, (vi) mises en suspens (en attente de traitement); b) combien de demandes en a)(i) à a)(iv) proviennent (i) de l'Ukraine, (ii) du Soudan, (iii) de Hong Kong (volet A), (iv) de Hong Kong (volet B); c) à quelle date les demandes en b)(i) à b)(iv) ont été (i) reçues, (ii) traitées, (iii) approuvées, (iv) mises en suspens; d) dans la mesure où le nombre de résidences permanentes est limité à 6 900 selon les niveaux d'immigration prévus, combien faudra-t-il de temps pour traiter les demandes pour motifs d'ordre humanitaire ou autres; e) le temps de traitement des demandes pour motifs d'ordre humanitaire est-il calculé en fonction de la première étape du processus, des deux premières étapes du processus ou d'autres paramètres; f) le temps de traitement des demandes s'applique-t-il à l'ensemble des demandes pour motifs d'ordre humanitaire et s'il y a des exceptions, veuillez fournir les explications nécessaires; g) ces temps de traitement sont-ils définis par les niveaux d'immigration?

Q-1342[2] — June 15, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — With regard to emergency mental health supports through Health Canada since January 1, 2020, broken down by fiscal year, province and territory, emergency or event type, and recipient organization: (a) what programs, services, transfer payments, contribution agreements, research funds, guidance documents, frameworks or other initiatives have existed to support mental health following emergencies, disasters, public health emergencies, mass casualty events, climate-related disasters, wildfires, floods or evacuations; (b) what was the total amount of funding allocated, committed, transferred, spent or lapsed for each; (c) what was the nature of the support provided, including whether it consisted of crisis counselling, trauma-informed care, community mental health services, Indigenous-led supports, virtual care, peer support, suicide prevention, substance use supports, public health guidance, research, surveillance or training for each; and (d) what assessments, evaluations, audits, after-action reviews or internal analyses have the government completed on gaps in mental health supports following emergencies, and what were the key findings?

Q-1342[2] — 15 juin 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — En ce qui concerne les services de soutien d'urgence en matière de santé mentale mis en œuvre par Santé Canada depuis le 1er janvier 2020, ventilé par exercice financier, province ou territoire, type d'urgence ou d'événement, et organisme bénéficiaire : a) quels programmes, services, paiements de transfert, accords de contribution, fonds de recherche, lignes directrices, cadres ou autres initiatives ont été mis en place pour apporter un soutien en matière de santé mentale à la suite de situations d'urgence, de catastrophes, d'urgences de santé publique, d'événements causant un grand nombre de victimes, de catastrophes liées au climat, d'incendies de forêt, d'inondations ou d'évacuations; b) quel a été le montant total des fonds alloués, engagés, transférés, dépensés ou périmés pour chacun; c) quelle était la nature du soutien fourni, y compris à savoir s'il s'agissait de counseling en situation de crise, de soins tenant compte des traumatismes, de services communautaires liés à la santé mentale, de services de soutien dirigés par des Autochtones, de soins virtuels, de soutien par les pairs, de prévention du suicide, de services de soutien en toxicomanie, de conseils en matière de santé publique, de recherche, de surveillance ou de formation pour chacun d'entre eux; d) quels audits, évaluations, examens après action ou analyses internes le gouvernement a-t-il réalisés concernant les lacunes dans les services de soutien en santé mentale à la suite de situations d'urgence, et quelles en ont été les principales conclusions?

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1343[2] — June 15, 2026 — Jenny Kwan (Vancouver East) — With regard to the continuing designation of the United States of America as a safe third country under section 102 of the Immigration and Refugee Protection Act, for the period from December 2022 to present: (a) has the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship or any other minister made any determination that the United States of America may no longer meet one or more of the conditions required under subsection 102(2) of the Immigration and Refugee Protection Act for designation as a safe third country, and, if so, please provide details on this determination including the date of determination and criteria cited for the determination; (b) has the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship or any other minister issued a report to the Governor in Council on whether the United States of America meets the conditions under subsection 102(2) of the Immigration and Refugee Protection Act for designation as a safe third country, and, if so, for each report (i) what is the date, (ii) will the government table in the House a copy of the unredacted report; (c) has the Governor in Council considered whether the United States of America meets the conditions under subsection 102(2) of the Immigration and Refugee Protection Act for designation as a safe third country, and, if so, (i) what were the Governor in Council's conclusions, (ii) on what date were these conclusions made; (d) is the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship or any other minister maintaining data on Immigration and Customs Enforcement detention for individuals Canada transferred to United States authorities, and, if so, what are the details of the data; (e) is the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship or any other minister maintaining data on the use of Asylum Cooperative Agreements for individuals returned to the United States under the safe third country agreement in violation of the safe third country Agreement, and, if so, what are the details of the data; (f) has the Minister of Immigration, Refugees and Citizenship or any other Minister requested assurances from United States authorities that Asylum Cooperative Agreements are not in use for detainees; and (g) when is the date of the next review of the United States of America's safe third country designation scheduled to take place, and what are the timelines and procedures for its completion?

Q-1343[2] — 15 juin 2026 — Jenny Kwan (Vancouver-Est) — En ce qui concerne le maintien de la désignation des États-Unis d'Amérique comme tiers pays sûr, en vertu de l'article 102 de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, pour la période allant de décembre 2022 à aujourd'hui : a) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ou tout autre ministre a-t-il conclu que les États-Unis d'Amérique ne remplissaient peut-être plus une ou plusieurs des conditions requises selon le paragraphe 102(2) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour être désignés comme tiers pays sûr et, le cas échéant, veuillez fournir les détails de cette décision, notamment sa date et les critères invoqués pour la justifier; b) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ou tout autre ministre a-t-il présenté un rapport au gouverneur en conseil indiquant si les États-Unis d'Amérique remplissent les conditions prévues au paragraphe 102(2) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour être désignés comme tiers pays sûr et, le cas échéant, pour chaque rapport, (i) de quand est-il daté, (ii) le gouvernement déposera-t-il à la Chambre une copie du rapport non caviardé; c) le gouverneur en conseil a-t-il examiné si les États-Unis d'Amérique remplissent les conditions prévues au paragraphe 102(2) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés pour être désignés comme tiers pays sûr et, le cas échéant, (i) quelles ont été les conclusions du gouverneur en conseil, (ii) de quand datent ces conclusions; d) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ou tout autre ministre tient-il des données sur la détention par l'Immigration and Customs Enforcement des personnes que le Canada a transférées aux autorités américaines et, le cas échéant, quels sont les détails de ces données; e) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ou tout autre ministre tient-il des données sur l'utilisation des accords de coopération en matière d'asile pour renvoyer des personnes vers les États-Unis en vertu de l'Entente sur les tiers pays sûrs, en violation de cette entente, et, le cas échéant, quels sont les détails de ces données; f) le ministre de l'Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté ou tout autre ministre a-t-il demandé aux autorités américaines de s'assurer que les accords de coopération en matière d'asile ne sont pas appliqués aux personnes détenues; g) à quelle date est prévu le prochain examen de la désignation des États-Unis d'Amérique comme tiers pays sûr, et quels sont les délais et les procédures prévus pour sa réalisation?

Q-1344[2] — June 15, 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — With regard to the Canada Water Agency, since the establishment of the Agency was announced in 2023: (a) what is the total amount of government spending in support of the Agency, broken down by source of funds; and (b) what are the details of all government spending in support of the agency, broken down by fiscal year, program, and type of expense including, salaries, offices, leases, renovations, furniture, information technology, travel, hospitality, communications, advertising, consultations, grants, contributions, contracts and internal services, and other expenses?

Q-1344[2] — 15 juin 2026 — Branden Leslie (Portage—Lisgar) — En ce qui concerne l'Agence de l'eau du Canada, depuis l'annonce de la création de l'Agence en 2023 : (a) quel est le montant total des dépenses publiques consacrées au soutien de l'Agence, ventilé par source de financement; (b) quels sont les détails de l'ensemble des dépenses publiques consacrées au soutien de l'Agence, ventilées par exercice, par programme et par type de dépense, notamment les salaires, les locaux, les baux, les travaux de rénovation, le mobilier, les technologies de l'information, les frais de déplacement, les frais de représentation, les communications, la publicité, les consultations, les subventions, les contributions, les contrats et les services internes, et les autres dépenses?

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1345[2] — June 15, 2026 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — With regard to federally funded construction, infrastructure, housing, and public works projects since January 1, 2020: (a) what measures are in place to verify that workers employed on federally funded projects are legally authorized to work in Canada; (b) what are the requirements for (i) departments, agencies, and Crown corporations, (ii) funding recipients, (iii) contractors, (iv) subcontractors, in relation to the verification of the immigration or work authorization status of workers on federally funded projects; (c) how many audits, inspections, or compliance assessments have been conducted to determine whether unauthorized workers were employed on federally funded projects; (d) what is the breakdown of (c) broken down by year and department, agency, or Crown corporation; (e) in how many instances was an unauthorized worker identified on a federally funded project, broken down by year, province or territory, project, employer, contractor, and subcontractor; (f) for each instance in (e) what penalties, sanctions, funding clawbacks, contract terminations, suspensions, or other enforcement actions were imposed as a result of findings referred to in (d), broken down by date and by entity the enforcement action was levied against; (g) what analysis has been conducted regarding the impact of unauthorized labour on employment opportunities, wages, apprenticeship opportunities, and labour market outcomes for Canadian workers in the skilled trades; (h) what information does the government possess regarding the number of unauthorized workers employed in the construction sector generally and on federally funded projects specifically; (i) what are the details of all briefing materials and reports prepared regarding unauthorized labour on federally funded projects, including, for each, the (i) date, (ii) author, (iii) recipients, (iv) title, (v) type of document, (vi) summary of contents; and (j) what discussions has the government had with provinces or territories, employers, unions, industry associations, immigration authorities, or law enforcement agencies regarding the presence of unauthorized workers on federally funded projects?

Q-1345[2] — 15 juin 2026 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — En ce qui concerne les projets de construction, d'infrastructures, de logement et de travaux publics financés par l'État fédéral depuis le 1er janvier 2020 : a) que fait-on pour vérifier que les personnes qui travaillent sur des projets financés par l'État fédéral sont légalement autorisées à travailler au Canada; b) que doivent faire (i) les ministères, organismes gouvernementaux et sociétés d'État, (ii) les bénéficiaires de financement, (iii) les entrepreneurs, (iv) les sous-traitants, relativement à la vérification du statut d'immigration ou du droit de travailler des personnes qui travaillent sur des projets financés par l'État fédéral; c) combien d'audits, d'inspections ou d'évaluations de conformité ont eu lieu afin de savoir si des personnes non autorisées travaillent sur des projets financés par l'État fédéral; d) quelle est la ventilation des réponses en c), par année et par ministère, organisme gouvernemental ou société d'État; e) dans combien de cas s'est-on aperçu qu'une personne non autorisée travaillait sur un projet financé par l'État fédéral, ventilé par année, par province ou territoire, par projet, par employeur, par entrepreneur et par sous-traitant; f) pour chaque cas en e), quelles mesures correctives (pénalité, sanction, recouvrement, résiliation, suspension, etc.) ont été prises à la suite des cas en d), ventilé par date et par entité visée; g) quelle analyse a été faite des répercussions du travail non autorisé sur l'emploi, les salaires, les stages et les résultats sur le marché du travail pour les gens de métier du Canada; h) de quelle information le gouvernement dispose-t-il concernant le nombre de personnes non autorisées qui travaillent dans le secteur de la construction en général et sur des projets financés par l'État fédéral en particulier; i) en quoi ont consisté, dans le détail, l'ensemble des documents d'information et des rapports portant sur les personnes non autorisées travaillant sur des projets financés par l'État fédéral, y compris, pour chacun, (i) la date, (ii) l'auteur, (iii) les destinataires, (iv) le titre, (v) le type de document, (vi) le résumé du contenu; j) quelles discussions le gouvernement a-t-il eues avec les provinces et les territoires, les employeurs, les syndicats, les associations professionnelles, les autorités de l'immigration ou les forces de l'ordre concernant la présence de travailleurs non autorisés sur des projets financés par l'État fédéral?

Q-1346[2] — June 15, 2026 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — With regard to the Temporary Foreign Worker Program and the trucking sector since January 1, 2020: (a) how many Labour Market Impact Assessments have been approved for trucking-related occupations, including transport truck drivers and long-haul truck drivers, broken down by (i) year, (ii) province or territory, (iii) occupation; (b) how many work permits have been issued pursuant to the Labour Market Impact Assessments in (a), broken down by year; (c) what is the breakdown of (b) by province or territory and by occupation; (d) what employers have received approval for 50 or more temporary foreign worker positions in trucking-related occupations, and how many positions were approved for each employer; (e) how many inspections, audits, compliance reviews or investigations of trucking-sector employers participating in the Temporary Foreign Worker Program have been conducted, broken down by

Q-1346[2] — 15 juin 2026 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — En ce qui concerne le Programme des travailleurs étrangers temporaires et le secteur du camionnage depuis le 1er janvier 2020 : a) combien d'études d'impact sur le marché du travail ont été approuvées pour les professions liées au camionnage, y compris celles de conducteur de camion de transport et de conducteur de grand routier, ventilées par (i) année, (ii) province ou territoire, (iii) profession; b) combien de permis de travail ont été délivrés à la suite des études d'impact sur le marché du travail en a), ventilés par année; c) quelle est la ventilation des données en b), par province ou territoire et par profession; d) quels employeurs ont été autorisés à créer au moins 50 postes de travailleurs étrangers temporaires dans des professions liées au camionnage, et combien de postes ont été approuvés pour chaque employeur; e) combien d'inspections, d'audits, d'examens de conformité ou d'enquêtes ont été menés auprès

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

year and province or territory; (f) how many trucking-sector employers were found to be non-compliant with Temporary Foreign Worker Program requirements, and for each instance, what was the (i) date, (ii) nature of the violation, (iii) penalty imposed; (g) what analysis has been conducted regarding the impact of Temporary Foreign Worker Program approvals in the trucking sector on wages, employment levels and labour shortages for Canadian workers and what were the findings of the analysis; (h) what data has the government collected regarding unemployment, underemployment or labour force participation among Canadian truck drivers while approving temporary foreign worker positions in the trucking sector; and (i) what assessments have been conducted to determine whether employers receiving approvals under the Temporary Foreign Worker Program made sufficient efforts to recruit, hire and retain Canadian workers before seeking foreign labour, and what were the results of each assessment?

d'employeurs du secteur du camionnage participant au Programme des travailleurs étrangers temporaires, par année et par province ou territoire; f) combien d'employeurs du secteur du camionnage ont été jugés non conformes aux exigences du Programme des travailleurs étrangers temporaires et, pour chaque cas, quels étaient (i) la date, (ii) la nature de la violation, (iii) la pénalité imposée; g) quelle analyse a été effectuée quant à l'incidence des approbations accordées au titre du Programme des travailleurs étrangers temporaires dans le secteur du camionnage sur les salaires, les niveaux d'emploi et les pénuries de main-d'œuvre pour les travailleurs canadiens, et quelles ont été les conclusions de l'analyse; h) quelles données le gouvernement a-t-il recueillies concernant le chômage, le sous-emploi ou la participation au marché du travail parmi les camionneurs canadiens au moment d'approuver les postes de travailleurs étrangers temporaires dans le secteur du camionnage; i) quelles évaluations ont été réalisées pour déterminer si les employeurs bénéficiant des autorisations au titre du Programme des travailleurs étrangers temporaires ont déployé des efforts suffisants afin de recruter, d'embaucher et de maintenir en poste des travailleurs canadiens avant de chercher de la main-d'œuvre étrangère, et quels ont été les résultats de chaque évaluation?

Q-1347[2] — June 15, 2026 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — With regard to the elimination in 2018 of the requirement that employers seeking to hire temporary foreign workers in skilled trades occupations consult with relevant labour organizations: (a) what was the rationale for eliminating the requirement; (b) what are the details of all briefing materials and reports prepared in relation to the decision, including, for each, the (i) date, (ii) author, (iii) recipients, (iv) title, (v) type of document, (vi) summary of its contents; (c) what consultations were undertaken with labour organizations, unions, building trades councils, apprenticeship organizations, employers, and provincial governments prior to eliminating the requirement; (d) what concerns, objections, or recommendations were raised by labour organizations, unions, building trades councils, and apprenticeship organizations regarding the elimination of the requirement; (e) how many Labour Market Impact Assessments and temporary foreign worker positions in skilled trades occupations were approved in each year from 2014 to 2018, broken down by occupation and province or territory; (f) how many Labour Market Impact Assessments and temporary foreign worker positions in skilled trades occupations were approved in each year from 2019 to the present, broken down by occupation and province or territory; (g) what are the details, including findings of any analysis conducted regarding the impact of eliminating the requirement on (i) the number of approved Labour Market Impact Assessments, (ii) the number of temporary foreign workers employed in skilled trades occupations, (iii) wages in skilled trades occupations, (iv) apprenticeship opportunities for Canadians; (h) has the government received requests from labour organizations, unions, building trades councils, or apprenticeship organizations to reinstate the requirement, and, if so, from whom and on what dates; and (i) has the government analyzed reinstating the

Q-1347[2] — 15 juin 2026 — Kyle Seeback (Dufferin—Caledon) — En ce qui concerne la suppression, en 2018, de l'exigence pour les employeurs souhaitant embaucher des travailleurs étrangers temporaires dans des métiers spécialisés de consulter les organisations syndicales concernées : a) qu'est-ce qui justifiait la suppression de cette exigence; b) quels sont les détails de tous les documents d'information et rapports préparés en lien avec cette décision, y compris, pour chacun d'entre eux, (i) la date, (ii) l'auteur, (iii) les destinataires, (iv) le titre, (v) le type de document, (vi) un résumé de son contenu; c) quelles consultations ont été menées auprès des organisations syndicales, des syndicats, des conseils des métiers de la construction, des organismes d'apprentissage, des employeurs et des gouvernements provinciaux avant la suppression de cette exigence; d) quelles préoccupations, objections ou recommandations ont été soulevées par les organisations syndicales, les syndicats, les conseils des métiers de la construction et les organismes d'apprentissage concernant la suppression de cette exigence; e) combien d'études d'impact sur le marché du travail et de postes de travailleurs étrangers temporaires dans les métiers spécialisés ont été approuvés chaque année entre 2014 et 2018, ventilés par profession et par province ou territoire; f) combien d'études d'impact sur le marché du travail et de postes de travailleurs étrangers temporaires dans des métiers spécialisés ont été approuvés chaque année de 2019 à aujourd'hui, ventilés par profession et par province ou territoire; g) quels sont les détails, y compris les conclusions de toute analyse menée au sujet de l'effet de la suppression de cette exigence sur (i) le nombre d'études d'impact sur le marché du travail approuvées, (ii) le nombre de travailleurs étrangers temporaires employés dans des métiers spécialisés, (iii) les salaires dans les métiers spécialisés, (iv) les possibilités d'apprentissage pour les Canadiens; h) le

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

requirement, and, if so, what are the details of the analysis including (i) the date, (ii) who did the analysis, (iii) the findings?

Q-1348[2] — June 15, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — With regard to federal digital identity and digital credential initiatives, and related identity management systems: (a) which federal departments, agencies, or entities have received formal approval from the Government of Canada Enterprise Architecture Review Board for any digital identity or digital credential initiatives to date, and for each, what was the approved initiative and the date of approval; (b) is there any publicly available record or summary of Government of Canada Enterprise Architecture Review Board decisions related to citizen-facing digital identity systems, and, if so, where is it published; (c) what measures or evaluations exist to ensure that the use of digital identity credentials remains voluntary in practice, including ensuring that individuals who do not use digital credentials are not (i) denied access to federal services, (ii) subject to reduced service quality or delays, (iii) otherwise disadvantaged in accessing federal programs; (d) has any analysis been conducted regarding the risk of functional linkage between digital identity systems and program compliance or enforcement systems across departments, and what mitigation measures, if any, were identified; (e) what oversight mechanisms exist to ensure that personal information collected or processed through GC Sign-In, GC Issue and Verify, or related systems is (i) used only for its stated purpose, (ii) subject to appropriate consent and selective disclosure controls, (iii) not retained, shared, or repurposed beyond authorized uses; (f) which entity is responsible for auditing compliance across departments; (g) which federal departments currently use, are developing, or are testing biometric identity systems, and what safeguards exist to prevent interoperability or integration between biometric systems used for security, defence, or law enforcement purposes and civilian digital identity systems; and (h) what is the total annual expenditure of the Canadian Digital Service since its creation, including a breakdown by fiscal year and a breakdown of expenditures related specifically to digital identity or credential initiatives?

Q-1349[2] — June 15, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — With regard to the 2% budget reduction to Indigenous Services Canada announced in Budget 2025: (a) how many employees

[2] Response requested within 45 days

gouvernement a-t-il reçu des demandes de la part d'organisations syndicales, de syndicats, de conseils des métiers de la construction ou d'organismes d'apprentissage visant à rétablir cette exigence et, si oui, de qui provenaient-elles et quand ont-elles été faites; i) le gouvernement a-t-il analysé la possibilité de rétablir cette exigence et, si oui, quels sont les détails de cette analyse, notamment (i) la date, (ii) qui a effectué l'analyse, (iii) quelles sont les conclusions?

Q-1348[2] — 15 juin 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — En ce qui concerne les initiatives fédérales en matière d'identité numérique et d'identifiants numériques, ainsi que les systèmes connexes de gestion de l'identité : a) quels ministères, organismes ou entités du gouvernement fédéral ont reçu une approbation officielle du Comité d'examen de l'architecture intégrée du gouvernement du Canada pour toute initiative d'identité numérique ou d'identifiants numériques à ce jour, et pour chacun, quelles étaient l'initiative approuvée et la date d'approbation; b) existe-t-il un registre ou un résumé public des décisions du Comité d'examen de l'architecture intégrée du gouvernement du Canada concernant les systèmes d'identité numérique destinés aux citoyens, et, si tel est le cas, où cela est-il publié; c) quelles mesures ou évaluations existent afin de veiller à ce que l'utilisation d'identifiants numériques d'identité reste volontaire dans la pratique, y compris veiller à ce que les personnes qui n'utilisent pas d'identifiants numériques ne se voient pas (i) refuser l'accès à des services fédéraux, (ii) soumises à une réduction de la qualité du service ou des retards, (iii) autrement désavantagées quant à l'accès aux programmes fédéraux; d) des analyses ont-elles été effectuées au sujet des risques de lien fonctionnel entre les systèmes d'identité numérique et les systèmes d'observation ou d'application des programmes dans les ministères, et quelles mesures d'atténuation ont été définies, le cas échéant; e) quels mécanismes de surveillance existent pour veiller à ce que les renseignements personnels collectés ou traités par l'entremise de Connexion GC et Délivrance et vérification GC, ou de systèmes connexes (i) soient utilisés seulement aux fins énoncées, (ii) soient assujettis aux contrôles appropriés de consentement et de divulgation sélective, (iii) ne soient pas conservés, communiqués ou utilisés à des fins autres que celle autorisées; f) quelle entité est chargée de vérifier la conformité des ministères; g) quels ministères fédéraux utilisent, développent ou mettent à l'essai des systèmes d'identité biométrique et quelles mesures de protection sont en place pour prévenir l'interopérabilité ou l'interaction entre les systèmes biométriques utilisés pour la sécurité, la défense, l'application de la loi et les systèmes d'identité numérique civils; h) quel est le montant total des dépenses annuelles du Service numérique canadien depuis sa création, y compris la ventilation du montant par exercice et la ventilation des dépenses liées spécifiquement aux initiatives en matière d'identité numérique et d'identifiants numériques?

Q-1349[2] — 15 juin 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — En ce qui concerne la réduction de 2 %, annoncée dans le budget de 2025, des crédits affectés à Services aux Autochtones Canada :

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

have been affected by budget cuts, including layoffs, terminations and positions eliminated; (b) how many of the affected employees who were laid off, terminated or have eliminated positions self-identify as Indigenous; (c) what is the breakdown of these reductions by (i) region, (ii) branch or sector, (iii) occupational group and classification level; and (d) which programs and services have been cut to achieve the 2% budget reduction?

a) combien d'employés ont été touchés (mises à pied, cessations d'emploi, éliminations de postes, etc.) par ces compressions budgétaires; b) parmi les employés qui ont été mis à pied ou dont le poste a été éliminé, combien se déclarent eux-mêmes Autochtones; c) comment se répartissent ces compressions (i) par région, (ii) par direction ou secteur et (iii) par groupe professionnel et niveau; d) quels programmes et services ont dû être supprimés pour réduire de 2 % les crédits affectés?

Q-1350[2] — June 15, 2026 — Leah Gazan (Winnipeg Centre) — With regard to Crown-indigenous Relations and Northern Affairs Canada leading the Federal Initiative on Consultation, as announced in Budget 2025: (a) how much of the funding for 2025-26 has been (i) applied for, (ii) allocated, (iii) denied; and (b) who are the recipients of the funding?

Q-1350[2] — 15 juin 2026 — Leah Gazan (Winnipeg-Centre) — En ce qui concerne le fait que Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada dirige l'Initiative fédérale sur la consultation, comme l'annonçait le budget de 2025 : a) quelle part du financement prévu pour 2025-2026 a été (i) demandée, (ii) attribuée, (iii) refusée; b) qui sont les bénéficiaires de ces fonds?

Q-1351[2] — June 15, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — With regard to Budget 2025's expansion of federal support for digital and artificial intelligence infrastructure, including the broadened mandate and increased capitalization of the Canada Infrastructure Bank for artificial intelligence and related digital investments: (a) what analysis has been conducted by the government regarding this policy shift, including (i) the rationale for redefining "infrastructure" in Budget 2025 to include artificial intelligence, cloud computing, and digital systems within the Canada Infrastructure Bank's mandate, (ii) the justification for advancing this shift through budgetary and administrative measures rather than explicit legislative amendment and parliamentary debate, (iii) the basis on which artificial intelligence systems, cloud platforms, and digital assets are being treated as "infrastructure" for federal financing purposes, (iv) the expected long-term fiscal exposure, contingent liabilities, and risk transfer to taxpayers arising from this expansion; (b) what governance, oversight, and accountability frameworks currently apply to artificial intelligence-related investments made or facilitated through the Canada Infrastructure Bank and associated federal digital governance bodies, and, if no dedicated framework exists, why such investments are proceeding without a tailored governance regime comparable to other high-risk or system-critical domains; (c) what measures are in place to ensure transparency, parliamentary oversight, and auditability of contracts, systems, data infrastructure, and public-private partnerships funded or enabled under this expanded mandate; (d) which private sector entities, institutional investors, infrastructure funds, cloud providers, artificial intelligence firms, data centre operators, technology vendors, provincial entities, Crown corporations, foreign state-owned enterprises, or other partners have been engaged or are under consideration for participation in projects under this expanded mandate and, for each, (i) what is the entity name, (ii) what is the nature and stage of engagement, (iii) have any agreements, procurement processes, investments, or approvals been executed or are under consideration, (iv) what is the estimated value of any proposed federal support, financing, guarantees, or risk-sharing arrangements, (v) a summary of due

Q-1351[2] — 15 juin 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — En ce qui concerne l'élargissement, dans le Budget de 2025, du soutien fédéral pour les infrastructures numériques et d'intelligence artificielle, y compris l'élargissement du mandat et l'augmentation de la capitalisation de la Banque de l'infrastructure du Canada pour l'intelligence artificielle et les investissements connexes dans le numérique : a) quelles analyses ont été menées par le gouvernement concernant ce changement de politique, notamment sur (i) les raisons qui ont motivé la redéfinition du terme « infrastructure » dans le Budget de 2025 pour inclure l'intelligence artificielle, l'infonuagique et les systèmes numériques dans le mandat de la Banque de l'infrastructure du Canada, (ii) la justification de la mise en œuvre de ce changement au moyen de mesures budgétaires et administratives plutôt que par une modification législative explicite et un débat parlementaire, (iii) les critères sur la base desquels les systèmes d'intelligence artificielle, les plateformes infonuagiques et les biens numériques sont considérés comme des « infrastructures » aux fins du financement fédéral, (iv) l'exposition budgétaire à long terme prévue, les passifs éventuels et le transfert de risques vers les contribuables découlant de cet élargissement; b) quels sont les cadres de gouvernance, de surveillance et de responsabilité s'appliquant actuellement aux investissements liés à l'intelligence artificielle réalisés ou facilités par la Banque de l'infrastructure du Canada et les organismes fédéraux de gouvernance numérique associés, et, en l'absence de cadre spécifique, pourquoi ces investissements se poursuivent-ils sans régime de gouvernance adapté, comparable à celui en vigueur dans d'autres domaines à haut risque ou essentiels pour le système; c) quelles mesures sont en place pour garantir la transparence, la surveillance du Parlement et la vérifiabilité des contrats, des systèmes, des infrastructures de données et des partenariats public-privé financés ou mis en place dans le cadre de ce mandat élargi; d) quelles entités du secteur privé, quels investisseurs institutionnels, fonds d'infrastructure, fournisseurs de services d'infonuagique, entreprises spécialisées dans l'intelligence artificielle, opérateurs de centres de données, fournisseurs de technologies, entités provinciales, sociétés d'État, entreprises

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

diligence conducted or planned, including with respect to national security, competition, privacy, data sovereignty, and conflicts of interest; and (e) what measures are in place to ensure that compute capacity, training data, model access, and associated digital infrastructure financed through federal mechanisms remain subject to Canadian legal, audit, and sovereignty requirements?

publiques étrangères ou autres partenaires ont été sollicités ou sont pressentis pour participer à des projets relevant de ce mandat élargi et, pour chacun d'entre eux, (i) quel est le nom de l'entité, (ii) quelle est la nature et le niveau de la collaboration, (iii) si des accords, des processus de passation de marchés, des investissements ou des autorisations ont-ils été conclus ou sont-ils envisagés, (iv) quelle est la valeur estimée de toute aide, de tout financement, de toute garantie ou de tout accord de partage des risques proposés par le gouvernement fédéral, (v) un résumé de la vérification préalable effectuée ou prévue, notamment en matière de sécurité nationale, de concurrence, de protection des renseignements personnels, de souveraineté des données et de conflits d'intérêts; e) quelles mesures sont en place pour veiller à ce que la capacité de calcul, les données d'entraînement, l'accès aux modèles et l'infrastructure numérique associée financés par des mécanismes fédéraux restent soumis aux exigences canadiennes en matière de droit, d'audit et de souveraineté?

Q-1352[2] — June 15, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — With regard to the government's 2026 national artificial intelligence strategy and any related initiatives announced or implemented since January 1, 2025: (a) what analyses, forecasts and modelling exercises has the government completed regarding the potential impact of artificial intelligence adoption on employment in Canada; (b) what occupations, sectors or industries have been identified as being at high, medium, or low risk of displacement, job loss, task replacement or workforce reduction due to artificial intelligence technologies; (c) what estimates has the government made regarding the number of jobs that may be affected, displaced, transformed or eliminated as a result of artificial intelligence adoption, broken down by sector and year; (d) what plans, targets, programs or funding commitments exist to support workers whose employment may be displaced or materially altered by artificial intelligence technologies; (e) what consultations have been undertaken with labour organizations, employer groups, industry associations, academics or other stakeholders regarding the labour-market impacts of artificial intelligence, including, for each consultation, the date, participants and key findings; (f) what measures, if any, are being considered to monitor, track and publicly report on workforce displacement resulting from artificial intelligence adoption; (g) what performance indicators, benchmarks or accountability mechanisms have been established to evaluate whether artificial intelligence adoption is resulting in net job creation, net job loss, wage suppression or other labour-market impacts; and (h) what department or agency has primary responsibility for monitoring and reporting on the employment impacts of artificial intelligence in Canada?

Q-1352[2] — 15 juin 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — En ce qui concerne la stratégie nationale d'intelligence artificielle de 2026 du gouvernement et toute initiative connexe annoncée ou mise en œuvre depuis le 1er janvier 2025 : a) quelles analyses, quelles prévisions et quels travaux de modélisation le gouvernement a-t-il réalisés au sujet des répercussions potentielles de l'adoption de l'intelligence artificielle sur l'emploi au Canada; b) quels sont les métiers, les secteurs ou les industries considérés comme présentant un risque élevé, moyen ou faible de déplacement, de perte d'emploi, de remplacement des tâches ou de réduction des effectifs en raison des technologies d'intelligence artificielle; c) quelles sont les estimations du gouvernement concernant le nombre d'emplois susceptibles d'être affectés, déplacés, transformés ou supprimés à la suite de l'adoption de l'intelligence artificielle, ventilées par secteur et par année; d) quels sont les plans, les objectifs, les programmes ou les engagements financiers mis en place pour soutenir les travailleurs dont l'emploi risque d'être supprimé ou profondément modifié par les technologies d'intelligence artificielle; e) quelles consultations ont été menées auprès des organisations syndicales, des groupes patronaux, des associations professionnelles, des universitaires ou d'autres parties prenantes concernant les répercussions de l'intelligence artificielle sur le marché du travail, en précisant, pour chaque consultation, la date, les participants et les principales conclusions; f) quelles mesures, le cas échéant, sont envisagées pour surveiller, suivre et rendre compte publiquement des pertes d'emplois résultant de l'adoption de l'intelligence artificielle; g) quels indicateurs de rendement, critères de référence ou mécanismes de responsabilisation ont été mis en place pour évaluer si l'adoption de l'intelligence artificielle entraîne une création nette d'emplois, une perte nette d'emplois, une compression des salaires ou d'autres répercussions sur le marché du travail; h) quel ministère ou organisme est chargé de surveiller les répercussions de l'intelligence artificielle sur l'emploi au Canada et d'en faire rapport?

[2] Response requested within 45 days

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

Q-1353[2] — June 15, 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — With regard to the Ministerial Order authorities and related government direction powers contained in Bill C-22, An Act respecting lawful access: (a) what policy, legal, operational, investigative, intelligence, or national security deficiencies, gaps, challenges, or limitations did the government identify that led to the development of the Ministerial Order regime contained in the bill; (b) what analyses, assessments, risk assessments, or legal analyses were prepared regarding the need for such authorities, and what were their principal findings and conclusions; (c) what alternative approaches were considered during policy development, including judicially authorized case-by-case orders, voluntary compliance arrangements, regulatory-only approaches, industry-led standards, existing lawful access authorities, or other mechanisms, and, for each, why was it determined to be insufficient or rejected; (d) what assessments were conducted regarding the potential impact of Ministerial Orders on the operational independence, business operations, costs, technical architecture, innovation, competitiveness, or decision-making autonomy of electronic service providers, and what were the findings; (e) what limits, thresholds, criteria, conditions, safeguards, or restrictions on the issuance of Ministerial Orders were considered during policy development, including any that were ultimately rejected, and why; (f) what analysis was conducted regarding the potential for mission creep, expansion of scope, unintended uses, or future application of Ministerial Orders beyond their original intended purpose, and what conclusions were reached; (g) what comparative analysis was conducted of similar authorities in foreign jurisdictions, including the United Kingdom, Australia, New Zealand, the United States, and member states of the European Union, including, for each jurisdiction examined, the authorities reviewed and any lessons, findings, recommendations, or best practices identified; (h) what consultations, engagement activities, or stakeholder meetings were undertaken in the development of the Ministerial Order provisions, including, for each, the date, participants, organizations represented, and subject matter discussed; (i) what concerns, objections, recommendations, or proposed amendments relating to Ministerial Orders were raised during consultations and engagement activities and, for each concern, objection, recommendation, or proposed amendment, how did the government respond and what action, if any, was taken; (j) what changes were made to the proposed Ministerial Order regime as a result of stakeholder consultations, internal analysis, legal review, or policy development processes; and (k) what metrics, indicators, reporting requirements, review mechanisms, or accountability measures does the government intend to use to assess whether the Ministerial Order authorities are being exercised as intended and remain necessary, proportionate, and effective over time?

[2] Response requested within 45 days

Q-1353[2] — 15 juin 2026 — Leslyn Lewis (Haldimand—Norfolk) — En ce qui concerne les pouvoirs relatifs aux arrêtés ministériels et les pouvoirs de donner des directives connexes prévus dans le projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal : a) quelles lacunes, failles, difficultés ou limites en matière de politique, de cadre juridique, d'opérations, d'enquêtes, de renseignement ou de sécurité nationale ont été constatées par le gouvernement et ont mené à l'élaboration du régime des arrêtés ministériels prévu dans le projet de loi; b) quelles analyses, évaluations, analyses de risques ou analyses juridiques ont été réalisées concernant la nécessité de mettre en place les pouvoirs en question, et quelles en ont été les principales constatations et conclusions; c) quelles autres approches ont été envisagées lors de l'élaboration de la politique, telles que les ordonnances judiciaires au cas par cas, les accords de conformité volontaire, les approches purement réglementaires, les normes établies par l'industrie, les pouvoirs d'accès légal actuellement en vigueur, ou d'autres mécanismes, et, pour chacune d'entre elles, pourquoi a-t-on estimé qu'elle était insuffisante ou pourquoi a-t-elle été rejetée; d) quelles évaluations ont été menées concernant les répercussions possibles des arrêtés ministériels sur l'indépendance opérationnelle, les activités commerciales, les coûts, l'architecture technique, l'innovation, la compétitivité ou l'autonomie décisionnelle des fournisseurs de services électroniques, et quelles en ont été les conclusions; e) quels seuils, limites, critères, conditions, garanties ou restrictions concernant la délivrance des arrêtés ministériels ont été pris en compte lors de l'élaboration de la politique, tout en précisant ceux qui ont finalement été rejetés et pour quelles raisons; f) quelle analyse a été menée concernant le risque de changement d'orientation, d'élargissement du champ d'application, d'utilisations non prévues ou d'application future des arrêtés ministériels au-delà de leur objectif initial, et quelles conclusions en ont été tirées; g) quelles analyses comparatives ont été menées concernant des pouvoirs semblables exercés dans d'autres administrations, telles que le Royaume-Uni, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, les États-Unis et les États membres de l'Union européenne, en précisant, pour chacune, les pouvoirs étudiés ainsi que les leçons, conclusions, recommandations ou bonnes pratiques recensées; h) quelles consultations, activités de mobilisation ou réunions avec des parties concernées ont été organisées lors de l'élaboration des dispositions relatives aux arrêtés ministériels, en précisant, pour chacune d'entre elles, la date, les participants, les organisations représentées et les sujets abordés; i) quelles préoccupations, objections, recommandations ou propositions d'amendement concernant les arrêtés ministériels ont été formulées au cours des consultations et des activités de mobilisation, et, pour chacune d'entre elles, quelle a été la réponse du gouvernement et quelles mesures, le cas échéant, ont été prises; j) quels changements ont été apportés au régime proposé d'arrêtés ministériels à la suite des consultations avec les parties concernées, de l'analyse interne, de l'examen des questions juridiques ou des processus d'élaboration de la politique; k) quels critères, indicateurs, exigences en matière de rapports, mécanismes d'examen ou mesures de responsabilisation le gouvernement entend-il utiliser pour évaluer si les pouvoirs liés aux arrêtés ministériels sont

[2] Demande une réponse dans les 45 jours

NOTICES OF MOTIONS FOR THE PRODUCTION OF PAPERS

BUSINESS OF SUPPLY

GOVERNMENT BUSINESS

No. 13 — June 15, 2026 — The Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, Bill C-22, An Act respecting lawful access, be disposed of as follows:

(a) it be an instruction to the Standing Committee on Public Safety and National Security that, during its consideration of the bill,

(i) the committee shall meet, within one hour after the adoption of this order, for the purpose of completing clause-by-clause consideration of the bill,

(ii) if the committee has not completed the clause-by-clause consideration of the bill within 30 minutes of the beginning of the meeting, all remaining amendments that were submitted to the committee by 4:30 p.m. on June 15, 2026, shall be deemed moved, the Chair shall put the question forthwith and successively without further debate on all remaining clauses and amendments submitted to the committee, as well as each and every question necessary to dispose of the clause-by-clause consideration of the bill, and the committee shall not adjourn the meeting until it has disposed of the bill,

(iii) the committee shall have first priority for the use of House resources for this meeting,

(iv) a member of the committee may report the bill to the House by depositing it with the Clerk of the House at any time after the completion of clause-by-clause consideration, and the Clerk shall notify the House leaders of the recognized parties and independent members, and the report shall be deemed to have been duly presented to the House;

(b) the bill may be considered at the report stage at any time following the completion of paragraph (a)(iv) of this order, and, when the order is read, it shall be deemed to have been concurred in, as amended, at the report stage;

(c) a motion for third reading may be made immediately after the bill has been concurred in, as amended, at report stage;

(d) motions to proceed to the orders of the day to consider the bill, and to adjourn the debate or the House may be moved by a minister of the Crown, including on a point of

exercés aux fins prévues et s'ils demeurent nécessaires, proportionnés et efficaces au fil du temps?

AVIS DE MOTIONS PORTANT PRODUCTION DE DOCUMENTS

TRAVAUX DES SUBSIDES

AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

Nº 13 — 15 juin 2026 — Le ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal:

a) qu'une instruction soit donnée au Comité permanent de la sécurité publique et nationale que, pendant son examen du projet de loi,

(i) le Comité se réunisse, dans l'heure suivant l'adoption du présent ordre, afin de réaliser l'étude article par article du projet de loi,

(ii) si le Comité n'a pas terminé l'étude article par article du projet de loi dans les 30 minutes suivant le début de la réunion, tous les amendements restants qui ont été présentés au Comité au plus tard à 16 h 30 le 15 juin 2026, soient réputés proposés, la présidence mette aux voix, immédiatement et successivement, sans plus ample débat, tous les articles et les amendements soumis restants, de même que toute question nécessaire afin de disposer de l'étude article par article du projet de loi, et le Comité ne puisse ajourner la réunion que s'il a disposé du projet de loi,

(iii) le Comité ait la priorité absolue à l'égard de l'utilisation des ressources de la Chambre aux fins de cette réunion,

(iv) un membre du comité puisse faire rapport du projet de loi à la Chambre en tout temps après l'étude article par article en le déposant auprès du greffier de la Chambre, qui en avisera les leaders à la Chambre des partis reconnus et les députés indépendants, et le rapport soit réputé avoir été dûment présenté à la Chambre;

b) le projet de loi puisse être examiné à l'étape du rapport en tout temps suivant la réalisation de l'alinéa a)(iv) du présent ordre, et, lorsqu'est donné lecture de l'ordre, il soit réputé avoir été adopté, tel que modifié, à l'étape du rapport;

c) une motion portant troisième lecture puisse être proposée immédiatement après l'adoption du projet de loi, tel que modifié, à l'étape du rapport;

d) les motions visant à passer à l'ordre du jour pour étudier le projet de loi et d'ajournement du débat ou de la Chambre puissent être proposées par un ministre, y compris sur un

order, and any such motion when moved by a minister of the Crown, shall be deemed adopted;

(e) when the House begins debate at the third reading stage of the bill, one member of each recognized party, a member of the New Democratic Party, and the member of the Green Party, may each speak at the said stage for not more than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;

(f) at the conclusion of the time provided for the debate at the third reading stage or when no member wishes to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the third reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment, provided that, if a recorded division is requested, it shall not be deferred; and

(g) when the bill is considered at report stage and at the third reading stage, after 12:00 p.m., no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent, except from a minister of the Crown, shall be received by the Chair.

rappel au Règlement, et que lesdites motions présentées par un ministre soient réputées adoptées;

e) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la troisième lecture du projet de loi, un député de chaque parti reconnu, un député du Nouveau Parti démocratique et la députée du Parti vert puissent chacun prendre la parole à l'étape de la troisième lecture pendant au plus 20 minutes, suivies de dix minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;

f) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la troisième lecture ou lorsque plus aucun député ne souhaitera prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la troisième lecture soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement, pourvu que, si un vote par appel nominal est demandé il ne soit pas différé;

g) au moment de l'examen du projet de loi à l'étape du rapport et à l'étape de la troisième lecture, après 12 heures, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime, sauf de la part d'un ministre de la Couronne.

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

M-36 — June 15, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That:

(a) the House recognize that,

(i) national data for 2023-24 shows the prevalence of Canadian youth using vaping products remains alarmingly high, with 27% of grade 12 students having vaped in the last 30 days,

(ii) experts have been sounding the alarm regarding the lack of action from the federal government with respect to the widespread availability of flavoured vaping products that are fuelling the youth vaping crisis in Canada,

(iii) vaping among young people is associated with specific serious negative health impacts for this age group, including severe addiction, harm to brain development, difficulties with learning and concentration, as well as other mental health problems,

(iv) all people who do not smoke shouldn't use e-cigarettes in order to avoid nicotine addiction and exposure to cancer-causing chemicals as well as their adverse effects on heart and lung health,

(v) in June 2021 Health Canada stated its intention to reduce youth vaping by removing flavourings from vaping products, but has failed to follow through five years later,

AVIS DE MOTIONS ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M-36 — 15 juin 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) les données nationales pour 2023-2024 montrent que la prévalence de l'usage de produits de vapotage chez les jeunes Canadiens reste alarmante, 27 % des élèves de 12e année ayant vapoté au cours des 30 derniers jours,

(ii) les experts tirent la sonnette d'alarme quant à l'inaction du gouvernement fédéral face à la disponibilité généralisée de produits de vapotage aromatisés qui alimentent la crise du vapotage chez les jeunes au Canada,

(iii) le vapotage chez les jeunes est associé à des effets négatifs graves et spécifiques sur la santé de ce groupe d'âge, notamment une forte dépendance, des troubles du développement cérébral, des difficultés d'apprentissage et de concentration, ainsi que d'autres problèmes de santé mentale,

(iv) toutes les personnes qui ne fument pas ne devraient pas utiliser de cigarettes électroniques afin d'éviter la dépendance à la nicotine et l'exposition à des substances chimiques cancérigènes, ainsi que leurs effets néfastes sur la santé cardiaque et pulmonaire,

(v) en juin 2021, Santé Canada a fait part de son intention de réduire le vapotage chez les jeunes en retirant les arômes des produits de vapotage, mais n'a pas donné suite cinq ans plus tard,

(vi) vaping has been marketed as an effective way to quit smoking, but no vaping product has ever been approved as smoking cessation aids in Canada,

(vii) 2022 data from Statistics Canada shows that fruit and mint flavoured vape products are more commonly used by young people aged 15 to 24 than older age groups,

(viii) the federal government's framework that allows vaping flavours and online sales undermines the enforcement of comprehensive flavour bans for vaping products adopted by six provinces and territories,

(ix) in addition to the forty-six (46) countries that have banned recreational vaping products altogether, a growing number of jurisdictions have banned flavours other than tobacco including Finland, Lithuania, Hungary, Ukraine, Netherlands, Slovenia, Latvia, and as of September 2028 Belgium, as well as the states of California, Massachusetts, New York, New Jersey, Rhode Island and Washington, DC.; and

(b) in the opinion of the House, the government should restrict the manufacture and sale in Canada of vaping products with flavours or aromas other than tobacco.

(vi) le vapotage a été présenté comme un moyen efficace d'arrêter de fumer, mais aucun produit de vapotage n'a jamais été approuvé comme aide au sevrage tabagique au Canada,

(vii) les données de 2022 de Statistique Canada montrent que les produits de vapotage aromatisés aux fruits et à la menthe sont plus couramment utilisés par les jeunes âgés de 15 à 24 ans que par les groupes d'âge plus âgés,

(viii) le cadre réglementaire du gouvernement fédéral autorisant les arômes dans les produits de vapotage et leur vente en ligne sape l'application des interdictions générales des arômes dans les produits de vapotage adoptées par six provinces et territoires,

(ix) outre les quarante-six (46) pays qui ont totalement interdit les produits de vapotage récréatifs, un nombre croissant de pays ou régions ont interdit les arômes autres que le tabac, notamment la Finlande, la Lituanie, la Hongrie, l'Ukraine, les Pays-Bas, la Slovénie, la Lettonie et, depuis septembre 2028, la Belgique, ainsi que les États de Californie, du Massachusetts, de New York, du New Jersey, du Rhode Island et de Washington, DC.;

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait restreindre la fabrication et la vente au Canada de produits de vapotage contenant des arômes autres que ceux du tabac.

M-37 — June 15, 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — That:

(a) the House recognize that,

(i) Canada is experiencing a severe housing affordability crisis, with an insufficient supply of non-market housing available to low- and moderate-income households,

(ii) non-market housing, including co-operative housing, public housing, and other permanently affordable housing models, is essential to ensuring that all Canadians have access to safe, secure, and affordable homes,

(iii) housing affordability should be measured by the principle that households spend no more than 30% of their gross income on housing costs,

(iv) federal revenues generated through residential real estate transactions should directly contribute to the creation of permanently affordable homes in the communities where those revenues are generated; and

(b) in the opinion of the House, the government should,

(i) establish a permanent and dedicated Housing Affordability Reinvestment Fund,

M-37 — 15 juin 2026 — Gord Johns (Courtenay—Alberni) — Que :

a) la Chambre reconnaisse que,

(i) i) le Canada vit une grave crise d'abordabilité du logement, trop peu de logements hors marché étant offerts aux ménages à revenu faible et modeste,

(ii) le logement hors marché, notamment les coopératives d'habitation, le logement social et d'autres modèles de logement abordable en permanence, est essentiel pour que tous les Canadiens aient accès à des habitations sûres, sécuritaires et abordables,

(iii)) l'abordabilité du logement devrait être mesurée en fonction du principe selon lequel les ménages ne doivent pas consacrer plus de 30 % de leur revenu brut aux coûts de logement,

(iv) les recettes fédérales tirées des opérations immobilières résidentielles devraient contribuer directement à la création d'habitations abordables en permanence dans les communautés où ces recettes sont générées,

b) de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait,

(i) créer un fonds permanent de réinvestissement pour l'abordabilité du logement,

(ii) allocate to that Fund all Goods and Services Tax (GST) revenues collected on residential home sales,

(iii) ensure that funds are returned to the communities in which the revenue was generated,

(iv) require that funding be used exclusively for the construction, acquisition, or preservation of non-market housing, including co-operative, public, Indigenous, and community-owned housing,

(v) ensure that housing supported through the Fund remains permanently affordable and is geared to income, with eligible households paying no more than 30% of their gross income toward housing costs,

(vi) work with provinces, territories, municipalities, Indigenous governments, and non-profit housing providers to expand Canada's stock of non-market housing through this permanent funding mechanism,

(vii) report annually to Parliament on its progress toward meeting Canada's affordable housing needs through achieving these objectives.

(ii) affecter à ce fonds toutes les recettes générées par la taxe sur les produits et services (TPS) perçue sur les ventes d'habitations résidentielles,

(iii) veiller à ce que les fonds soient retournés aux communautés d'où les recettes sont venues,

(iv) exiger que les fonds soient utilisés exclusivement pour la construction, l'acquisition ou la préservation de logements hors marché, y compris les coopératives d'habitation, les logements autochtones et les logements à loyer modique,

(v) veiller à ce que le logement appuyé par le fonds reste abordable en permanence et soit adapté au revenu, les ménages admissibles ne consacrant pas plus de 30 % de leur revenu brut aux coûts de logement,

(vi) collaborer avec les provinces, les territoires, les municipalités, les gouvernements autochtones et les fournisseurs de logements à but non lucratif pour agrandir le parc de logements hors marché du Canada dans le cadre de ce mécanisme de financement permanent,

(vii) rendre compte annuellement au Parlement des progrès réalisés pour ce qui est de répondre aux besoins du Canada en matière de logement grâce à l'atteinte de ces objectifs.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

S-201 — April 17, 2026 — Resuming consideration of the motion of Michael Coteau (Scarborough—Woburn), seconded by Yasir Naqvi (Ottawa Centre), — That Bill S-201, An Act respecting a national framework on sickle cell disease, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

Debate — one hour remaining, pursuant to Standing Order 93(1).

Voting — at the expiry of the time provided for debate, pursuant to Standing Order 93(1).

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

S-201 — 17 avril 2026 — Reprise de l'étude de la motion de Michael Coteau (Scarborough—Woburn), appuyé par Yasir Naqvi (Ottawa-Centre), — Que le projet de loi S-201, Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Débat — il reste une heure, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

Mise aux voix — à la fin de la période prévue pour le débat, conformément à l'article 93(1) du Règlement.

REPORT STAGE OF BILLS

Bill C-222

An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child)

Pursuant to Standing Order 76.1(5), the Speaker selected and grouped for debate the following motions:

Group No. 1 — Motions Nos. 1 to 10.

Statement and selection by Speaker — see Debates of May 29, 2026.

RESUMING DEBATE

Group No. 1

Motion No. 1 — Question put separately. Its vote also applies to Motions Nos. 2 to 10.

Motion No. 1 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by adding after the heading "Employment Insurance Act" after line 5 on page 1 the following:

1.1 Section 10 of the *Employment Insurance Act* is amended by adding the following after subsection (13.01):

(13.011) If a child referred to in subsection 23(1) dies during the period referred to in subsection 23(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number of weeks that is necessary to give effect to subsection 12(4.02).

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child): That Bill C-222 be amended by adding after the heading "Employment Insurance Act" after line 5 on page 1 the following:

1.1 Section 10 of the *Employment Insurance Act* is amended by adding the following after subsection (13.01):

(13.011) If a child referred to in subsection 23(1) dies during the period referred to in subsection 23(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number of weeks that is necessary to give effect to subsection 12(4.02).

ÉTAPE DU RAPPORT DES PROJETS DE LOI

Projet de loi C-222

Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant)

Conformément à l'article 76.1(5) du Règlement, le Président choisit et groupe pour débat les motions suivantes :

Groupe n^{o} 1 — motions n^{os} 1 à 10.

Déclaration et sélection du Président — voir les Débats du 29 mai 2026.

REPRISE DU DÉBAT

Groupe n^{o} 1

Motion n^{o} 1 — Mise aux voix séparément. Son vote s'applique aussi aux motions n^{os} 2 à 10.

Motion n^{o} 1 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.1 L'article 10 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est modifié par adjonction, après le paragraphe (13.01), de ce qui suit :

(13.011) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 23(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 23(2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour permettre l'application du paragraphe 12(4.02).

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.1 L'article 10 de la *Loi sur l'assurance-emploi* est modifié par adjonction, après le paragraphe (13.01), de ce qui suit :

(13.011) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 23(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 23(2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci, la période de prestations est

prolongée du nombre de semaines nécessaire pour permettre l'application du paragraphe 12(4.02).

Motion No. 2 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by adding after the heading "Employment Insurance Act" after line 5 on page 1 the following:

1.2 Section 12 of the Act is amended by adding the following after subsection (4.01):

(4.02) In the case of deemed care under subsection 23(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (3)(b) or (4)(b) or subsection (4.01) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child): That Bill C-222 be amended by adding after the heading "Employment Insurance Act" after line 5 on page 1 the following:

1.2 Section 12 of the Act is amended by adding the following after subsection (4.01):

(4.02) In the case of deemed care under subsection 23(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (3)(b) or (4)(b) or subsection (4.01) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

Motion No. 3 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222, in Clause 2, be amended by replacing lines 6 to 21 on page 1 with the following:

2 (1) Section 23 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the claimant is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

Motion n^{o} 2 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.2 L'article 12 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4.01), de ce qui suit :

(4.02) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 23(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (3)b) ou (4)b) ou au paragraphe (4.01) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après l'intertitre « Loi sur l'assurance-emploi », après la ligne 5, page 1, de ce qui suit :

1.2 L'article 12 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4.01), de ce qui suit :

(4.02) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 23(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (3)b) ou (4)b) ou au paragraphe (4.01) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

Motion n^{o} 3 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 23, page 1, de ce qui suit :

2 (1) L'article 23 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le prestataire est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a claimant referred to in subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the claimant receives five weeks of benefits.

(2) Subsection 23(3.1) of the Act is replaced by the following:

(3.1) No extension under subsection (2.2), (3) or (3.01) may result in the period being longer than 104 weeks.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child): That Bill C-222, in Clause 2, be amended by replacing lines 6 to 21 on page 1 with the following:

2 (1) Section 23 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the claimant is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a claimant referred to in subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the claimant receives five weeks of benefits.

(2) Subsection 23(3.1) of the Act is replaced by the following:

(3.1) No extension under subsection (2.2), (3) or (3.01) may result in the period being longer than 104 weeks.

enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le prestataire visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au prestataire de recevoir cinq semaines de prestations.

(2) Le paragraphe 23(3.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(3.1) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2), (3) ou (3.01) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222, à l'article 2, soit modifié par substitution, aux lignes 6 à 23, page 1, de ce qui suit :

2 (1) L'article 23 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le prestataire est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le prestataire visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au prestataire de recevoir cinq semaines de prestations.

(2) Le paragraphe 23(3.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(3.1) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2), (3) ou (3.01) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

Motion No. 4 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by adding after line 21 on page 1 the following:

2.1 Section 54 of the Act is amended by adding the following after paragraph (y):

(y.1) respecting the provision of information to the Commission in relation to subsection 23(2.1) or (2.2) or 152.05(2.1) or (2.2);

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child): That Bill C-222 be amended by adding after line 21 on page 1 the following:

2.1 Section 54 of the Act is amended by adding the following after paragraph (y):

(y.1) respecting the provision of information to the Commission in relation to subsection 23(2.1) or (2.2) or 152.05(2.1) or (2.2);

Motion nº 4 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 23, page 1, de ce qui suit :

2.1 L'article 54 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa y), de ce qui suit :

y.1) concernant la fourniture de renseignements à la Commission relativement aux paragraphes 23(2.1) ou (2.2) ou 152.05(2.1) ou (2.2);

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 23, page 1, de ce qui suit :

2.1 L'article 54 de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa y), de ce qui suit :

y.1) concernant la fourniture de renseignements à la Commission relativement aux paragraphes 23(2.1) ou (2.2) ou 152.05(2.1) ou (2.2);

Motion No. 5 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222, in Clause 3, be amended by replacing lines 1 to 16 on page 2 with the following:

3 (1) Section 152.05 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the self-employed person is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a self-employed person referred to subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the self-employed person receives five weeks of benefits.

Motion nº 5 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222, à l'article 3, soit modifié par substitution, aux lignes 1 à 19, page 2, de ce qui suit :

3 (1) L'article 152.05 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le travailleur indépendant est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le travailleur indépendant visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au travailleur indépendant de recevoir cinq semaines de prestations.

(2) Subsection 152.05(4) of the Act is replaced by the following:

(4) No extension under subsection (2.2) or (3) may result in the period being longer than 104 weeks.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child): That Bill C-222, in Clause 3, be amended by replacing lines 1 to 16 on page 2 with the following:

3 (1) Section 152.05 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.1) If a child referred to in subsection (1) dies during the period referred to in subsection (2), or any extension of it, while benefits under this section are payable to any claimant in respect of that child, the self-employed person is deemed to care for that child for the purposes of subsection (1) until that period or the extension of it expires.

(2.2) If the period referred to in subsection (2), or any extension of it, expires before a self-employed person referred to subsection (2.1) has received at least five weeks of benefits after the week in which the child dies, that period or extension of it is extended by the number of weeks that is necessary to ensure that the self-employed person receives five weeks of benefits.

(2) Subsection 152.05(4) of the Act is replaced by the following:

(4) No extension under subsection (2.2) or (3) may result in the period being longer than 104 weeks.

Motion No. 6 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.1 Subsection 152.11(15) of the Act is replaced by the following:

(14.2) If a child referred to in subsection 152.05(1) dies during the period referred to in subsection 152.05(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number

(2) Le paragraphe 152.05(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(4) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2) ou (3) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222, à l'article 3, soit modifié par substitution, aux lignes 1 à 19, page 2, de ce qui suit :

3 (1) L'article 152.05 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.1) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe (1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe (2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci alors que des prestations sont à payer en application du présent article à n'importe quel prestataire relativement à cet enfant ou à ces enfants, le travailleur indépendant est réputé prendre soin, pour l'application du paragraphe (1), de cet enfant ou de ces enfants jusqu'à la fin de cette période ou de toute période de prolongation de celle-ci.

(2.2) Si la période prévue au paragraphe (2) ou toute période de prolongation de celle-ci expire avant que le travailleur indépendant visé au paragraphe (2.1) n'ait reçu cinq semaines de prestations suivant la semaine du décès de l'enfant ou des enfants, cette période ou cette période de prolongation est prolongée par le nombre de semaines nécessaire afin de permettre au travailleur indépendant de recevoir cinq semaines de prestations.

(2) Le paragraphe 152.05(4) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(4) Aucune prolongation découlant de l'application des paragraphes (2.2) ou (3) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période à plus de cent quatre semaines.

Motion n^{o} 6 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.1 Le paragraphe 152.11(15) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(14.2) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 152.05(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 152.05(2) ou au cours de toute période de

of weeks that is necessary to give effect to subsection 152.14(4.1).

(15) An extension under one or more of subsections (11) to (14.2) must not result in a benefit period of more than 104 weeks.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child): That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.1 Subsection 152.11(15) of the Act is replaced by the following:

(14.2) If a child referred to in subsection 152.05(1) dies during the period referred to in subsection 152.05(2), or any extension of it, the benefit period is extended by the number of weeks that is necessary to give effect to subsection 152.14(4.1).

(15) An extension under one or more of subsections (11) to (14.2) must not result in a benefit period of more than 104 weeks.

Motion No. 7 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.2 Section 152.14 of the Act is amended by adding the following after subsection (4):

(4.1) In the case of deemed care under subsection 152.05(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (1)(b) or (2)(b) or subsection (4) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada

prolongation de celle-ci, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour permettre l'application du paragraphe 152.14(4.1).

(15) Aucune prolongation visée à un ou plusieurs des paragraphes (11) à (14.2) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période de prestations à plus de cent quatre semaines.

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.1 Le paragraphe 152.11(15) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

(14.2) Si l'enfant ou les enfants visés au paragraphe 152.05(1) décèdent au cours de la période prévue au paragraphe 152.05(2) ou au cours de toute période de prolongation de celle-ci, la période de prestations est prolongée du nombre de semaines nécessaire pour permettre l'application du paragraphe 152.14(4.1).

(15) Aucune prolongation visée à un ou plusieurs des paragraphes (11) à (14.2) ne peut avoir pour effet de porter la durée de la période de prestations à plus de cent quatre semaines.

Motion n^{o} 7 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.2 L'article 152.14 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

(4.1) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 152.05(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (1)b) ou (2)b) ou au paragraphe (4) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien

Labour Code (death of a child): That Bill C-222 be amended by adding after line 16 on page 2 the following:

3.2 Section 152.14 of the Act is amended by adding the following after subsection (4):

(4.1) In the case of deemed care under subsection 152.05(2.1), the applicable maximum number of weeks set out in paragraph (1)(b) or (2)(b) or subsection (4) is, if necessary, increased by the number of weeks that allows each claimant to receive at least five weeks of benefits after the death of the child.

Motion No. 8 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by restoring Clause 5 as follows:

5 Section 206.1 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.01) For the purposes of subsection (1), if the child dies during the period referred to in subsection (2), the employee is deemed to care for that child until that period expires.

Recommendation
(Pursuant to Standing Order 76.1(3))

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in the following amendment to Bill C-222, An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child): That Bill C-222 be amended by restoring Clause 5 as follows:

5 Section 206.1 of the Act is amended by adding the following after subsection (2):

(2.01) For the purposes of subsection (1), if the child dies during the period referred to in subsection (2), the employee is deemed to care for that child until that period expires.

Motion No. 9 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by deleting Clause 6.

Motion No. 10 — May 29, 2026 — The Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario), seconded by the Honourable Terry Beech (Burnaby North—Seymour), — That Bill C-222 be amended by deleting Clause 7.

du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222 soit modifié par adjonction, après la ligne 19, page 2, de ce qui suit :

3.2 L'article 152.14 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (4), de ce qui suit :

(4.1) Dans le cas où les soins sont réputés être donnés en vertu du paragraphe 152.05(2.1), le nombre maximal de semaines prévu aux alinéas (1)b) ou (2)b) ou au paragraphe (4) est majoré, si nécessaire, afin de permettre à chacun des prestataires de recevoir au moins cinq semaines de prestations après le décès de l'enfant.

Motion n^{o} 8 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par rétablissement de l'article 5, dont le texte suit :

5 L'article 206.1 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.01) Pour l'application du paragraphe (1), si le nouveau-né ou l'enfant décède au cours de la période prévue au paragraphe (2), l'employé est réputé en prendre soin jusqu'à la fin de la période.

Recommandation
(Conformément à l'article 76.1(3) du Règlement)

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans la modification suivante du projet de loi C-222, Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant) : Que le projet de loi C-222 soit modifié par rétablissement de l'article 5, dont le texte suit :

5 L'article 206.1 de la même loi est modifié par adjonction, après le paragraphe (2), de ce qui suit :

(2.01) Pour l'application du paragraphe (1), si le nouveau-né ou l'enfant décède au cours de la période prévue au paragraphe (2), l'employé est réputé en prendre soin jusqu'à la fin de la période.

Motion n^{o} 9 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par suppression de l'article 6.

Motion n^{o} 10 — 29 mai 2026 — L'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario), appuyée par l'honorable Terry Beech (Burnaby-Nord—

Seymour), — Que le projet de loi C-222 soit modifié par suppression de l’article 7.

MOTIONS RESPECTING SENATE AMENDMENTS TO BILLS

C-11

An Act to amend the National Defence Act and other Acts

June 12, 2026 — The Minister of National Defence — That the amendment made by the Senate to Bill C-11, An Act to amend the National Defence Act and other Acts, be now read a second time and concurred in.

MOTIONS RELATIVES AUX AMENDEMENTS DU SÉNAT À DES PROJETS DE LOI

C-11

Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois

12 juin 2026 — Le ministre de la Défense nationale — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-11, Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois, soit maintenant lu une deuxième fois et agréé.

C-9

An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places)

June 15, 2026 — Resuming consideration of the motion of The Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be now read a second time and concurred in;

And of the amendment of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

"the order for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be discharged and the bill withdrawn".

C-9

Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels)

15 juin 2026 — Reprise de l'étude de la motion de L'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit maintenant lu une deuxième fois et agréé;

Et de l'amendement de Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

« l'ordre pour l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit révoqué et le projet de loi soit retiré ».

Published under the authority of the Speaker of
the House of Commons

SPEAKER'S PERMISSION

The proceedings of the House of Commons and its committees are hereby made available to provide greater public access. The parliamentary privilege of the House of Commons to control the publication and broadcast of the proceedings of the House of Commons and its committees is nonetheless reserved. All copyrights therein are also reserved.

Reproduction of the proceedings of the House of Commons and its committees, in whole or in part and in any medium, is hereby permitted provided that the reproduction is accurate and is not presented as official. This permission does not extend to reproduction, distribution or use for commercial purpose of financial gain. Reproduction or use outside this permission or without authorization may be treated as copyright infringement in accordance with the Copyright Act. Authorization may be obtained on written application to the Office of the Speaker of the House of Commons.

Reproduction in accordance with this permission does not constitute publication under the authority of the House of Commons. The absolute privilege that applies to the proceedings of the House of Commons does not extend to these permitted reproductions. Where a reproduction includes briefs to a committee of the House of Commons, authorization for reproduction may be required from the authors in accordance with the Copyright Act.

Nothing in this permission abrogates or derogates from the privileges, powers, immunities and rights of the House of Commons and its committees. For greater certainty, this permission does not affect the prohibition against impeaching or questioning the proceedings of the House of Commons in courts or otherwise. The House of Commons retains the right and privilege to find users in contempt of Parliament if a reproduction or use is not in accordance with this permission.

Also available on the House of Commons website at the following address: https://www.ourcommons.ca

Publié en conformité de l'autorité
du Président de la Chambre des communes

PERMISSION DU PRÉSIDENT

Les délibérations de la Chambre des communes et de ses comités sont mises à la disposition du public pour mieux le renseigner. La Chambre conserve néanmoins son privilège parlementaire de contrôler la publication et la diffusion des délibérations et elle possède tous les droits d'auteur sur celles-ci.

Il est permis de reproduire les délibérations de la Chambre et de ses comités, en tout ou en partie, sur n'importe quel support, pourvu que la reproduction soit exacte et qu'elle ne soit pas présentée comme version officielle. Il n'est toutefois pas permis de reproduire, de distribuer ou d'utiliser les délibérations à des fins commerciales visant la réalisation d'un profit financier. Toute reproduction ou utilisation non permise ou non formellement autorisée peut être considérée comme une violation du droit d'auteur aux termes de la Loi sur le droit d'auteur. Une autorisation formelle peut être obtenue sur présentation d'une demande écrite au Bureau du Président de la Chambre des communes.

La reproduction conforme à la présente permission ne constitue pas une publication sous l'autorité de la Chambre. Le privilège absolu qui s'applique aux délibérations de la Chambre ne s'étend pas aux reproductions permises. Lorsqu'une reproduction comprend des mémoires présentés à un comité de la Chambre, il peut être nécessaire d'obtenir de leurs auteurs l'autorisation de les reproduire, conformément à la Loi sur le droit d'auteur.

La présente permission ne porte pas atteinte aux privilèges, pouvoirs, immunités et droits de la Chambre et de ses comités. Il est entendu que cette permission ne touche pas l'interdiction de contester ou de mettre en cause les délibérations de la Chambre devant les tribunaux ou autrement. La Chambre conserve le droit et le privilège de déclarer l'utilisateur coupable d'outrage au Parlement lorsque la reproduction ou l'utilisation n'est pas conforme à la présente permission.

Aussi disponible sur le site Web de la Chambre des communes à l'adresse suivante :
https://www.noscommunes.ca